

LAVEX info

LANOVÁ DOPRAVA • CESTOVNÝ RUCH
MANAŽMENT • MARKETING

ROČNÍK XXXII • 3/2005



INTERLAVEX 2005



Váš partner pre lanové dráhy
a snežné pásové vozidlá.



Prinoth

PRINOTH AG
Brennerstr. 34 - I-39049 Sterzing
Tel. +39 0472 722 622 - Fax +39 0472 722 618
prinoth@prinoth.com - www.prinoth.com

LEITNER[®]
ropeways

LEITNER AG - Hauptsitz Sterzing/Südtirol
Brennerstr. 34 - I-39049 Sterzing
Tel. +39 0472 722 111 - Fax +39 0472 764 884
info@leitner-lifts.com - www.leitner-lifts.com



LAVEX - INFO • ROČNÍK XXXII • 3/2005

Vydáva

LAVEX, Lanovky a vleky,
záujmové združenie na Slovensku,
Liptovský Mikuláš vo vydavateľskej
a reklamnej agentúre STEFANI,
Junácka 6, 832 80 Bratislava.
Tel./fax: 02/4924 9590,
Mobil: 0903 165 032

Šéfredaktorka

Miroslava Čerňanská

Redakčná rada

Ing. M. Grešo - predseda,
členovia: M. Čerňanská,
A. Červenková, Ing. J. Gavalier,
Ing. arch. V. Horák, Ing. J. Hulla,
Ing. J. Kríž, CSc., Ing. L. Mačičák,
Ing. V. Obdržálek, M. Štefaničková

Adresa redakcie

LAVEX, Ul. M. Pišúta č. 5,
031 01 Liptovský Mikuláš,
tel.: 044/5520 460, 5621 682
fax: 044/5522 017
e-mail: lavex@slovanet.sk
internet: www.lavex.sk

Tlač

TYPOPRESS, s. r. o., Ul. J. Žuffu 5,
031 01 Liptovský Mikuláš
tel.: 044/5514 395
tel./fax: 044/5541 490
e-mail: typopress.lm@stonline.sk

Registračné číslo

396/91

Ročné predplatné na 4 čísla

300 Sk

ISSN č. 1336-1953

Inzerenti čísla:

AUTORAŠTER	s. 20
COMAN	s. 43
Doppelmayr	ob. s. 1
KÄSSBOHRER	ob. s. 3
KRAKONOŠSPORT	s. 38, 39
MIKESKA	s. 11
MOMENT	s. 14
NESSY	s. 47
NIVIS	s. 20
OL TRADE	s. 29
POMA	ob. s. 4
PRINOTH	ob. s. 2
ROAL	s. 14
ROUZZ	s. 43
SITOUR	s. 35
SNOWSTAR	s. 46
SNOWTECH	s. 37
SNOWWORK	s. 33
TATRAPOMA	s. 2
TECHNOALPIN	23-26, 47
UNICARD	s. 46



10 Náš hosť



12 Z činnosti združenia



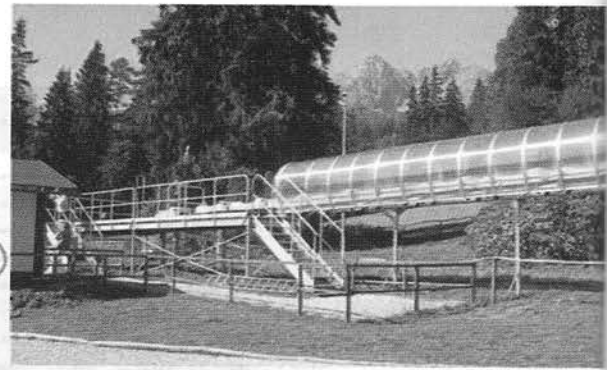
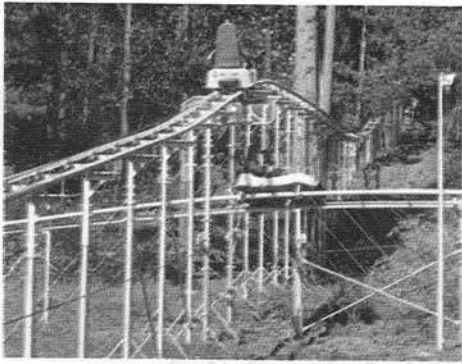
26 Zo života našich stredísk - Kubínska hoľa



32 Rozhovor s lyžiarskou legendou

OBSAH

Príhovor	3
Katalóg vystavovateľov	4-9
Náš hosť	10, 11
Z činnosti združenia	12-16
Oznamy a informácie	17-19
Premeny lanoviek	21, 22
Z kroniky lanovkárov	27
Na slovíčko s obchodným riaditeľom firmy YORK NEIGE	28-30
Zo života našich stredísk	30, 31
SNOWWORK informuje	32
Sitour a predchádzajúca zimná sezóna	34-36
Rozhovor s lyžiarskou legendou	36, 37
Novinky firmy Doppelmayr	40-42
POMA info	44, 45
Poznatky zo zahraničia	45, 48
Kässbohrer informuje	48



CERTIFICATE

The TÜV CERT Certification Body
of TÜV Management Service GmbH

certifies in accordance
with TÜV CERT procedures that

TATRAPOMA

TATRAPOMA, a.s.
Poľná 4
SK - 060 01 Kežmarok

has established and applies
a Quality Management System for

Development, design, production and sale of mountain transportation
equipments, cableways, ski lifts and carriage railways of TATRAPOMA mark.
Business activities in the field of ski centres.

An audit was performed, Report No. 70085625
Proof has been furnished that the requirements
according to

ISO 9001: 2000

are fulfilled. The certificate is valid until 2008-02-15
Certificate Registration No. 12 100 24586



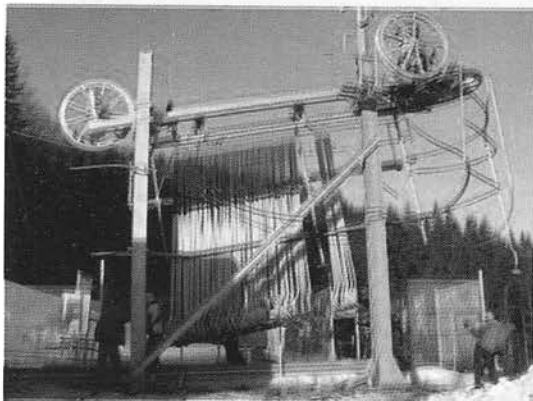
TSA ZM-18-96



Management Service

TÜV CERT Certification Body
of TÜV Management Service GmbH
TÜV SÜD Gruppe
Ridlerstraße 85
D-80939 München

Munich, 2005-02-16



INTERLAVEX 2005

Vážený priatelia,

práve sa vám dostáva do rúk tretie číslo nášho časopisu LAVEX INFO. Je slávnostnejšie, pretože vychádza práve v čase konania jubilejného 10. ročníka medzinárodnej výstavy horskej techniky Interlavex 2005. Jubilejný desiaty ročník je určite dôvodom na obzretie sa do minulosti.

Prvá medzinárodná výstava horských technológií sa konala v Jasnej v zotavovni SNP v roku 1990 ešte v bývalom Československu v rámci 19. ročníka Dní lanoviek a lyžiarskych vlekov. Bol to priekopnícky čin Záujmového združenia Lanovky a vleky na Slovensku. Na tú dobu to bol skutočne odvážny počín, a aj keď na výstave bolo iba 14 vystavovateľov, z toho 9 zahraničných, možno konštatovať, že sa podujatie vydarilo a našťastovalo tradíciu medzinárodných výstav lanovej techniky na Slovensku. Bol to aj prvý veľtrh tohto druhu v krajinách tzv. východného bloku. Potom, do roku 1994, sa konali tieto výstavy každoročne. Po rozdelení Československa na základe dohody s kolegami lanovkármí v Česku, sa podujatia začali robiť striedavo – v každom párnom roku v Česku a v každom nepárnom roku na Slovensku.

Počet vystavovateľov ustavične narastal, v roku 2003 na 9. medzinárodnej výstave sme mali už 75 vystavovateľov, z toho 54 zahraničných (pre porovnanie s prvou výstavou – 14 vystavovateľov, z toho 9 zahraničných).

Nárast počtu vystavovateľov a požiadavky na veľkosť výstavných plôch a priestorov nás prinútil v roku 1999 zmeniť miesto konania z Jasnej do Vysokých Tatier, do hotelu Permon na Podbanskom, kde sa konal už 7. ročník medzinárodnej výstavy (60 vystavovateľov, z toho 40 zahraničných).

Nechcem vás, vážení priatelia, zaťažovať presnými a podrobnými štatistikami. Na to bude čas v ďalších číslach nášho časopisu. Myslím si však, že krátke obzretie sa späť do minulosti nezaškodí pre zdôraznenie skutočnosti, že naša organizácia ZZ LAVEX má za

sebou bohatú činnosť a smelé plány do budúcnosti.

Na to, aby sa všetky naše plány pre ďalšie roky nestali len zbožným priáním, potrebujeme pomoc od celej členskej základne, od orgánov združenia, ako je predstavenstvo a dozorná rada, až po samotných pracovníkov sekretariátu združenia na čele s riaditeľom.

Práve 34. ročník Dní lanoviek a lyžiarskych vlekov, v rámci ktorého sa jubilejný 10. ročník medzinárodnej výstavy Interlavex koná, môže byť inšpiráciou a zamyslením sa všetkých účastníkov nad zaktivizovaním a zlepšením činnosti nás všetkých, ktorým záleží na tom, aký bude zimný cestovný ruch na Slovensku v najbližšej budúcnosti. Domnievam sa, že to nevyznie ako samochvála, ak poviem, že už dlhšie obdobie považujú našu organizáciu aj najvyšší vládni činitelia, ktorých sa cestovný ruch ako-tak dotýka, za jednu z mála organizácií, ak nie jedínú, ktorá môže poskytnúť komplexný pohľad na zimný cestovný ruch od výstavby stredísk, technológií a ich prevádzky, legislatívy v danej oblasti, marketingu atď.

Som presvedčený, že sme v rámci nášho podujatia vytvorili dost' priestor na odborné diskusie a riešenie problémov v tejto oblasti, a to tak na tlačovej besede, odbornom seminári, valnom zhromaždení, či v rámci individuálnych rokovaní a pod.

Dovoľte mi, aby som vás na záver vo svojom mene, ale aj v mene predstavenstva a dozornej rady, v mene riaditeľa a zamestnancov ZZ LAVEX pozdravil a privítal na 10. jubilejnom ročníku medzinárodnej výstavy horských technológií Interlavex konanom v rámci 34. Dní lanoviek a lyžiarskych vlekov vo Vysokých Tatrách, v hoteli Permon na Podbanskom.

Prajem vám úspešné kontrakty, odborné rokovania, dohody i vzájomné priateľské stretnutia.

Ing. Ján Gavalier
predseda predstavenstva ZZ LAVEX

Geehrte Freunde,

Sie halten in Ihren Händen die dritte Nummer unserer Zeitschrift LAVEX INFO, die in Zeit des Verlaues der 10. internationalen Messe der Bergtechnik INTERLAVEX 2005 erscheint. Der 10. Jubiläumsjahrgang ist ein Grund, um in die Vergangenheit zurückzuschauen.

Die erste internationale Messe der Bergtechnologien fand im Zentrum Jasná in der Niederen Tatra in der ehemaligen Tschechoslowakei im Jahr 1990, im Rahmen des 19. Jahrgangs der Tage der Seilbahnen und Schilifte statt. Trotz der Tatsache, dass nur 14 Aussteller, davon neun aus dem Ausland, an der Veranstaltung teilnahmen, war es für diese Zeit eine bahnbrechende kühne Tat des Interessenverbandes LAVEX. Man kann sagen, dass hiermit die Tradition der Veranstaltung in Gang kam. Es war die erste Messe dieser Art in den Ländern des sog. Ostblocks.

Bis zum Jahr 1994 fanden diese Veranstaltungen alljährlich statt. Nach der Trennung der Tschechoslowakei wurde die Veranstaltung auf Grund der Abmachung mit den tschechischen Seilbahnkollegen im geraden Jahr in Tschechien und im ungeraden Jahr in der Slowakei veranstaltet. Die Ausstellerzahl steigerte, im Jahr 2003 nahmen an der 9. internationalen Ausstellung INTERLAVEX 75 Aussteller, davon 54 ausländische, teil.

Die steigerte Ausstellerzahl und die Anforderungen an die Größe der Ausstellungsräume zwingen uns, einen neuen Ausstellungsort zu finden, und seit dem Jahr 1999 findet die Veranstaltung im Zentrum Podbanské in der Hohen Tatra statt.

Der 10. Jubiläumsjahrgang findet im Rahmen des 34. Jahrgangs der Tage der Seilbahnen und Schilifte statt. Das Seminar ist auf die Investitionsprobleme der Entwicklung der Schizentren in der Slowakei aus der Sicht der Einflüsse auf die Umwelt orientiert.

Erlauben Sie mir, Sie alle im Namen des Vorstands und Aufsichtsrats des Interessenverbandes LAVEX und in meinem Namen herzlich willkommen heißen und Ihnen erfolgreiche Verhandlungen, geschäftliche Vereinbarungen und freundschaftliche Treffen zu wünschen.

Ing. Ján Gavalier
Vorsitzende des LAVEX-Vorstands



ALPINUS HIGH SPORT, a. s.

Belopotockého 6
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ
SK 031 01

Predstavitel' firmy:
Ing. Peter Antoška

Predmet činnosti:
• Odevy a obuv do hôr
• Výhradný distribútor pre SR značiek:
SCARPA STYL GRAND ALPINUS CAMPUS

Tel./Fax: +421/44/56 21 511

Expozícia: 6. poschodie

ARCONEX, spol. s r. o.

Lamačská cesta 8
P. O. Box 41
BRATISLAVA 11
SK 810 01

Predstavitel' firmy:
René Porzer

Predmet činnosti:
Obchodná činnosť – Komponenty pre pohonné systémy

Tel.: 0908 712 438
* info@arconnex.sk

Expozícia: 6. poschodie

ASTER, s. r. o.

Denisova 504
JÍČÍN
CZ 506 01

Predstavitel' firmy:
Ing. Václav Dlouhy

Predmet činnosti:
Pokladničné a kontrolné systémy
Automatizácia zariadení na výrobu snehu

Tel.: +420 493 522 985, Fax: +420 493 522 995
www.aster-jc.cz * vondrackova@aster-jc.cz

Expozícia č.: 35

AUDRY CZ, a. s.

Oskara Nedbala 1131
HRADEC KRÁLOVÉ
CZ 500 02

Predstavitel' firmy:
Ing Ján Audrlický

Predmet činnosti:
Zasnežovacia technika Areco Snowsystem

Tel./Fax: +420 495 211 747
www.arecosnow.cz * areco@audry.cz

Expozícia č.: 29

AUTO RASTER

Neresnícka cesta 3
ZVOLEN
SK 960 01

Predstavitel' firmy:
Peter Erdély

Predmet činnosti:
Snežné skútre a terénne štvorkolky Arctic Cat

Tel./Fax: +421 45 5321 705
www.autoraster.sk, * erdely@autoraster.sk

Expozícia: voľná plocha

AXESS TeamAxess Ticketing GmbH

Habach 221
KOPPL/SALZBURG
A 5321

Predmet činnosti:
Odbavovacie systémy
Softvér pre lyžiarske oblasti
Prenos dát

www.teamaxess.com * info@teamaxess.com

Expozícia č.: 34

AVAROC

3 Chemin de Pré Carré
MEYLAN
F 38240

Predstavitel' firmy:
Jacques Bourriot

Predmet činnosti:
Záchranne systémy AVALHEX a Heli-Avalhex

Tel.: +33 476 01 91 64
Fax: +33 476 01 92 33
www.avaroc.com * contac@avaroc.com

Expozícia č.: 20

BK, spol. s r. o.

V lipinách 1407
PARDUBICE
CZ 530 03

Predstavitel' firmy:
Miloslav Boruch

Predmet činnosti:
Výroba technického snehu

Tel. Fax: +420 466 264 638
www.bksro.cz * boruch.pce@centrum.cz

Expozícia č.: 13

**B-ROLL, s. r. o.**

Banická 804/26
POPRADEK
SK 058 01

Predstavitel' firmy:
Ing. Ján Bekeš

Predmet činnosti:
Výroba a montáž zasnežovacích zariadení

Tel./Fax: +421 52 7729 449
[www: b-roll.sk](http://www.b-roll.sk) * b-roll@b-roll.sk

Expozícia č.: 39

DISA PLUS, s. r. o.

SNP 26
SENEC
SK 903 01

Predstavitel' firmy:
Rastislav Suchoň

Predmet činnosti:
Dodávky čerpadiel pre zasnežovacie systémy

Tel.: +421 2 456 492 17, Fax: +421 2 456 492 19
[www: disaplus.sk](http://www.disaplus.sk) * rsuchon@disaplus.sk

Expozícia č.: 14

BVH, spol. s r. o.

Úzka č. 1
PRIEVIDZA
SK 971 01

Predstavitel' firmy:
Ing. Ľubomír Brzác

Predmet činnosti:
Záchranárska činnosť

Tel./Fax: +421 46 5420 420
[www: bvh.sk](http://www.bvh.sk) * marketing@bvh.sk

Expozícia č.: 8

DOPPELMAYR SEILBAHNEN GmbH

(Aussenstelle STETTEN)
Gewerbegebiet 15
STETTEN
A-2100

Predstavitel' firmy:
Dr. Michael Bitterl

Predmet činnosti:
Výroba lanových dráh a lyžiarskych vlekov

Tel.: +43 226272508, Fax: +43 226272508 12
dm.stetten@doppelmayr.com

Expozícia č.: 17

COMAN, spol. s r. o.

Lovinského 43
BRATISLAVA
SK 811 04

Predstavitel' firmy:
Andrej Schwarcz

Predmet činnosti:
Stavebná a obchodná činnosť

Tel.: +421 2 54 777 365, Fax: +421 2 54 653 596
[www: coman.sk](http://www.coman.sk) * coman@coman.sk

Expozícia č.: 16

GGP CZ, s. r. o.

Kutnohorská 288
PRAHA 10
CZ 109 00

Predstavitel' firmy:
Daniel Čapla

Predmet činnosti:
Obchodná činnosť

Tel.: +420 602 339908
[www: STILA.CZ](http://www.STILA.CZ) * dancapla@centrum.cz

Expozícia: voľná plocha

DEMAC – GmbH

Plan Strasse 28
WOLKENSTEIN
I – 390 47

Predstavitel' firmy:
Dr. Mirco Denetz

Predmet činnosti:
Zasnežovacia technika

Tel.: +39 471 794 355, Fax: +39 471 794 366
[www: demaesnow.com](http://www.demaesnow.com) * d.mirco@demaesnow.com

Expozícia č.: 22

H.D.P. GmbH – GEMINI

Industriepark Honigsberg
MÜRZZUSCHKAG – Hönigsberg
A 8682

Zastúpenie na Slovensku:
SNOWWORK, Peter Györi

Predmet činnosti:
Zasnežovacie systémy

www.hdp.at * gemini@hdp.at
[www: TROYKA.SK](http://www.TROYKA.SK) * SNOWWORK@TROYKA.SK
Tel.: Austria: 0043/3852/5178-0, fax: 0043/3852/5178-5
Tel.: SK: +421 53 449 3133, fax: +421 53 449 3125

Expozícia č.: 21



ELVIS – Jan Nižník

Brodská 7/16
ŽDÁR nad Sázavou
CZ 591 01

Predstavitel' firmy:
Ján Nižník

Predmet činnosti:
Odbavovacie turniketové systémy

Tel.: +420 602 526130, Fax: +420 5666 25045
www.elvi.cz * elvis@elvi.cz

Expozícia č.: 37

FATZER AG

Salmsacherstrasse 9
ROMANSHORN
CH 8590

Predstavitel' firmy:
Heinz Riedmann

Predmet činnosti:
Výroba lán

Tel.: +41 71 466 8104, Fax: +41 71 466 8110
www.fatzer.com * heinz.riedmann@fatzer.com

Expozícia č.: 26

ISR – International Seilbahn-Rundschau

Bohmann Druck und Verlag GmbH Co.KG Wien

Zástupca:
Zahraničný korešpondent Ing. Roman Gric
Haškova 14
BRNO
CZ 638 00

Predmet činnosti:
Medzinárodný odborný časopis zameraný na problematiku všetkých horských technológií, manažment horského turistického ruchu. Časopis je oficiálnym orgánom medzinárodnej lanovkárskej organizácie OITAF.

Tel.: +420 541 637 297, Fax: +420 548 523 878
www.isr.co.at * gric@povodi.cz

Expozícia č.: 24

KÄSSBOHRER Geländefahrzeug AG

Kässbohrerstr. 11
LAUPHEIM
D-88471

Predstavitel' firmy:
Susanne Polak, Steve Junghans

Predmet činnosti:
Výroba a predaj snežných pásových vozidiel

Tel.: +49 73920 900 115, Fax: +45 7392 900 100
www.pistenbully.com * susanne.polak@pistenbully.com

Expozícia č.: 28

KSB ČERPADLÁ A ARMATÚRY, s. r. o.

Nevádzová 8
BRATISLAVA
SK 821 01

Predmet činnosti:
Obchodná činnosť

Spoluvystavovateľ:
ATLAS Copco Compressor International

Tel.: +421 (0)903 408 284, Fax: +421 2 433 37 444
www.ksb.com * ksb@ksb.sk

Expozícia č.: 5

MADAST

J. Smreka 12
BRATISLAVA
SK 841 07

Predstavitel' firmy:
Ing. Slavomíra Straková

Predmet činnosti:
Predaj olejov a mazív, technické poradenstvo

Tel.: +421 (0)905 645 600, Fax: +421 2 65 440 446
maziva@maziva.sk

Expozícia č.: 16

MASTRA, s. r. o.

MATÚŠKOVO 901
SK 925 01

Predstavitel' firmy:
Ing. Ladislav Hubinák

Predmet činnosti:
Výroba technológií pre zimné zasnežovanie

Tel.: +421 31 782 6479 – 80 Fax: +421 31 782 6482
www.mastrasro.sk * ladislav.hubinak@mastrasro.sk

Expozícia č.: 27

MicroStep – MIS, s. r. o.

Čavojského 1
BRATISLAVA
SK 841 04

Predmet činnosti:
Monitorovacie a informačné systémy

Tel.: +421 2 602 00 100, Fax: +421 2 602 00 180
www.microstep-mis.com * miros@microstep-mis.com

Expozícia č.: 4



MICHÁLEK, s. r. o.

Píšťovy 825
CHRUDIM
CZ 537 58

Predstavitel' firmy:
Ing. Milan Licek

Predmet činnosti:

Výroba, dodávka, montáž lyžiarskych vlekov
Dodávka použitých i nových lanových dráh
Dodávka bobových dráh

Tel.: +420 469 681 231 Fax: +420 469 681 232
www.michaleksro.cz * info@michaleksro.cz

Expozícia č.: 23

NIVIS GmbH

Siemensstr. 19
BOZEN
I-39100

Predstavitel' firmy:
Heinz Hofer

Predmet činnosti:
Zasnežovacie systémy

Tel.: +39 472 764 204 Fax: +39 472 751 220
www.nivis.it * hofer@nivis.it

Expozícia č.: 18

B+J MIKESKA

Příčnice 1132
FRENŠTÁT
CZ 744 01

Predstavitel' firmy:
Ing. Ján Mikeska

Predmet činnosti:
Výroba malých lyžiarskych vlekov

Tel.: +420 603 838 760 Fax: +420 556 835 924
www.vleky.cz * info@vleky.cz

Expozícia č.: 6 a voľná plocha

OL TRADE, s. r. o.

Galvaniho 12
Bratislava
SK 821 04

Predstavitel' firmy:
Mgr. Ondrej Lórinčík

Predmet činnosti:
Zasnežovacie systémy YORK

Tel.: +421 2 4341 4039 Fax: +421 2 4341 4043
www.oltrade.sk * oltrade@oltrade.sk

Expozícia č.: 7

MOMENT, spol. s r. o.

Náves 1
ZLÍN - MLADCOVÁ
CZ 760 01

Predstavitel' firmy:
Ing. Václav Tomášek

Predmet činnosti:
Strojárska a zámočnícka výroba

Tel.: +420 5 77 144 848, 602 779 484, Fax: +420 5 77 144 848
www.moment.zlin.cz * tomasek@moment.zlin.cz

Expozícia č.: 38

POMAGALSKI S. A.

Rue Aristide Bergès 109
VOREPPE
F 38340

Predstavitel' firmy:
Marc Velu

Predmet činnosti:
Výroba a rekonštrukcia lanových dráh a lyžiarskych vlekov

Tel.: +33 4 76 28 70 00, Fax: +33 4 76 28 71 91
www.poma.net * marc.velu@poma.net * poma.info@poma.net

Expozícia č.: 12

NESSY, spol. s r. o.

Hořícká 28
HRADEC KRÁLOVÉ
CZ 500 02

Predstavitel' firmy:
Ing. Milan Neškrábal

Predmet činnosti:
Pokladničné a turniketové systémy

Tel.: +420 603 498 005, Fax: +420 495 212 004
www.nessy.cz * info@nessy.cz

Expozícia č.: 1

PRINOTH AG

Brennerstr. 34
STERZING (BZ)
I-39049

Zastúpenie na Slovensku:
Snowwork, Peter Györi

Predmet činnosti:
Výroba a predaj snežných pásových vozidiel

Tel.: +39 472 722 622 Fax: +39 472 722 618
www.prinoth.com * prinoth@prinoth.com
www.TROYKA.sk * snowwork@troyka.sk

Expozícia č.: 21 a voľná plocha



ROAL – Alena Grichová

Allendeho 2734/70
MATEJOVCE
SK 059 51

Predstavitel' firmy:
Roman Grich

Predmet činnosti:
Zasnežovacie technológie

Tel.: +421 (0)903 639 494 Fax.: +421 52 7780 409
www.sufag.com * roal@sinet.sk

Expozícia č.: 15 a voľná plocha

SNOWSTAR SpA.

Via Golgi 10
GUSSAGO (BS)
I-25064

Predstavitel' firmy:
Eddy Frere

Predmet činnosti:
Výroba zasnežovacích zariadení a inštalácia zasnežovacích systémov

Tel.: +39 30 229 5811 Fax: +39 30 242 6758
www.snowstar.it * frere.eddy@snowstar.it * info@snowstar.it

Expozícia č.: 12

ROUZZ, spol. s r. o.

Sv. Štefana 16
PIEŠŤANY
SK 921 01

Predstavitel' firmy:
Marián Ivanov

Predmet činnosti:
Predaj špeciálnych mazadiel

Tel.: +421 33 7627 390 Fax.: +421 33 7627 390
www.rouzz.sk * rouzz@rouzz.sk

Expozícia č.: 10

SNOWTECH Bratislava, a. s.

Líščie Nivy 23
BRATISLAVA
SK 821 08

Predstavitel' firmy:
Ing. Ľudovít Goga

Predmet činnosti:
Zariadenia na výrobu snehu **LENKO**
Pokladničné systémy **SKIDATA**

Tel.: +421 (0)905 605 409 Fax: +421 2 50700 218
www.snowtech.sk * snowtech@snowtech.sk

Expozícia č.: 9

SITOUR, spol. s r. o.

T. Vansovej 10
BANSKÁ BYSTRICA
SK 974 01

Predstavitel' firmy:
Ing. Ladislav Jurdík

Predmet činnosti:
Reklama a informačné systémy v strediskách cestovného ruchu

Zastúpenie:

MEINGAST – zimná technika

SUNKID – dopravníkové pásy

Tel./Fax: +421 (0)48 414 40 81
www.sitour.sk * sitour@sitour.sk

Expozícia č.: 2

SNOWWORK

Havrania Dolina 314
MLYNKY
SK 053 76

Predstavitel' firmy:
Peter Györi

Predmet činnosti:
Výroba a úprava snehu
Zastúpenie firmami:
Prinoth – snežné pásové vozidlá
Gemini – zasnežovacia technika

Tel.: +421 53 449 3133 Fax: +421 53 449 3125
www.TROYKA.SK * SNOWWORK@TROYKA.SK

Expozícia č.: 21

SNOWSERVIS, spol. s r. o.

P. Jilemnického 868/15
SVIT
SK 059 21

Predstavitel' firmy:
Ján Kozubík

Predmet činnosti:
Predaj a servis snežných skútrov a štvorkoliek

Tel.: +421 (0)905 890 755 Fax: +421 (0)52 775 6176
www.snowservis.sk * snowservis@slovanet.sk

Expozícia: voľná plocha

SSZ BLAHUTA, s. r. o.

Lešeťinská 47
OSTRAVA-KUNČICE
CZ 719 00

Predstavitel' firmy:
Ing. Jaroslav Blahuta

Predmet činnosti:
Vývoj a výroba lyžiarskych vlekov, montáž, opravy a revízie
Osvetlenie lyžiarskych vlekov, lanoviek a svahov

Tel.: +420 59 568 4028 Fax: +420 59 568 2236
www.inform.cz/firmy/blahutaelektro * blahuta@blahuta-elektro.cz

Expozícia č.: 36



TATRAPOMA, a. s.

Poľná 4
KEŽMAROK
SK 060 01

Predstavitel' firmy:
JUDr. J. Michna

Predmet činnosti:
Výroba horských dopravných zariadení

Tel./Fax: +421 52 4522 435
www.tatrapoma.sk * office@tatrapoma.sk * service@tatrapoma.sk

Expozícia č.: 25

UNICARD S. A.

Wadowicka 12
KRAKOV
PL 304 15

Predstavitel' firmy:
Grzegorz Wilczak

Predmet činnosti:
SKI-PASS SYSTEMS

Tel.: +48 12 296 46 46 Fax: +48 12 269 04 24
www.unicard.pl * grzegorz.wilczak@unicard.pl

Expozícia č.: 11

TECH-MONT Helicopter company, s. r. o.

Levočská 3312/27
POPRAD
SK 058 01

Predstavitel' firmy:
Ing. Vladimír Štefunko

Predmet činnosti:
Výhradné zastúpenie firmy **POMAGALSKI** pre SR a ČR
Výhradné zastúpenie firmy **SNOWSTAR** v SR

Letecké práce s vrtuľníkom
Stavebno-montážne práce na lanových dráhach a zasnežovacích systémoch
Tel.: +421 52 7721 669, +421 (0)905 695 062 Fax: +421 52 7721 649
www.techmont.sk * poma@techmont.sk * snowstar@techmont.sk

Expozícia č.: 12

VIDEOCOM ŠTANCEL

Hlavné námestie 37
KEŽMAROK
SK 060 01

Predstavitel' firmy:
Jaroslav Štancel

Predmet činnosti:
Obchodná činnosť v rozsahu voľných živností

Tel.: +421 (0)903 906 066 Fax: +421 52 452 4420
www.videocom.sk * stancel@videocom.sk

Expozícia: 6. poschodie

TECHNO ALPIN EAST EUROPE, s. r. o.

Riečna 406/31
ŽILINA
SK 010 04

Predstavitel' firmy:
Ján Lietavec

Predmet činnosti:
Zasnežovacia technika

Tel./Fax: +421 44 4324 619
www.technoalpin.sk * technoalpin@technoalpin.sk

Expozícia č.: 3

WIEGAND - Josef Wiegand GmbH+Co.KG

Landstrasse 12
RASDORF
D-36169

Predstavitel' firmy:
Tobias Wald

Predmet činnosti:
Výroba a montáž zariadení pre voľný čas

Tel.: +49 6651 9800 Fax: +49 6651 379
www.wiegandslide.com * info@wiegandslide.de

Expozícia č.: 19

TEUFELBERGER SEIL GmbH

Bohmerwaldstrasse 20
WELS / Austria
A-4600

Predstavitel' firmy:
Hamid Besiveric

Predmet činnosti:
Výroba oceľových lán

Tel.: +43 7242 615-372 Fax.: +43 7242 60501
www.teufelberger.com * HBE@teufelberger.com

Expozícia č.: 33 a voľná plocha

WUCHER HELICOPTER GmbH+Co.KG

Hans-Wucher-Platz 1
LUDESCH
A 6713

Predstavitel' firmy:
Georg Holl

Predmet činnosti:
Preprava nákladov vrtuľníkmi

Tel.: +43 5550 3880 Fax: +43 5550 3880 306
www.wucher.at * helicopter@wucher.at

Expozícia č.: 32

AUTONOVA, s. r. o. POPRAD

Predaj vozidiel SEAT A ŠKODA
Tel.: +421 52 773 15 49



Náš hosť

Nosnou témou odborného seminára v rámci podujatia Interlavex 2005 sú problémy investičného procesu rozvoja lyžiarskych stredísk na Slovensku z pohľadu posudzovania vplyvov na životné prostredie. Preto sme do našej rubriky ako hosť a pozvali ústredného riaditeľa Štátnej ochrany prírody SR Ing. JÁNA MIZERÁKA, aby sme sa porozprávali o danej problematike a dozvedeli sa niečo bližšie o tom, čo sa v tejto oblasti pripravuje v prospech rozvoja horských stredísk v rámci legislatívnych úprav.



■ Ing. Ján Mizerák

■ Svetová organizácia turizmu (WTO) klasifikovala 28 najvýznamnejších atraktivít cestovného ruchu. Hovorí sa, že Slovensko má okrem mora všetky, teda má veľké predpoklady, aby sa cestovný ruch stal významným zdrojom tvorby hrubého národného produktu. Napriek tomu v príjmoch z CR veľmi zaostáva za okolitými krajinami (Česko, Maďarsko atď.). Podľa podnikateľov v oblasti cestovného ruchu jednou z príčin je aj skutočnosť, že rozvoju stredísk, ich modernizácii, dokončovaníu a rozšíreníu služieb brania prísne ochranárske kritéria, keďže takmer všetky lyžiarske strediská sa nachádzajú na územiach národných parkov alebo CHKO. Čo možno v tomto smere urobiť, aby sa našlo riešenie, ktoré by prospelo tak ochrane prírody, ako aj rozvoju cestovného ruchu?

Vychádzajúc z platnej legislatívy na území Slovenskej republiky je treba brať do úvahy predovšetkým skutočnosť, že urbanizácia územia bez ohľadu na stupeň ochrany prírody v zmysle zákona o ochrane prírody a krajiny je možná len v súlade s platnou územno-plánovacou dokumentáciou. Obstarávateľom zmien a doplnkov územno-plánovacích dokumentácií je obec a práve v procese tvorby zmien a doplnkov ÚPD vidím možnosť spolupráce samosprávy s orgánmi štátnej ochrany prírody pri optimalizácii využitia územia aj pre aktivity, ktoré slúžia na zjazdové lyžovanie. Treba si uvedomiť, že aj v zmysle platnej legislatívy na úseku lesného hospodárstva nie je možné na rekreáciu vynímať pozemky, ktoré sú súčasťou lesného pôdneho fondu vyhlásené za ochranné lesy.

■ Keď sa vrátíme do obdobia vzniku národných parkov, takmer všetky najvýznamnejšie strediská zimného CR existovali už vtedy v pomerne vysokom stupni urbanizácie – boli tu vybudované lyžiarske trate, lanovky, lyžiarske vleky a pod. Napriek tomu boli tieto strediská pojaté v plnom rozsahu do vysokého stupňa ochrany, v mnohých prípadoch do najvyššieho stupňa ochrany, dokonca do ná-

rodných prírodných rezervácií. Prečo sa tieto skutočnosti neakceptovali pri vyhlásení a určovaní jednotlivých stupňov ochrany? Existuje vo svete paralela, aby bolo v národnom parku mesto, ako je tomu vo Vysokých Tatrách?

Je pravdou, že podľa pôvodnej právnej úpravy sa niektoré lyžiarske vleky a zjazdovky nachádzali v najvyššom stupni ochrany prírody, čo však v súčasnosti už nie je pravdou. Perspektívne sa situácia v uvedenej problematike bude riešiť v nových zonáciách, kde sa predpokladá znižovanie stupňov ochrany prírody na územiach s už vybudovanými lyžiarskymi zariadeniami a lyžiarskymi zjazdovkami. Nová zonácia Tatranského národného parku sa bude zaoberať aj problematikou urbanizácie územia v rámci TANAP-u.

■ Prísne ochranárske opatrenia skutočne bránia rozvoju a modernizácii stredísk. Vedie to potom často k obchádzaniu predpisov, k nekonečným rokovaniam, lobovaniu a treba povedať, že aj k ekonomickým stratám. Ako príklad možno spomenúť lyžiarske stredisko Vrátna, kde sedačková lanovka bola desiatky rokov pred vyhlásením Národného parku Malá Fatra. Keď lanovka technicky doslúžila, ochrana prírody nesúhlasila s postavením nového moderného zariadenia. Napokon, po 4 či 5 rokoch sporov, rokovaní, lobovaní súhlas prišiel. Prítom zariadenie mohlo už dávno slúžiť návštevníkom a prinášať príjmy nielen podnikateľom, ale aj štátnemu rozpočtu a jeho prostredníctvom aj ochrane prírody.

Aj napriek tomu, že problematika lyžiarskeho strediska Vrátna sa riešila pred mojim nástupom do funkcie, z uvedeného je zrejmé, že ak investor predloží relevantné argumenty, je možné nájsť so štátnou ochranou prírody konsenzus aj v problematike budovania lyžiarskych zariadení na území národných parkov.

■ Ministerstvo hospodárstva SR v spolupráci so ZMOS pripravilo návrh –

zoznam lokalít, kde by ochrana prírody mala ustúpiť rozumným podnikateľským aktivitám. Aké sú výhľady na možné dohody pri prehodnocovaní stupňov ochrany? Čo je v právomoci Ministerstva životného prostredia SR podniknúť pre riešenie týchto problémov (legislatívne úpravy atď.) a v akom časovom horizonte?

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky sa komplexne zaoberá predloženým materiálom z úrovne MH SR v spolupráci so ZMOS. V zmysle tohto materiálu a platnej legislatívy na úseku ochrany prírody a krajiny hľadáme cesty na riešenie uvedeného problému. Dôjde k prehodnoteniu stupňov ochrany prírody na dotknutých územiach tak, aby bola v súlade s platnou legislatívou. To znamená, že tam, kde to bude možné, dôjde k zníženiu stupňov ochrany. Ide predovšetkým o územia v zastavaných územiach obce a územiach, ktoré sú už urbanizované mimo zastavaného územia obce.

■ Ochrana prírody si okrem odbornosti vyžaduje aj vysoké finančné náklady. Bude mať Slovensko v budúcnosti dostatok finančných prostriedkov na skutočnú ochranu prírody, keď štatistiky hovoria, že národné parky, CHKO, Natura 2000 spolu predstavujú až 39,7 % rozlohy územia Slovenska?

Vo vzťahu k celkovej územnej ochrane Slovenskej republiky je potrebné podotknúť, že správny údaj je 36 %. Z toho podiel Natury 2000 z výmery je 29 %, pričom je predpoklad zníženia tejto výmery približne o 5 %. V súčasnosti vyhlásené chránené vtáčie územia v zmysle Natury 2000 predstavujú len 5 % územia Slovenskej republiky. Územná ochrana Slovenskej republiky v zmysle Natury 2000 na ploche asi 29 % bude platná až po vyhlásení všetkých chránených vtáčích území a území európskeho významu.

■ Vo svete je bežné, že práve cestovný ruch, ktorý prináša vysoké percento do HDP na základe platnej legislatívy, priamo prispieva na ochranu prírody. Nebola



by to cesta aj u nás k zmierneniu napätia a k vzájomnej ústretovosti?

Štátna ochrana prírody bude mať záujem o korektnú spoluprácu so samosprávou, vlastníkmi, správcami, užívateľmi a podnikateľskými subjektmi v územiach s vyhlásenými stupňami ochrany prírody. Treba však podotknúť, že v súčasnosti sa nachádzame na začiatku takejto spolupráce. Vzhľadom na to, že legislatíva na úseku životného prostredia platí len od 1. januára 2003 a požiadavky Ministerstva hospodárstva a ZMOS boli doručené Štátnej ochrane prírody len v nedávnom období, nie je možné očakávať, že problémy súvisiace s ochranou prírody a krajiny, predovšetkým vo väzbe na urbanizáciu územia Slovenskej republiky v národných parkoch a chránených krajinných územiach pretrvávajúce niekoľko desiatok rokov, sa podarí vyriešiť v priebehu niekoľkých dní.

Ďakujeme za rozhovor. Treba veriť, že pri vzájomnej spolupráci sa postupne vyriešia mnohé súčasné problémy a oslabia trece plochy, čo bude v prospech tak ochrany prírody, ako aj rozvoja cestovného ruchu.

ZUSAMMENFASSUNG

Das Hauptthema des Fachseminars im Rahmen der Veranstaltung INTERLAVEX 2005 sind die Probleme des Investitionsprozesses der Entwicklung der Schizentren in der Slowakei von der Sicht der Einflüsse auf die Umwelt. Deshalb lud die Redaktion für die Rubrik "Unser Gast" den Generaldirektor des Staatlichen Naturschutzes, Dipl. Ing. Ján Mizerák ein. Sie sprach mit ihm über die erwähnte Problematik und über die legislativen Anweisungen für die Entwicklung der Bergzentren, den weiteren Aufbau und über die Modernisierung.

SUMMARY

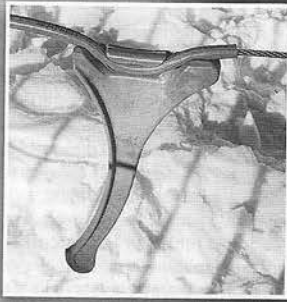
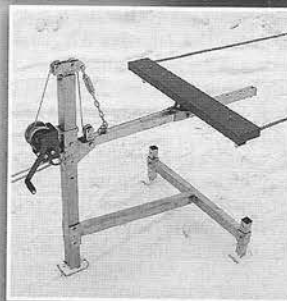
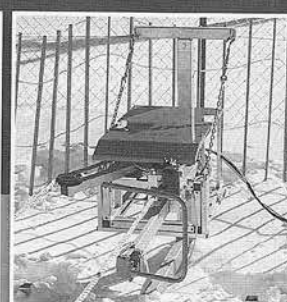
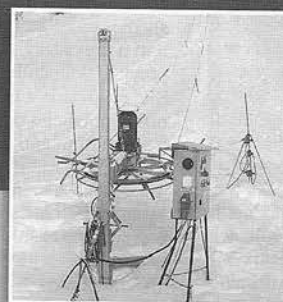
The main topic of the special seminar within the event INTERLAVEX 2005 are the problems of the investment process of the ski resorts development in the Slovakia from the view of the impacts on the environment. The editorial staff therefore invited for the column "Our guest" the general director of the State nature protection, Dipl. Ing. Ján Mizerák. He talked about the above mentioned problems and the legislative arrangements for the development of mountain resorts, the next building-up and modernization.



PREDÁME
LV EPV 300 • dĺžka 350 m
GO v roku 2004
Cena dohodou.
Informácie: tel. 0905 890 325

Přenosné lyžařské vleky

s nízkým vedením lana



Provazové 1,5–5,5 kW ■ S pevnými unášeči 3–7,5 kW ■ Vhodné pro lyžařské školy, rekreační střediska, hotely a penzióny jako vleky přibližovací nebo spojovací

Kontakt: Ing. JAN MIKESKA

Příčnice 1132 ■ 744 01 Renštát p. R. ■ CZ

www.vleky.cz ■ e-mail: info@vleky.cz

tel.: 00 420 556 836 366

00 420 603 838 760

fax: 00 420 556 835 924



Obchodní zastoupení
na Slovensku, v Polsku a Rakousku

Vleky jsou certifikovány dle směrnice
Evropského parlamentu a Rady 2000/9/ES



Z činnosti združenia

Zasadnutie predstavenstva a dozornej rady

Druhé tohtoročné zasadnutie predstavenstva a dozornej rady ZZ LAVEX sa uskutočnilo dňa 14. júna 2005 v penzióne Josu v Zuberci. Predchádzalo mu zasadnutie redakčnej rady odborného časopisu LAVEX INFO, ktorá prerokovala prípravu 3. čísla časopisu, ktoré vychádza ako špeciálne číslo k jesennej medzinárodnej výstave horskej techniky Interlavex 2005.

Rokovanie otvoril predseda združenia Ing. Ján Gavalier, ktorý privítal účastníkov a poďakoval Jozefovi Šuriňákovi za organizačnú pomoc pri zabezpečení zasadnutia. Potom sa už ujal slova riaditeľ združenia Ing. Miroslav Grešo, aby vykonal kontrolu plnenia uznesení z posledného zasadnutia predstavenstva.

K uzneseniu č. 1/4/2004 uviedol, že sekretariát združenia v súčasnosti pripravuje komplexný materiál, ktorý by mal slúžiť na výchovu a vzdelávanie pracovníkov obsluhy zariadení pre technické zasnežovanie. Jeho súčasťou bude aj návrh prevádzkového predpisu pre všetky typy zasnežovacích zariadení.

K uzneseniu č. 2/4/2004 riaditeľ ZZ LAVEX informoval o potrebe stretnutia hodnotiacej komisie pre prípravu 2. ročníka realizácie projektu Kategorizácia lyžiarskych stredísk v SR, nakoľko v budúcom roku skončí platnosť udeľených hodnotení.

Pri uznesení č. 3/4/2004 sa konštatovalo, že aj počas Dní lanoviek a lyžiarskych vlekov, kedy sa nekoná výstava Interlavex, majú niektoré firmy záujem prezentovať sa na podujatí, dôležité je v akom rozsahu a akou formou sa im to umožní.

K uzneseniu 2/1/2005 Miroslav Grešo uviedol, že niektorým členom predstavenstva sekretariát združenia zaslal list s pripomienkami k návrhu novely zákona č. 544/2002 Z. z. o Horskej záchrannej službe a zároveň Ministerstvu vnútra SR a Národnej rade SR sa podali pozmeneňovacie návrhy k novele predmetného zákona.

V ďalšom bode programu riaditeľ združenia informoval členov predstavenstva o priebežnej príprave zabezpečenia Dní lanoviek a lyžiarskych vlekov a výstavy Interlavex 2005. Uviedol, že oslovili približne 140 vystavovateľských firiem, pričom postupne prichádzajú prihlášky, vo väčšine prípadov s mierne zvýšeným nárastom požiadaviek na výstavnú plochu a doplnkového vybavenia. Súčasne informoval, že vzhľadom na to, že ide o jubilejný 10. ročník výstavy, má organizátor snahu o kvalitnejšiu výzdobu najmä vonkajších priestorov výstavniska a tiež o lepšiu propagáciu celého podujatia v snahe zvýšiť náv-

števnosť podujatia najmä odbornými návštevníkmi.

K odbornému programu podujatia uviedol, že zostáva zachovaný ako v predchádzajúcich ročníkoch. Odborný seminár na tému Príprava investičného procesu rozvoja lyžiarskych stredísk bude nasledovať po zasadnutí valného zhromaždenia členských organizácií ZZ LAVEX, pričom s prednášateľmi na danú tému sa rokujú.

Tlačová konferencia sa uskutočnila po skončení odborného seminára a bude sa venovať predovšetkým príprave lyžiarskych stredísk na zimnú sezónu a novým investíciám. Predseda združenia Ján Gavalier informoval členov predstavenstva a dozornej rady o práci v medzirezortnej komisii pri Ministerstve hospodárstva SR, ktorej je členom a ktorá bola uznesením vlády č. 106 zo dňa 9. februára 2005 zriadená na riešenie systémových opatrení na zmiernenie obmedzených vplyvov legislatívy na podnikateľské prostredie a cestovný ruch z pohľadu ochrany životného prostredia. Informoval, že boli vytvorené pracovné skupiny na úrovni samosprávnych vyšších územných celkov, ktoré pripravujú návrhy úpravy počtu a hraníc chránených území. Tieto návrhy budú prerokované v medzirezortnej komisii a postúpené ministromi hospodárstva SR na ďalšie rokovanie na úrovni vlády SR.

Riaditeľ združenia ďalej informoval o úsilí zmeniť niektoré ustanovenia návrhu novely zákona č. 544/2002 Z. z. o Horskej záchrannej službe, ktoré sa týkajú prevádzky lyžiarskych tratí a prevádzky zariadení osobnej lanovej dopravy. Uskutočnili sa rokovania v Národnej rade SR, rokovania s ministrom vnútra SR, pracovníkmi právneho odboru Ministerstva vnútra SR a so zástupcami Horskéj záchrannej služby s cieľom vysvetliť nefunkčnosť realizácie navrhovaných opatrení v praxi. Pozmeňujúce návrhy, ktoré boli zaslané na MV SR a na NR SR, boli v prevažnej miere akceptované, príp. pozmenené v prospech predkladateľa, t. j. zástupcu prevádzkovateľov lyžiarskych stredísk.

V bode rôzne informoval Dušan Mikloš o účasti a práci v riadiacom výbore OITAF, pričom o. i. uviedol, že na zasadnutiach uvedeného výboru sa zúčastňujeme len ojedinele, nakoľko tieto sa konajú v rôznych, najmä značne vzdialených krajinách, čo si vyžaduje veľmi vysoké náklady. Uviedol, že v dňoch 27. septembra až 1. októbra sa uskutoční medzinárodný kongres OITAF v Innsbrucku (uskutočňuje sa každých 6 rokov), kde by bola vhodná naša účasť. Predstavenstvo ZZ LAVEX schválilo účasť zástupcov združenia na uvedenom kongrese.

Miroslav Grešo ešte prítomných členov predstavenstva informoval o neuhradených členských príspevkoch za predchádzajúci rok 2004, pričom na najbližšie rokovanie predstavenstva sekretariát predloží návrh na vylúčenie členov, ktorí si túto povinnosť nesplnili.

V závere rokovania predstavenstva a dozornej rady predseda združenia poďakoval prítomným za účasť na rokovaní a zasadnutie ukončil.

Po skončení zasadnutia prítomní členovia redakčnej rady a predstavenstva zablagoželaní predsedovi združenia Jánovi Gavalierovi a podpredsedovi združenia Dušanovi Miklošovi k ich významným životným jubileám.

M. G.

ZUSAMMENFASSUNG

Die Sommertagung des Vorstands und des Aufsichtsrats des Interessenverbandes LAVEX fand am 14. Juni 2005 im Zentrum Zuberec in Orava statt. Die größte Aufmerksamkeit war auf die Vorbereitung des 10. Jubiläumsjahrgangs der internationalen Ausstellung INTERLAVEX 2005 gerichtet.

Außerdem wurden die Vorstandsmitglieder über die Arbeit der Interessortkommission des Wirtschaftsministeriums der Slowakischen Republik informiert. Die Aufgabe der Kommission ist die Milderung der negativen legislativen Einflüsse auf das unternehmerische Umfeld und den Fremdenverkehr von der Sicht des Umweltschutzes. Sie wurden auch über die Teilnahme und Arbeit des OITAF-Lenkungsausschusses und über weitere aktuelle Frage der Verbandstätigkeit unterrichtet.

SUMMARY

The summer meeting of the executive and supervisory board of the interest association LAVEX took place on 14 June 2005 in the resort Zuberec in Orava. The most attention was directed at the preparation of the jubilee 10th year of the international exhibition INTERLAVEX 2005.

The members of the executive board were also informed about the work of the inter-resort commission of the Ministry of Economy of the Slovak Republic, whose function is to reduce the negative influence of the legislation on the business environment and tourism from the view of the environmental protection, about the participation and work in the OITAF steering committee and about other questions of immediate interest regarding the association's activities.

Školenie pracovníkov s elektrotechnickou kvalifikáciou

Jedným zo školení, ktoré ZZ LAVEX v rámci svojej ponuky služieb pre členské organizácie – prevádzkovateľov OHDZ vykonáva, je aj školenie pracovníkov s elektrotechnickou kvalifikáciou.

Tohtoročné školenie a skúšky elektrikárov – pracovníkov s elektrotechnickou kvalifikáciou sa konali v dňoch 24. – 25. mája 2005 v hoteli



■ Účastníci školenia pracovníkov s elektro-technickou kvalifikáciou

Liptov v stredisku Jasná za účasti 23 pracovníkov z dvoch organizácií – Tatrapoma, a. s., Kežmarok a Jasná Nízke Tatry, a. s.

Ide o odborné školenie so záverečnými skúškami na získanie odbornej spôsobilosti v elektro-technike pre výkon samostatnej činnosti – práce na elektrických zariadeniach nn do 1000 V v objektoch triedy A (bez nebezpečenstva výbuchu) a na bleskozvodoch. Tento typ školenia usporadúvame pravidelne, minimálne raz do roka, najmä pre elektroúdržbárov lanových dráh, ktorí vykonávajú činnosť na elektrických zariadeniach lanových dráh (ďalej EZ LD), pre ktorých, na rozdiel od činnosti na iných elektrických zariadeniach (napr. elektrické zariadenie lyžiarskych vlekov), zo súčasnej platnej legislatívy vyplýva povinnosť periodického 3-ročného preskúšania ich odbornej spôsobilosti. Špecifikom týchto školení je, že v rámci jedného školenia po úspešnom absolvovaní predpísaných skúšok možno za predpokladu splnenia príslušných podmienok (vzdelanie, prax na konkrétnom elektrickom zariadení) získať vlastne dva druhy odbornej spôsobilosti – prvú podľa úpravy FMD 19022/78 a druhú podľa vyhlášky č. 718/2002 Z. z. Podmienky získania odbornej spôsobilosti pre spomínaných elektroúdržbárov LD, ktorí vykonávajú činnosť na EZ LD, sú určené v doteraz platnej úprave FMD 19022/78 o odbornej spôsobilosti v elektro-technike na dráhach (zverejnené v čiastke 32/1978 Zb. z.).

Takýmito podmienkami sú napríklad:

- spôsob organizovania a oznamovania skúšok,
- požiadavka odborného elektro-technického vzdelania účastníkov,
- požiadavka potrebnej dĺžky praxe (napr. minimálna ročná prax na EZ LD),
- požiadavky na odbornú spôsobilosť členov skúšobných komisií a zloženia 3-členných komisií,
- podmienky na vydanie dokladov – zápisov o skúške.

Úprava FMD určuje aj povinnosť uloženú zamestnávateľovi, ktorý pri poverení pracovníka činnosťou na EZ LD musí každé tri roky zabezpečiť jeho periodické overovanie odbornej spôsobilosti.

Treba zdôrazniť, že väčšina prevádzkovateľov LD na Slovensku už dlhé roky využíva pri týchto školeniach služby ZZ LAVEX, nakoľko podľa určitých paragrafov členmi skúšobnej komisie pre skúšky musia byť pracovníci s kvalifikáciou revíznych technikov elektrických zariadení LD a ako je známe, ZZ LAVEX má niekoľko pracovníkov s touto kvalifikáciou.

V rámci školenia a skúšok podľa úpravy FMD

19022/78 môžu účastníci získať odbornú spôsobilosť pre výkon týchto činností na EZ LD a bleskozvodoch:

- § 4 samostatne vykonávať činnosť na EZ LD,
- § 5 riadiť činnosť na EZ LD,
- § 6 riadiť činnosť na EZ LD vykonávanú dodávateľským spôsobom.

Práve v rámci školenia, ktoré sa konalo v dňoch 24. – 25. mája 2005, sa vykonali skúšky podľa všetkých troch uvedených paragrafov, vo väčšine školení, ktoré organizujeme sú skúšky prevažne len podľa § 4 a 5.

Druhou odbornou spôsobilosťou, ktorú možno na školení získať, je spôsobilosť pre ostatných elektrikárov vykonávajúcich samostatnú činnosť na iných elektrických zariadeniach do 1000 V, pre ktoré je potrebné mať osvedčenie o odbornej spôsobilosti získané a vydané podľa podmienok vyhlášky MPSVaR SR č. 718/2002 Z. z. na zaisťovanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení, ktorá nahradila predtým platnú vyhlášku č. 74/1996 Z. z. Podmienkou pre vykonávanie školení a skúšok podľa citovanej vyhlášky je, že ich môže vykonávať len oprávnená osoba.

ZZ LAVEX takouto oprávnenou osobou je, nakoľko už od roku 1996 (po nadobudnutí vyhlášky č. 74/1996 Z. z.) vlastní oprávnenie č. 242/96-V/06 vydané Úradom bezpečnosti práce SR na výchovu a vzdelávanie v oblasti bezpečnosti práce v rozsahu odbornej spôsobilosti elektro-technikov:

- elektrotechnik – § 21 vyhl. 74/96, resp. dnes vyhl. č. 718/2002 Z. z.
- samostatný elektrotechnik – § 22 uvedených vyhlášok
- elektrotechnik na riadenie činnosti – § 23 uvedených vyhlášok.

Skúšky podľa vyhlášky č. 718/2002 Z. z. na našich školeniach pre pracovníkov s elektro-technickou kvalifikáciou požaduje len približne 20 – 30 % účastníkov školení. Menší záujem vyplýva aj z toho, že periodické preskúšanie sa pri tejto odbornej spôsobilosti podľa tejto vyhlášky už nevyžaduje. Samotné školenie prebieha osvedčeným spôsobom podľa schváleného programu, t. j. v prvý deň po prezentácii a kontrole požadovaných dokladov, ktoré musí každý účastník predložiť, sa podávajú informácie o nových predpisoch, normách a ich zmenách za posledné obdobie. Navyše, každý účastník dostane elektropríručku – pomôcku ku skúškam elektrikárov lanových dráh, ktorú vypracovalo ZZ LAVEX a prvý raz v pracovnej verzii sa rozdávala na minuloročnom školení. Príručka má 80 strán a v 11 kapitolách tu možno nájsť aktualizovaný zoznam noriem a predpisov, bezpečnostné predpisy na obsluhu a prácu na el. zariadeniach, vysvetlenie a základné princípy ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zásady pripojovania elektrických spotrebičov, označovania svoriek a predmetov, problematiku o elektrických inštaláciách, súčasťou sú aj praktické prílohy – tabuľky elektro a značky. Naším zámerom do budúcnosti je elektropríručku postupne dopĺňať ďalšími aktuálnymi praktickými a potrebnými informáciami tak, aby účastníci mohli tento materiál využívať okrem prípravy na skúšky aj ako pomôcku pri bežných činnostiach v ich elektro-technickej praxi.

V rámci prednášok na školení sú zopakované

základné a dôležité normy a ustanovenia, najmä znalosti z ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, ochrany pred bleskom, označovanie vodičov, svoriek, predmetov, uzemňovanie, požiadavky pre obsluhu a prácu na elektrických inštaláciách, istiacich prvkoch, elektrických prípojkách, EZ LD atď.

Pre lepšiu predstavu uvádzame, že v osnove týchto školení je vybraných asi 60 noriem a 20 legislatívnych predpisov, s ktorými účastníci musia byť oboznámení a musia sa v nich vedieť podrobne orientovať a ich používať. V rámci organizácie školení sú účastníci dopredu informovaní o osnove a programe školenia tak, aby si mohli potrebné veci naštudovať a pripraviť sa. Je už samozrejmosťou, že pravidelní účastníci školení prichádzajú na skúšky pripravení s potrebnými materiálmi, normami a rôznymi aktuálnymi príručkami o odbornej spôsobilosti elektrikárov. Všetkým je jasné, že s profesiou, ktorú vykonávajú, je spojené sústavné štúdium a sledovanie aktuálnych noviniek v oblasti elektro-techniky, v legislatíve a v samotných elektro-technických normách. Aj taký jav, akým je súčasné preberanie



■ Vypracovanie písomných testov

a zavádzanie európskych noriem do sústavy STN v rámci vstupu Slovenska do EÚ, je potrebné zachytiť a s novými normami a predpismi sa treba oboznámiť.

Zakončením školenia v rámci druhého dňa je samotné preskúšanie, ktoré pozostáva z písomných testov (napríklad teraz mali testy 75 otázok), na vypracovanie ktorých je určený časový limit. Po úspešnom zvládnutí testov nasleduje ústna skúška každého účastníka pred 3-člennou skúšobnou komisiou. Po úspešnom vykonaní skúšky dostane každý účastník potrebný doklad – zápis o skúške (podľa úpravy FMD 19022/78) alebo príslušné osvedčenie (podľa vyhlášky č. 718/2002 Z. z.). Na školení v máji 2005 všetci účastníci záverečné skúšky absolvovali.

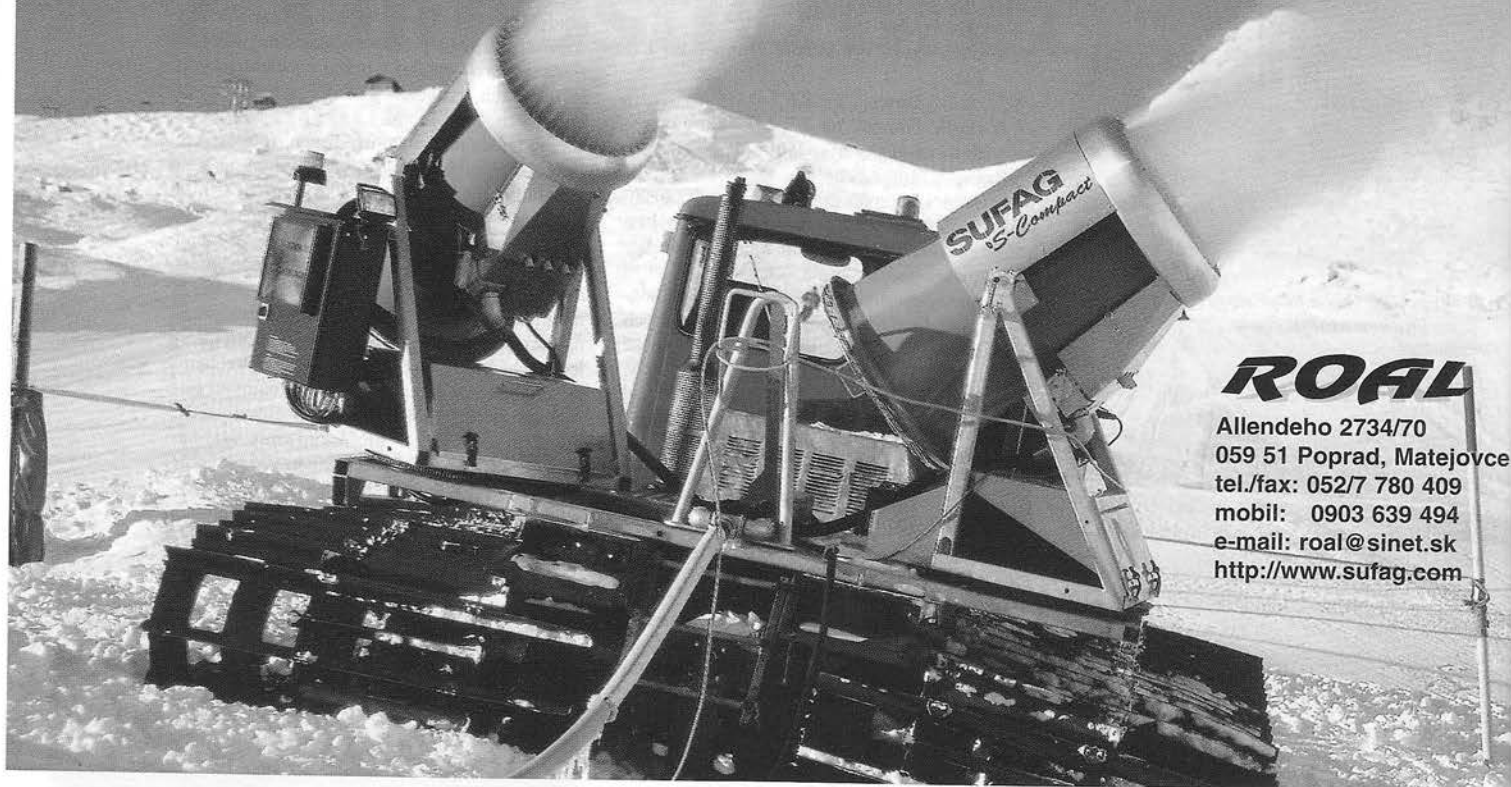
Pripomíname, že na rok 2005 plánujeme zorganizovať ešte jedno školenie pracovníkov s elektro-technickou kvalifikáciou, pravdepodobne v mesiaci október alebo november. Preto pripomíname záujemcom o toto školenie, ako aj tým, ktorým končí platnosť (elektroúdržbárom LD), aby na našu ponuku včas zareagovali. Ponuku na školenie zasielame všetkým prevádzkovateľom lanoviek na Slovensku.

Spracoval Pavol Griech

SUFAG
snow vision



- komplexné riešenia zasnežovacích stredísk
- hydranty, hadice, komponenty
- dodávky, servis, príslušenstvo



ROAL

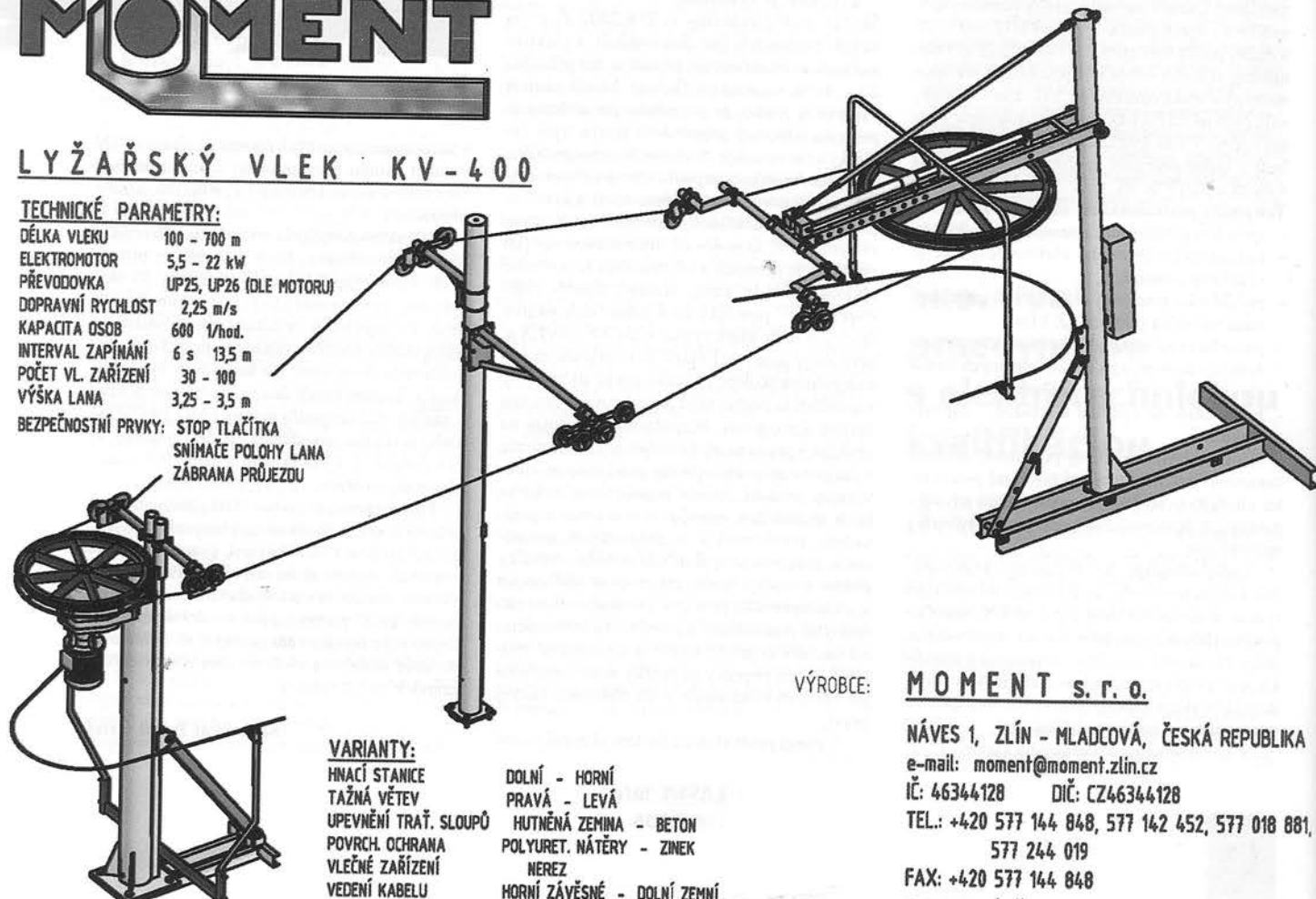
Allendeho 2734/70
059 51 Poprad, Matejovce
tel./fax: 052/7 780 409
mobil: 0903 639 494
e-mail: roal@sinet.sk
http://www.sufag.com

MOMENT

LYŽAŘSKÝ VLEK KV-400

TECHNICKÉ PARAMETRY:

DÉLKA VLEKU	100 - 700 m
ELEKTROMOTOR	5,5 - 22 kW
PŘEVODOVKA	UP25, UP26 (DLE MOTORU)
DOPRAVNÍ RYCHLOST	2,25 m/s
KAPACITA OSOB	600 1/hod.
INTERVAL ZAPÍNÁNÍ	6 s - 13,5 m
POČET VL. ZAŘÍZENÍ	30 - 100
VÝŠKA LANA	3,25 - 3,5 m
BEZPEČNOSTNÍ PRVKY:	STOP TLAČÍTKA SNÍMAČE POLOHY LANA ZÁBRANA PRŮJEZDU



VARIANTY:

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| HNACÍ STANICE | DOLNÍ - HORNÍ |
| TAŽNÁ VĚTEV | PRAVÁ - LEVÁ |
| UPEVNĚNÍ TRATĚ, SLOUPŮ | HUTNĚNÁ ZEMINA - BETON |
| POVRCH. OCHRANA | POLYURET. NÁTĚRY - ZINEK |
| VLEČNÉ ZAŘÍZENÍ | NEREZ |
| VEDENÍ KABELU | HORNÍ ZÁVĚSNÉ - DOLNÍ ZEMNÍ |

VÝROBCE:

MOMENT s. r. o.

NÁVES 1, ZLÍN - MLADCOVÁ, ČESKÁ REPUBLIKA
e-mail: moment@moment.zlin.cz
IČ: 46344128 DIČ: CZ46344128
TEL.: +420 577 144 848, 577 142 452, 577 018 881,
577 244 019
FAX: +420 577 144 848
www.moment.zlin.cz



Z rokovania poradného zboru náčelníkov lanoviek na Slovensku

Prvé tohtoročné zasadnutie poradného zboru náčelníkov lanoviek na Slovensku sa uskutočnilo 16. mája 2005 v hoteli Liptov v Jasnej. Vzhľadom na dôležitosť prerokovaných materiálov sa rokovanie od začiatku nieslo vo vecnom a konštruktívnom duchu. Novinkou tohto zasadnutia PZN bolo, že boli prizvaní aj prevádzkovatelia, ktorí v súčasnosti prevádzkujú len lyžiarske vleky, ale je predpoklad, že v blízkej budúcnosti budú prevádzkovateľmi aj osobných lanových dráh.

Zasadnutie otvoril a prítomných privítal predseda PZN Ing. Peter Nanky, ktorý osobitne privítal hostí zasadnutia – zástupcov Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií SR, Štátneho dráhového úradu a Výskumného ústavu dopravného. Kontrolou uznesení z posledného zasadnutia PZN, ktoré sa konalo v septembri 2004, bolo konštatované splnenie všetkých uznesení. Hlavný program sa niesol v znamení poslednej novelizácie zákona č. 164/1996 Z. z. o dráhach, a to zákona NR SR č. 109/2005 Z. z. Podrobný výklad k uvedenému zákonu predniesol zástupca ŠDÚ Ján Krajčí, pričom sa zamerlal na niektoré ustanovenia zákona, ktoré umožňujú rôzny výklad a týkajú sa najmä osobnej lanovej dopravy. K uvedenej problematike sa rozprúdila veľmi živá a konštruktívna diskusia, pričom sa prijali určité spoločné stanoviská, ako sa bude v tejto oblasti ďalej postupovať. Zástupca VÚD Žilina Ing. Peter Zahatňanský podrobne informoval o prevzati

TU Košice a ďalší spracovatelia. Konečné návrhy noriem dostal SÚTN, kde budú ešte konzultované so spracovateľmi a postúpené na schválenie. Po autorských korektúrach a po konečnej redakčnej korektúre vyjdú vo vestníku a budú vydané v slovenskej verzii. Keďže do konečného vydania slovenského znenia noriem uplynie ešte určitý čas, odporúčame tým, ktorým nepostačujú anglické verzie, aby sa obrátili na jednotlivých spracovateľov noriem, ktorí s nimi prekonzultujú konečné návrhy noriem. Predseda združenia Ing. Ján Gavalier podrobne informoval o postupných krokoch, ktoré sa doposiaľ vykonali na novelizácii zákona NR SR č. 544/2002 o Horskej záchrannej službe. Predkladateľom návrhu novely predmetného zákona je vláda Slovenskej republiky, spracovateľom Ministerstvo vnútra SR. Návrh novely zákona predpokladá niekoľko závažných zmien, ktoré sa týkajú prevádzkovateľov lyžiarskych tratí a prevádzkovateľov zariadení pre osobnú lanovú dopravu. Ide najmä o zmeny v odbornej spôsobilosti pracovníkov poskytujúcich záchranu na lyžiarskych tratiach – poskytnutie prvej pomoci pri úraze na lyžiarskej trati a úhrady za výkon záchrannej činnosti, ako aj poskytovania informácií pracovníkmi obsluhy zariadení, určených pre osobnú lanovú dopravu návštevníkom horských oblastí. Zákon v úvodnom ustanovení rozširuje svoju pôsobnosť aj na tie lyžiarske strediská, ktoré sa nachádzajú mimo oblasti s pôsobnosťou horskej záchrannej služby. V tejto súvislosti sa konštatovalo, že treba ďalej rokovať so zainteresovanými, aby naše pripomienky a návrhy sa do konečného návrhu zákona zapracovali. V diskusii vystúpili jednotliví zástupcovia prevádzkovateľov zimných lyžiarskych stredísk, ktorí informovali o práve skončenej zimnej lyžiarskej sezóne. Z ich informácií možno konštatovať, že zimná sezóna 2004/2005 bola na Slovensku lepšia ako predchádzajúca, a to nielen pokiaľ ide o počet prepravených osôb, ale aj v celkovo priaznivých snehových pomeroch. O nových právnych predpisoch v oblasti bezpečnosti práce vo výškach a nad voľnou hĺbkou podrobne informoval Tibor Kočtúch. Podrobnejšie sa o danej problematike dočítate v samostatnom článku nášho časopisu v čísle 4/2005.

Ivan Dzurik

ZUSAMMENFASSUNG

An seiner Versammlung beschäftigte sich der Beirat der Seilbahnvorsteher in der Slowakei vor allem mit der letzten Novellierung des Gesetzes über Seilbahnen, das den Personenseilverkehr in der Slowakei beträchtlich betrifft. Der Beirat besprach auch die Lage und das Stadium der EN-Annahme in das System der Slowakischen technischen Normen.

SUMMARY

The advisory board of the cableway leaders in the Slovakia debated at its meeting mainly the latest amendment of the law about courses, which affects significantly the cableway transport in the Slovakia. They considered also the situation and the stage of EN adoption in the system of the Slovak technical rules.

ZZ LAVEX rozširuje ponuku služieb v oblasti školení

V zmysle zákona č. 330/1996 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení zákona č. 95/2000 Z. z. a zákona č. 158/2001 Z. z., ktoré boli uverejnené v plnom znení v zákone č. 367/2001 Z. z., je každý zamestnávateľ povinný určiť si politiku bezpečnosti práce a pravidelne zabezpečovať ochranu zdravia pri práci a úkony s tým súvisiace.

Okrem iného je každý zamestnávateľ v zmysle § 8b a §15 povinný pravidelne, zrozumiteľne a preukázateľne oboznamovať a informovať svojich zamestnancov so zreteľom na vykonávanie práce s príslušnými právnymi predpismi a osobitnými predpismi na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, zásadami ochrany zdravia pri práci, bezpečnými pracovnými postupmi, vyskytujúcimi sa nepredvídateľnými nebezpečenstvami a overovať ich znalosti v danej problematike minimálne raz za 2 roky, ak osobitný predpis neurčuje inak. Z toho vyplýva, že u pracovníkov pracujúcich vo výškach (kde spadajú aj pracovníci obsluhujúci a opravujúci lyžiarske vleky a lanovky), je táto lehota skrátená na obdobie raz za 12 mesiacov v zmysle vyhl. SÚBP č. 374/1990 Zb.

Pravidelnosť oboznamovania, informovania a overovania znalostí svojich zamestnancov musí každý zamestnávateľ upraviť vo vnútornom predpise politiky bezpečnosti práce, pričom tieto školenia musí realizovať prostredníctvom odborných pracovníkov bezpečnosti práce (bezpečnostných technikov) alebo dodávateľským spôsobom prostredníctvom právnických alebo fyzických osôb, ktoré získali oprávnenie vydané orgánom dozoru na základe spracovania a schválenia vzdelávacích projektov – inak povedané ide o **školenia zo všeobecnej bezpečnosti**. (Upozorňujeme však, že tieto školenia nesúvisia ani nenahrádzajú **odborné školenia**, ktoré ZZ LAVEX už vykonáva v zmysle vyhlášky č. 718/2002 Z. z. pre pracovníkov na obsluhu a opravy lyžiarskych vlekov ako vyhradených technických zariadení s vyššou mierou ohrozenia skupiny A, ktorých hlavným účelom je získanie preukazu, resp. osvedčenia pracovníka na obsluhu, príp. opravu lyžiarskych vlekov.)

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a na požiadavky zo strany členských organizácií o školenia pracovníkov v oblasti všeobecnej bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci ZZ LAVEX spracovalo Projekt výchovy a vzdelávania pre vstupné a opakované školenia a získalo **Oprávnenie č. 3164/2005-V/02** na vykonávanie výchovy a vzdelávania v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci na tieto činnosti:

- obsluha a opravy zdvihačích zariadení – lyžiarskych vlekov,
- obsluha snežných pásových vozidiel a snežných skútrov,
- pracovníkov s elektrotechnickou kvalifikáciou,
- obsluha zariadení pre technické zasnežovanie lyžiarskych tratí.

Navyše, po niekoľkoročných ťažkostiach s uplatňovaním zákona NR č. 544/2002 Z. z. o Horskej záchrannej službe, kde sa ukladá prevádzkovateľom OHDZ a lyžiarskych tratí zabezpečiť odborne spôsobilou osobou pri úraze na lyžiarskej trati prvú pomoc a prepravu osôb do miesta, kde sa im poskytne odborná pomoc, sme získali oprávnenie na školenie takýchto osôb ako pracovníkov **Lyžiarskej záchrannej služby**, ktorí budú spĺňať a zabezpečovať požiadavky tohto zákona.



■ Účastníci zasadnutia poradného zboru náčelníkov

EN noriem do sústavy Slovenských technických noriem. Doposiaľ ide o 19 noriem, ktoré boli uvedené vo Vestníku ÚNMS č. 4/2005 v anglickej verzii. Platnosť uvedených noriem je od 1. 5. 2005. Normy spracoval a pripomienkoval VÚD,



Kvalifikačné skúšky spleťania a opráv oceľových šesťpramenných dopravných lán

Uplynulo už šesť rokov, ako sme sa s niektorými účastníkmi školenia stretli pri posledných kvalifikačných skúškach spleťania a opráv oceľových šesťpramenných lán. Keďže osvedčenia vydávané Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR majú platnosť päť rokov, bolo potrebné v tomto roku zorganizovať periodické kvalifikačné skúšky spleťania a opráv oceľových šesťpramenných lán. Išlo najmä o pracovníkov nášho jediného výrobcu lanoviek na Slovensku.

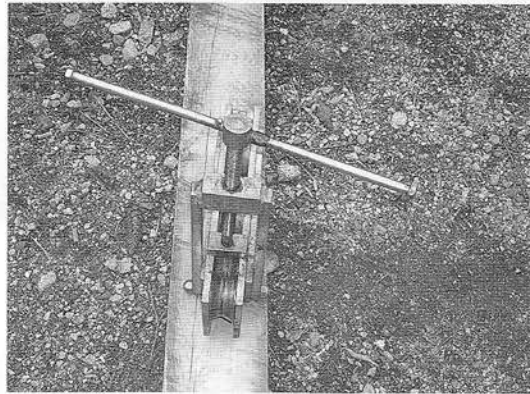
Májový termín sme zvolili zámerne, je už po zimnej sezóne a zamestnávateľia bez problémov v tomto termíne uvoľnia svojich zamestnancov. Termín 16.–18. mája 2005 sme vybrali po vzájomnej písomnej konzultácii so zástupcom firmy Teufelberger, čo bolo jednou z podmienok na zorganizovanie tohto školenia.

Samozrejme, ako to už pri podobných druhoch školenia, ktoré sa usporadúvajú pod holým nebom býva, treba počítať aj s vrtochmi počasia. Aj teraz, v prvý deň nám počasie akotak prišlo, druhý deň bolo celkom teplé a suché počasie, na tretí deň však už pršalo. Napriek tomu sme všetky práce, ktoré bolo potrebné vykonať dokončili a odovzdali v požadovanej kvalite.

Teraz dovoľte, aby som sa podrobnejšie zame-ral na samotné školenie.



■ Ružica spleťania



■ Prípravok na vyrovnávanie prameňov lana

Uvedené školenie sa vykonávalo priamo na už naloženom dopravnom lane s priemerom 42 mm. Lano dali do prevádzky pred uplynulou zimnou sezónou na sedačkovej lanovke odpojitelného uchytienia TSD-4 Otpné – Luková v Demänovskej doline a bolo potrebné skrátiť ho o 5,5 m.

Veľkým prínosom bola praktická časť školenia, ktorú za účinnej spolupráce odborne spôsobilých pracovníkov viedol zástupca firmy Teufelberger. Na dopravnom lane sa vykonali niektoré operácie potrebné pri skracovaní lán podobných typov, a tak sme mali možnosť vidieť a bližšie sa oboznámiť s novými technológiami, ktoré sa vykonávajú pri skracovaní dopravných lán na lanovkách a lyžiarskych vlekoch. Samotná praktická časť prebiehala rýchlo a v požadovanej kvalite aj vďaka niektorým prípravkom a pomôckam, ktoré sme mali možnosť vidieť prvý raz, napríklad veľmi jednoduchá pomôcka na vyrovnávanie prameňov a prístroj na omotávanie prameňov špagátmi. Na účastníckoch školenia bolo vidieť, že sa chcú naučiť aj tieto nové pracovné postupy pri skracovaní dopravných lán. Keďže nie všetci účastníci školenia vedeli po nemecky, zabezpečili sme odborný preklad z nemčiny do slovenčiny, čo tiež prispelo k úspešnému priebehu školenia.

Aby školenie prebiehalo v zmysle platných právnych predpisov, MDPaT SR ako ústredný orgán štátnej správy odsúhlasilo program školenia, menovalo skúšobnú komisiu, ktorá veľmi pozorne sledovala a kontrolovala priebeh všetkých operácií, ktoré účastníci na dopravnom lane vykonávali. Práce na lanách, ktoré sa používajú pri zariadeniach osobnej lanovej dopravy, musia v prvom rade zohľadňovať bezpečnosť prepravovaných osôb. Doposiaľ vo svete ešte nevynašli taký stroj, ktorý by vylúčil ručnú prácu, preto je dôležité vykonávať všetky potrebné práce zodpovedne a kvalitne. V tejto súvislosti treba pripomenúť aj skutočnosť, že uvedené práce sú časovo dosť náročné nielen pokiaľ ide o samotný výkon, ale aj pri prácach pred samotným zložením dopravného lana z niekoľkých podpier, jeho stiahnutím a uvoľnením z ťahu a, prirodzene, aj jeho uvoľnením a naložením na kladkové batérie podpier. Preto svetoví výrobcovia doprav-

ných lán vyvíjajú stále nové laná s ohľadom na predlžovanie lán. Veď každá práca s lanom znižuje jeho kvalitu a životnosť.

Najnovšie trendy pri výrobe dopravných lán používaných v lanovej doprave spočívajú v tom, že namiesto prameňov duší z prírodných materiálov, prípadne z polypropylénových vlákien sa vo väčšej miere používajú kompaktné duše (plastová tyč), ktoré veľmi výrazne znižujú predlžovanie dopravného lana, čím sa zvyšuje aj jeho kvalita a životnosť.

Už pri predchádzajúcich školeniach sme školenia začínali teoretickými prednáškami, pokračovalo sa praktickou časťou a potom účastníci školenia absolvovali písomnú časť skúšok spojenú s doplňujúcimi otázkami členov skúšobnej komisie. Až potom skúšobná komisia vyhodnotila jednotlivých účastníkov školenia.

Periodické kvalifikačné skúšky teraz úspešne absolvovalo 12 účastníkov, pritom sme využili skutočnosť, že sa nám prihlásili aj úplne noví záujemcovia, ktorí absolvovali základný kurz. Aj oni sa oboznámili s prácami, ktoré sa vykonávajú pri skracovaní dopravných lán používaných na osobných a nákladných lanovkách a na lyžiarskych vlekoch.

Pri záverečnom hodnotení tak zo strany štátnych orgánov, ako aj samotných účastníkov školenia, sa zdôrazňovala potreba organizovania takýchto druhov školení nielen na získanie ďalších nových vedomostí, ale aj z hľadiska vzájomného odovzdávania si skúseností jednotlivými účastníkmi.

Aj vďaka vzájomnej úzkej spolupráci s a. s. Jasná, Nízke Tatry, možno konštatovať, že školenie prebehlo bez akýchkoľvek rušivých momentov, že práce, ktoré bolo potrebné vykonať, sa aj napriek nie veľmi priaznivému počasiu vykonali zodpovedne a kvalitne.

Pri tejto príležitosti chcem poďakovať všetkým, ktorí sa akoukoľvek dobrou radou, nápadom či upozornením podieľali na úspešnom priebehu tohto školenia.

Ivan Dzúrik





Oznamy a informácie

Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu

Zákon 264/1996 ukladá výrobcovi, distribútorovi, dodávateľovi i montážnym organizáciám pri uvádzaní určených výrobkov do obehu podrobiť tieto výrobky kontrolnému postupu nazvanému Posudzovanie zhody výrobku s bezpečnostno-technickými požiadavkami. Kategorizáciu určených výrobkov riešia jednotlivé nariadenia vlády. Pre lanovú dopravu je to Nariadenie vlády 183/2002 Z. z., čo je vlastne implementácia Európskej smernice 2000/9 z 20. marca 2000 do právneho systému SR. Problematiku posudzovania zhody, resp. uvádzanie výrobkov na trh spadajúcich pod NV 183/2002 Z. z. sme už niekoľkokrát popísali v časopise Lavex info, napríklad aj v č. 1/2005 v článku Uvádzanie lanových zariadení do obehu v súčasne platnej legislatíve.

NV 183/2002 Z. z. je v platnosti od 3. 5. 2003, resp. 3. 5. 2004 a určuje základné bezpečnostno-technické požiadavky, ktorým musia predmetné zariadenia vyhovovať. Sú však len vo veľmi všeobecnej rovine, vo väčšine prípadov bez konkrétnosti. Bezpečnostno-technickými požiadavkami pre účely posudzovania zhody výrobkov sú aj ďalšie právne predpisy, napríklad harmonizované Slovenské technické normy a, samozrejme, po vstupe do EÚ STN EN, ktoré síce nie sú v zmysle zákona o normalizácii pre výrobcov, prevádzkovateľov a pod. záväzné, ale zariadenia musia minimálne spĺňať nimi určené podmienky.

Odbornej verejnosti je iste známe, že ako harmonizované normy v rámci SR pre lanovkové zariadenia sa doteraz považovali za vhodné STN 27 3705 pre lyžiarske vleky, resp. STN 27 3005 pre lanové dráhy na prepravu osôb, ako aj STN 33 3570 – elektrické zariadenia lanových dráh a lyžiarskych vlekov. V EÚ v rámci organizácie OITAF sa už niekoľko rokov pred vstupom Slovenska do EÚ pripravoval súbor noriem, ktorý komplexne rieši bezpečnostné požiadavky v lanovej doprave. Po rozsiahlych diskusiách a pripomienkových konaniach sa tieto normy v rámci EÚ vyhlásili koncom minulého roku. Povinnosťou SR ako prístupujúceho členského štátu bolo prevziať tieto normy a vyhlásiť ich vo Vestníku ÚNMS SR do 1. 5. 2005. Táto problematika spadá v rámci ÚNMS pod TNK.061. Hoci proces prevzatia príslušných noriem prekladom bol v pláne ÚNMS už pre rok 2004, vybrání zodpovední spracovatelia jednotlivých noriem však termín prevzatia daných noriem prekladom nedodrža-

li. Preto sa predmetné normy vydali v anglickom jazyku s titulnou stranou v slovenčine. Podľa vyjadrenia tajomníka TNK 061 normy v slovenčine vyjdú najskôr koncom tohto roka. (Pre informáciu v ČR predmetné EN boli vyhlásené k 1. 6. 2005 a sú vydané v češtine). Paradoxne však doteraz súběžne platia vyššie citované STN – neboli doteraz zrušené. Bez ohľadu na túto skutočnosť STN EN týkajúce sa bezpečnostných požiadaviek na osobnú la-

novú dopravu boli vyhlásené a hoci vo Vestníku neboli uvedené ako harmonizované, v praxi je potrebné ich za také považovať, čo znamená, že **zariadenia musia minimálne spĺňať nimi určené bezpečnostné požiadavky.**

Nižšie uvádzame prehľad vyhlásených STN EN v lanovej doprave a príslušných zodpovedných spracovateľov:

STN EN	Názov	Spracovateľ
1709	Bezpečnostné požiadavky na zariadenia určené na osobnú lanovú dopravu. Prehliadka pred uvedením do prevádzky, údržba, prehliadka počas prevádzky a skúšky	Regecová
1908	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Ťažné (napínacie) zariadenie	VÚD Žilina
1909	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Evakuácia a záchrana	VÚD Žilina
12397	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Prevádzka	VÚD Žilina
12408	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Dodržiavanie kvality	VÚD Žilina
12927-1	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Laná. Časť 1: Výberové kritériá na laná a ich koncovy	VÚD Žilina
12927-2	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Časť 2: Bezpečnostné faktory	VÚD Žilina
12927-3	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Laná. Časť 3: Splietanie lán so šiestimi prameňmi, dopravné a vlečné laná	VÚD Žilina
12927-4	Bezpečnostné komponenty na osobné lanové dráhy. Laná. Časť 4: Koncové kotvenia	TU Košice
12927-5	Bezpečnostné komponenty na osobné lanové dráhy. Laná. Časť 5: Skladovanie, preprava, montáž a napínanie	HABYTER Nitra
12927-6	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Laná. Časť 6: Kritériá výmeny	VÚD Žilina
12927-7	Bezpečnostné komponenty na osobné lanové dráhy. Laná. Časť 7: Inšpekcia, oprava a údržba	TU Košice
12927-8	Bezpečnostné komponenty na osobné lanové dráhy. Laná. Časť 8: Magnetické kontroly lán	TU Košice
12929-1	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Všeobecné ustanovenia. Časť 1: Požiadavky na všetky inštalácie	VÚD Žilina
12929-2	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Všeobecné ustanovenia. Časť 2: Dodatočné požiadavky na kvadrové dvojlanové dráhy bez behúňových brzd	VÚD Žilina
12930	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Výpočty	VÚD Žilina
13107	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Stavebné inžinierske práce	VÚD Žilina
13223	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Mechanické zariadenia	VÚD Žilina
13243	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Elektrické zariadenia	VÚD Žilina

V pláne technickej normalizácie na rok 2005 je aj prevzatie EN:

13796-1	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Vozne. Časť 1: Sedačky, kabína, sedadlá, kotvy	VÚD Žilina
13796-2	Bezpečnostné požiadavky na zariadenia určené na osobnú lanovú dopravu. Unášače.	HABYTER Nitra
13796-3	Bezpečnostné požiadavky na osobnú lanovú dopravu. Vozne. Časť 2: Skúšanie uchytiení na odolnosť proti skĺznutiu, Časť 3: Únavové skúšky.	VÚD Žilina

Uvedené normy sú v štádiu pripomienkového konania s termínom ukončenia 10/2005.

Ing. Ladislav Mačičák
technický riaditeľ a. s. Tatrapoma



Logistika a doprava – LOADO 2005

Hotel Permon na Podbanskom privítal v dňoch 7. – 10. júna 2005 účastníkov 3. medzinárodnej konferencie LOADO 2005. Jej hlavným organizátorom bola Katedra logistiky a výrobných systémov Fakulty BERG Technickej univerzity v Košiciach. Záštitu nad konferenciou prevzali Ing. Pavol Prokopovič, minister dopravy, pôšt a telekomunikácií SR a Dr.h.c. Prof. Ing. Juraj Sinay, Dr.Sc., rektor Technickej univerzity v Košiciach.

Generálnym partnerom organizátorov konferencie bola firma IDS Scheer Slovakia, medzi spoluorganizátormi boli napríklad Casspos Košice, Fakulta baníctva, ekológie, riadenia a geotechnológií TU v Košiciach, Letecké prevádzkové služby SR v Bratislave, Matador Púchov, Rudarsko-geoložická fakulta Belehrad, Železničná spoločnosť a Železničná spoločnosť CARGO Bratislava a taktiež ZZ LAVEX Liptovský Mikuláš.

Na konferencii sa zúčastnilo vyše 130 odborníkov z oblasti dopravy a logistiky, ktorí si podľa odbornosti a záujmu vypočuli prednášky v dvoch sekciami. V sekcii Logistika bola hlavnou témou distribučná logistika, pod týmto názvom bola vydaná monografia s príspevkami 8 autorov. Hlavnou témou v sekcii Doprava bolo riadenie dopravy. Publikácia Riadenie dopravy, ktorá obsahuje 11 príspevkov týkajúcich sa riadenia rôznych dopravných systémov a dopravných prostriedkov, bude vysokoškolskou učebnicou pre študentov študijných odborov na katedre. Obe publikácie boli slávnostne pokrstené na spoločenskom večere. Publikácie si možno zakúpiť na Katedre logistiky a výrobných systémov TU Košice.

Medzinárodná konferencia LOADO získava čoraz väčší ohlas u nás i v zahraničí. Svedčia o tom účastníci zo 7 štátov, a to z Českej republiky, Poľska, Maďarska, Fínska, Ukrajiny, Srbska a Čiernej Hory a, samozrejme, zo Slovenskej republiky.

Okrem hlavných referátov, ktoré boli prednesené v stredu 8. júna 2005 popoludní, v priebehu štvrtka 9. júna 2005 boli prezentované ďalšie referáty, ktoré sú k dispozícii v mimoriadnom čísle časopisu Doprava a logistika, ktoré dostal každý účastník konferencie vo forme CD. V sekcii



■ Prof. Ing. Vladimír Strakoš, Dr.Sc., Vysoká škola logistiky, Praha, ČR, počas príhovoru

doprava je to ďalších 49 príspevkov a v sekcii logistika 22 príspevkov.

Nepriaznivé počasie znemožnilo účastníkom konferencie výstup na Kriváň a splavenie Dunajca na pltiach. Dobrú náladu účastníkom konferencie zabezpečili ľudová hudba Šarišan z Prešova a košícky herec Peter Rašev.

Zástupcovia vysokých škôl, na ktorých sa realizuje výučba a výskum v odbore diagnostika, sa predbežne dohodli na striedaní miesta konferencie, a tak najbližšie by mali zorganizovať kolegovia z AGH Krakov v Zakopanom.

Prof. Ing. Ján Boroška, CSc.

Rozvoj cestovného ruchu na Slovensku

Pod týmto názvom sa konal celoslovenský seminár, ktorý dňa 16. júna 2005 ako svoje 127. stretnutie zorganizoval Medzinárodný klub v hoteli Kaskády v Sielnici pri Sliachi.

Na seminári vystúpili významní predstavitelia politického života – podpredseda Národnej rady SR JUDr. Viliam Veteška a poslanec Národnej rady SR Ing. Dušan Muňko, odborníci v oblasti cestovného ruchu – riaditeľ odboru cestovného ruchu Ministerstva hospodárstva SR Ing. Gabriel Kuliffay, prezidentka Zväzu hotelov a reštaurácií SR Ing. Zuzana Šedivá a vedúca marketingu Slovenskej agentúry pre cestovný ruch Ing. Očkayová. Účastníkmi seminára boli významní predstavitelia podnikateľského sektoru, finančných ústavov, samosprávy a zastupiteľských zborov v SR.

Seminár otvoril Ing. Rudolf Hromádka, predseda Medzinárodného klubu, ktorý vo svojom príhovore poukázal na neadekvátne výsledky v oblasti príjmov z cestovného ruchu na Slovensku v porovnaní s okolitými krajinami, a to najmä s ohľadom na všetky priority cestovného ruchu, ktorými Slovensko disponuje. Cestovný ruch sa celosvetovo považuje za jedno z najsilnejších odvetví národného hospodárstva, preto aj túto problematiku zaradili do činnosti klubu. Aj podpredseda Národnej rady SR JUDr. Viliam Veteška pokračoval v negatívnom hodnotení komplexného prístupu k cestovnému ruchu, predovšetkým zo strany štátu, keď uviedol, že základný strategický dokument, akým je programové vyhlásenie vlády SR, obsahuje len dva riadky, ktoré sú venované podpore rozvoja cestovného ruchu. Poukázal na základné nedostatky, ktoré treba zo strany štátu riešiť v oblasti systémových opatrení, a to najmä:

- vytvorenie ústredného orgánu štátnej správy pre cestovný ruch,
- určenie merateľných podmienok rozvoja cestovného ruchu,
- vyčleniť z príjmov cestovného ruchu 1 % na propagáciu cestovného ruchu,
- prerokovať zákony s profesijnými združeniami.

V ďalšej časti vystúpenia veľmi dôsledne analyzoval postupnosť krokov na zvýšenie kvality služieb v cestovnom ruchu, pričom zdôraznil potrebu vzdelávania mladých ľudí pre cestovný ruch, potrebu investovania do technológií a využívania informačných technológií. Poslanec Národnej rady SR Ing. Dušan Muňko vo svojom príspevku zdôraznil potrebu vypracovania komplexného programu rozvoja cestovného ruchu, poukázal na nemožnosť investovania v horských oblastiach, špecificky vo Vysokých Tatrách, kritizoval zavedenie vízovej povinnosti voči niektorým krajinám (Ukrajina), ako aj systém dane z pridanej hodnoty (v okolitých krajinách je všade nižšia ako na Slovensku) i zastavenie budovania infraštruktúry (diaľnice, letiská a pod.). Riaditeľ odboru cestovného ruchu Ministerstva hospodárstva SR Ing. Gabriel Kuliffay hovoril o stratégii rozvoja cestovného ruchu na Slovensku, v rámci ktorej majú významné postavenie systémové opatrenia, ktoré eliminujú negatívny vplyv legislatívy na podnikateľské prostredie a cestovný ruch vo vzťahu k ochrane životného prostredia. Po živej a zaujímavej diskusii, v ktorej o. i. vystúpil aj veľvyslanec Čínskej republiky, ktorý prezentoval veľký záujem občanov Čínskej republiky o cestovanie do Európy, predseda Medzinárodného klubu poďakoval všetkým za účasť na seminári a pozval členov klubu na ďalšie podujatia, ktoré klub bude organizovať ešte v tomto roku.

MG



■ Predsedníctvo konferencie LOADO 2005

Foto: M. Grešo



■ Predsedníctvo seminára o rozvoji cestovného ruchu na Slovensku



Vyhlásenie tatranských podnikateľov

Kalamity vo Vysokých Tatrách najviac postihujú podnikateľov v cestovnom ruchu

Podnikatelia v cestovnom ruchu vo Vysokých Tatrách s počudovaním i s hnevom pozorujú súčasnú mediálnu kampaň, ktorá sa po poslednom veľkom požiari opäť naplno rozohorela predovšetkým v celoštátnych médiách. Prostredníctvom nej sa opakovane podsúvajú slovenskej verejnosti nekvalifikované názory, ktoré súvisia s údajnými expanzívnymi zámermi tatranských podnikateľov na vybudovanie ďalších hotelov a lunaparkov na území Tatier, pričom vraj podnikatelia chcú na realizáciu svojich zámerov využiť práve veľké kalamity, ktoré sa v Tatrách udiali.

Tatranskí podnikatelia v cestovnom ruchu preto aj touto formou opätovne informujú celú slovenskú verejnosť, že v pripravovanom územnom pláne mesta Vysoké Tatry sa nepočíta s budovaním žiadnych nových hotelov, ani lunaparkov a že všetky ich budúce rozvojové zámery sú spojené len so skvalitňovaním a modernizáciou existujúcich zariadení, spolu s rozšírením možnosti športovo-relaxačných aktivít pri hlavných tatranských centrách. Je paradoxné, že všetky doterajšie kalamity v Tatrách, či už silný vietor alebo veľký požiar svojimi dôsledkami najviac postihli práve skupinu tatranských podnikateľov vo všetkých službách cestovného ruchu, ale ich hlas a názory nechce nikto brať do úvahy. Najmä ochranárske kruhy už v minulom období bojkotovali všetky návrhy na rozšírenie existujúcej siete zjazdových i bežeckých tratí, pričom práve posledný veľký požiar medzi Tatranskou Poliankou a Novým Smokovcom jasne ukázal, že lokalizácia požiaru bola práve medzi dvoma odlesnenými pásmi tvorenými na západe starou zjazdovkou nad Tatranskou Poliankou a zjazdovkou na Jakubkovej lúke v Novom Smokovci na východe. Podnikatelia práve preto ponúkajú svoju pomoc TANAP-u v rámci pripravovaných protipožiarnych opatrení vo Vysokých Tatrách aj prostredníctvom zasnežovacích systémov, ktoré možno efektívne použiť aj na hasenie prípadných požiarov v budúcnosti. Aj v dnešných dňoch sa aktívne hlásia k spoločnej iniciatíve ŠL - TANAP-u a mesta Vysoké Tatry na dôkladné vyčistenie stometrových protipožiarnych pásov okolo svojich zariadení a prevádzok, aby formou prevencie predchádzali vzniku prípadných ďalších požiarov. Základným zákonom rozvoja každého územia na Slovensku by mal byť územný plán. Návrhy podnikateľských kruhov v cestovnom ruchu sa preto premietli do plánov rozvoja jednotlivých mestských častí mesta Vysoké Tatry. Preto tento materiál bude v budúcnosti určujúcim dokumentom, ktorý zabezpečí komplexný rozvoj a skvalitnenie služieb v cestovnom ruchu v súlade so zámermi trvalo udržateľného rozvoja územia Vysokých Tatier.

Združenie cestovného ruchu
Vysoké Tatry

Lanovkáři na exkurzii

Pracovníci lanovej dráhy Doppelmayr 6 CLD/B Záhradky sa v dňoch 10. – 12. mája 2005 zúčastnili odbornej exkurzie vo výrobnom závode firmy Doppelmayr Seilbahnen GmbH vo Wolfurte. Exkurzia bola zameraná na históriu a súčasnosť významného svetového výrobcu horských dopravných zariadení.

Účastníci si so záujmom prezreli výrobné haly nového a starého závodu, skúšobnú dráhu, kde sa testujú nové typy kladkových batérií, zabezpečovacích prvkov lanovej dráhy, výrobu lanových kotúčov, montáž elektrorozvádzačov, výrobu kladkových batérií, spínacích aparátov a pod.

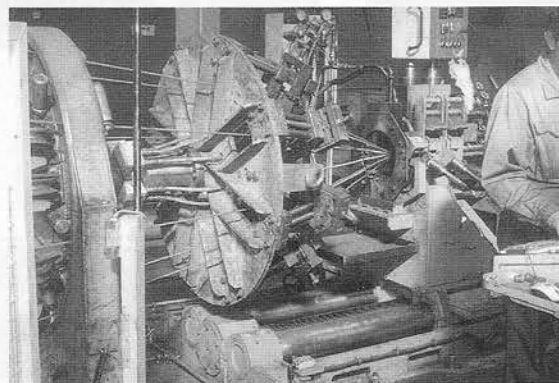
Ešte pred návštevou výrobného závodu vo Wolfurte navštívili pracovníci lanovky automobilku Volkswagen Slovakia v Bratislave, kde je v prevádzke nákladná lanová dráha Doppelmayr, typ Funitel, ktorá dopravuje vyrobené automobily na skúšobnú dráhu.

Pri spiatocnej ceste na Slovensko sa zastavili u výrobcu lán – vo firme Teufelberger Seil GmbH vo Welsi, kde si v sprievode p. Besireviča prezreli výrobné haly a zoznámili sa s výrobou oceľových lán, ktoré sa používajú v lanovej doprave, na žeriavoch atď.

Naše poďakovanie patrí Christophovi Härlemu, ktorý nás sprevádzal počas exkurzie vo Wolfurte a Ing. Tomášovi Friedovi, ktorý pomáhal organizačne zabezpečiť exkurziu.



■ Účastníci exkurzie vo výrobnom závode firmy Doppelmayr



■ Spletací stroj na výrobu oceľových lán firmy Teufelberger

Pavol Sališ,
náčelník LD Záhradky

Prázdniny v školskom roku 2005/2006

Okrem letných prázdnin a víkendov čaká žiakov ZŠ a študentov stredných škôl v budúcom školskom roku 15 dní voľna. Školský rok sa začal 5. septembra 2005 a ukončí sa 30. júna 2006.

Jesenné prázdniny budú od 28. októbra do 1. novembra 2005.

Vianočné prázdniny budú od 23. decembra 2005 do 2. januára 2006.

Poločné prázdniny budú 3. februára 2006.

Týždenné jarné prázdniny sa pre Bratislavský, Nitriansky a Trnavský kraj začnú 20. februára 2006, pre Prešovský a Košický kraj 27. februára 2006, pre Banskobystrický, Trenčiansky a Žilinský kraj 6. marca 2006. Veľkonočné prázdniny budú od 13. do 18. apríla 2006.

Spracoval Ivan Dzurík

Oprava údajov

V čísle 2/2005 nášho časopisu v článku Londýnske oko bol na strane 31 nesprávne uvedený dodávateľ a dizajnér kabinok pre toto zariadenie.

Správny text má znieť:

... dodávateľ a dizajn: **Sigma Composite, Veyrins – dcérska spoločnosť firmy Pomagalski SA, Grenoble...**

Čitateľom i výrobcovi sa v mene autora článku a redakcie ospravedľujeme.

TECHNOALPIN
snow experts

...sneh na svahu...



nivis

nivis		VALORE SET
TEMPERATURA	0,00	5,00
UMIDITA'	-50,00	5,00
TEMP. GELCO	0,00	-4,50
PRESSIONE	-40,85	
VELOCITA'	0,00	40,00
CONSUMO NEVE	-5,00	9,00
CONSUMO ACQUA	0,00	10,00
CONSUMO OIL	0,00	-1,00
STATUS	Stop	
ABBAND. DATA		
GRAFICI		
USCITA		

nivis[®]
innovative snow making

Industriezone Unterackern – Z.I. Campi di Sotto / I-39049 Sterzing – Vipiteno (BZ)

Tel. +39 0472 764 204 Fax +39 0472 751 220 - info@nivis.it www.nivis.it

Vladimír Dibdiak

ul. Okružná 2061/4 - 026 01 Dolný Kubín - tel: 0905 543 785 - e-mail: vdibdiak@szm



NAJŠIRŠÍ VÝBER PRE PRÁCU, ŠPORT A ZÁBAVU

AUTORIZOVANÝ PŘEDAJ A SERVIS



AUTO
AUTORASTER

Neresnická cesta 3
960 01 ZVOLEN

Tel./fax: +421 45 532 40 03
servis@autoraster.sk

www.autoraster.sk



Premeny lanoviek

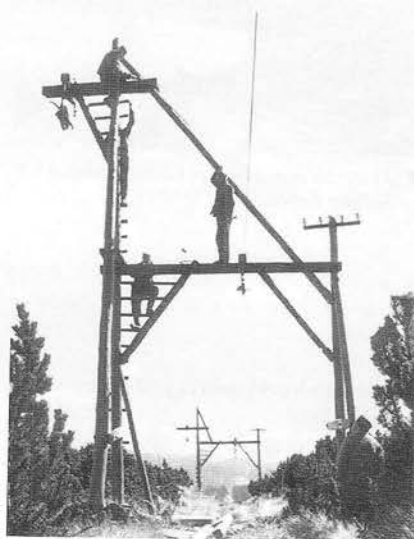
Náš časopis zavádza novú rubriku Premeny lanoviek, v ktorej bude postupne prinášať články zo stredísk, v ktorých sa modernizovali alebo práve modernizujú horské dopravné zariadenia. Ako prvú lastovičku prinášame článok:

PREMENY LANOVIEK V STREDISKU ŠTRBSKÉ PLESO

Vznik osady Štrbské Pleso sa datuje do roku 1872, tesne po vybudovaní podtatranského úseku Košicko-bohumínskej železnice. Za zakladateľa osady sa označuje Jozef Szentiványi. Už vtedy pochopil a správne odhadol možnosti a perspektívy tejto osady na brehu krásneho, vtedy ešte panenského jazera Štrbské pleso, ležiace v nadmorskej výške 1 347 m.

Od svojho vzniku prešlo Štrbské Pleso búrlivým rozvojom poznačeným rôznymi spoločenskými a politickými vplyvmi. Nebudem sa však teraz zaoberať históriou osady Štrbské Pleso, vrátim sa k našej téme. Štrbské Pleso od svojho začiatku vďaka svojej polohe a klimatickým podmienkam bolo predurčené pre rozmáhajúci sa rozvoj zimných športov. Prvou najvýznamnejšou udalosťou v oblasti zimných športov na Štrbskom Plese boli Majstrovstvá sveta v klasických lyžiarskych disciplínach v roku 1935 (vtedy sa nazývali Preteky FIS 1935).

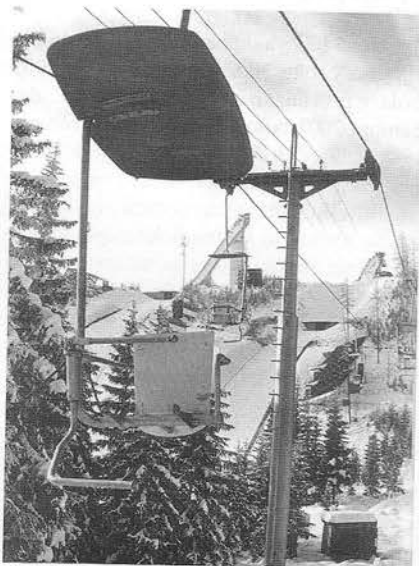
V roku 1943 kúpele Štrbské Pleso postavili jeden z prvých lyžiarskych vlekov nielen na Slovensku, ale aj v bývalom Československu, ktorý bol situovaný zo severnej strany jazera až pod úpätie Soliska. Bol dlhý takmer 3 000 m s prevýšením asi 500 m. Technológia bola z švajčiarskej firmy Von Roll na tridsiatich drevených podporách z červeného smreka. Bol to na ten čas priekopnícky čin. Vybudovaním tohto lyžiarskeho vleku sa položili základy zjazdového lyžovania na Štrbskom Plese. Prídelenie Majstrovstiev sveta v klasických lyžiarskych disciplínach v roku 1970 bolo impulzom na vybudovanie dvoch lanových dráh, a to lanovky Mostíky,



■ Starý lyžiarsky vlek na Solisko postavený v roku 1943. V prevádzke bol do roku 1969



■ Vrcholová stanica starej lanovky na Solisko



■ Stará lanovka Mostíky

uviedli do prevádzky v zime 1968/69 a lanovky Solisko uvedenej do prevádzky v zime 1969/70. Boli to technológie československej firmy Transporta Chrudim, ktorá v druhej polovici 60. rokov minulého storočia vyrobila sériu lanoviek. Na Slovensku to boli lanovky Bratislava - Kamzík, Martinské hole, Turecká - Krížna, Nitra - Zobor, Dedinky - Geravy, Na Srnkovu - B. Bystrica, lanovka Dúbrava pre vnútro podnikovú dopravu k bani a dve spomínané lanovky na Štrbskom Plese.

Parametre starej lanovky Mostíky

- dĺžka	358 m
- prevýšenie	82 m
- umiestnenie pohonu	- údolná stanica
- napínanie	- vrcholová stanica
- vozne	- jednomiestne 28 ks
- výkon el. motora	16 kW
- prepravná kapacita	200 os/h
- prepravná rýchlosť max.	2 m/s
- počet podpier	8 ks

Parametre starej LD Solisko

- dĺžka	2 140 m
- prevýšenie	440 m
- umiestnenie pohonu	
aj napínanie	- údolná stanica
- vozne 2-miestne sedačky	120 ks
- výkon el. motora	109 kW
- prepravná kapacita	440 os/h
- prepravná rýchlosť max.	2 m/s
- počet podpier	38 ks



■ Vrcholová stanica starej lanovky Mostíky



■ Bývalý prezident SR Michal Kováč s manželkou a vnučkou na vrcholovej stanici starej lanovky na Solisko

Pohony oboch lanoviek boli vo vnútri budov. V priebehu prevádzky sa museli tieto lanové dráhy modernizovať, aby spĺňali nové predpisy v oblasti lanoviek, ako boli zákon o dráhach, pravidlá technickej prevádzky lanoviek, novelizované normy a pod. V rokoch 1976/78 to bola rekonštrukcia zabezpečovacieho zariadenia a v rokoch 1982/83 kompletná výmena rámov kladkových batérií, s čapmi zachytávačmi lana, kladkami, v roku 1985 kompletná výmena sedačiek. Lanovky na Štrbskom Plese boli zo spomínanej sady lanoviek vyrobených Transportou Chrudim najviac vyťažené. Lanovka Solisko za necelých 32 rokov svojej existencie prepravila približne 8 miliónov osôb. V roku 1993 vybudovali novú lanovku Mostíčky. Vybudovala sa v trase bývalej lanovky s tým, že poháňacia stanica lanovky bola vysunutá pred budovou. Technológia novej lanovky je



■ Výstavba a montáž vrcholovej stanice LD Solisko Express

od licenčného výrobcu Tatrapoma Kežmarok. Je to 3-miestna sedačková lanovka typu Alfa.

Parametre novej lanovky Mostíčky

- šikmá dĺžka	357 m
- prevýšenie staníc	82 m
- umiestnenie pohonu a napínania	– údolná stanica
- vozne – 3-miestne sedačky	36 ks
- výkon el. motora	105 kW
- prepravná kapacita	1 350 os/h
- prepravná rýchlosť	2,5 m/s
- počet podpier	5 ks

Nová lanová dráha na Solisko bola postavená v roku 2002, do 28. augusta 2002 bola v prevádzke stará LD a dňa 21. decembra 2002 bolo už slávnostné otvorenie novej lanovej dráhy Solisko – Express. Technológia je z francúzskej firmy Poma. Je to odpojiteľná 4-miestna sedačková lanová dráha. Pohon aj hydraulické napínanie je v údolnej stanici, ktorá je situovaná pred budovou starej lanovej dráhy.

Parametre novej lanovej dráhy Solisko – Express

- šikmá dĺžka	2 070 m
- prevýšenie staníc	430,6 m
- prepravná kapacita	1 600 os/h
- prepravná rýchlosť	5 m/s
- čas jazdy vozňa traťou pri rýchlosti 5 m/s	6,8 min.
- nosnosť vozňov – osobný TS-4	4 osoby
- dopravné lano Trefileurope konštrukcia	40,5 mm
- priemer lanového kotúča	
- poháňacieho	4 400 mm
- vratného	4 900 mm
- rozchod dopravného lana na trati	5 000 mm
- druh a umiestnenie napínacieho zariadenia	hydraulické
- ťažná vetva dopravného lana	Ťavá
- výkon hlavného pohonu	415 kW
- núdzový pohon	129 kW
- kritická rýchlosť vetra	17 m/s
- neprípustná rýchlosť vetra	18 m/s



■ Údolná stanica novej lanovky Solisko Express

Pri výstavbe novej lanovej dráhy sa pre 17 podpier (z celkového počtu 18) využili základy starej lanovky. Tieto sa obkopali, dobetonovali. Pre kotviace skrutky sa vrtali nové diery do hĺbky od 60 cm až do 2 m (podľa konkrétneho zaťaženia tej - ktorej kotviacej skrutky) a kotviace skrutky sa lepili do vyvrtaných otvorov technológiou Hilti. Poháňacia, vratná stanica a podpera č. 1 sú na nových základoch. Vybudovanie novej LD Solisko – Express v roku 2002 bolo najkrajším darčekom k 130. výročiu založenia osady Štrbské Pleso, ktoré bolo práve v roku 2002.

Ján Gavalier,
technický riaditeľ
1. Tatranská, a. s.



■ Vrcholová stanica novej lanovky na Solisku

ZUSAMMENFASSUNG

Die Zeitschrift stellt eine neue Rubrik mit dem Namen "Die Verwandlungen der Seilbahnen", die über die Schizentren, die ihre Seilbahnen und Schilifte modernisieren, berichten wird, vor. Der erste Artikel ist einem der bekanntesten Schizentren, dem Bergsee Štrbské Pleso und der Modernisierung seiner Seilbahnen gewidmet.

SUMMARY

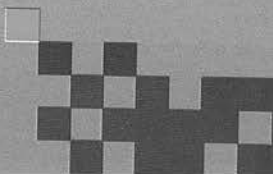
The magazine introduces new column called "The cableways in transformation", which brings articles from the resorts, which upgrade the passenger mountain transport equipment. The first article is about one of the most well-known ski resorts, the mountain pond Štrbské Pleso and about the modernization of its cableways.



Mladé Buky

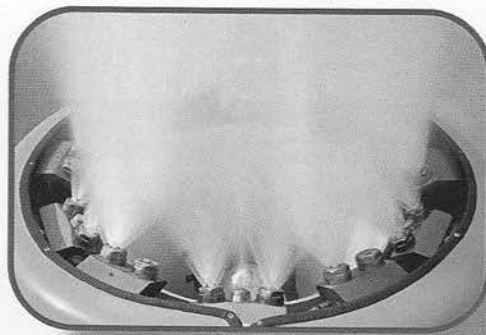
Pre garantované najlepšie snehové podmienky
na zjazdovkách od jesene do jari

TECHNO  **ALPÍN**[®]
Snow experts

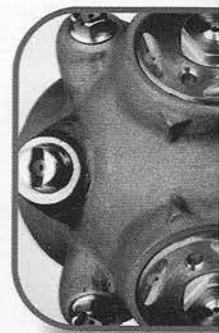




M18 mobil



Jedinečná QUADRIJET technológia



Revolučná hliníková

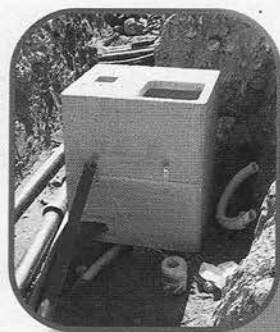


Už 15 rokov, vždy rozhodujúci
krok vpred, s na mieru
šitým kompletným riešením z
jednej ruky:

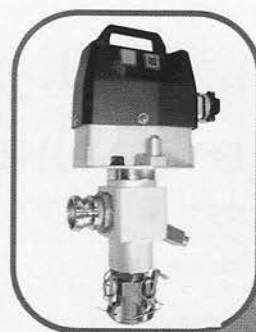
- Rozvody vody a vzduchu
- High-tech ventilátorové snežné d...
z vlastného vývoja a výroby
- High-tech zasnežovacie tyče,
z vlastného vývoja a výroby
- ATASS - automatizácia a riadiace
systémy



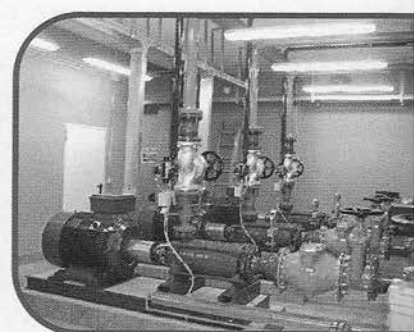
Jednoduchá pokládka
hliníkových potrubí



Kompaktné šachty



XE-ventil



Čerpacie stanice

TECHNOALPIN AG

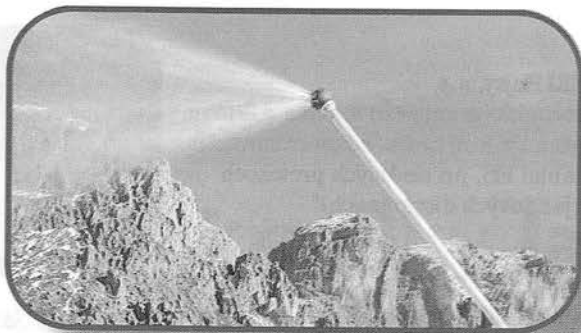
Kopernikusstraße 6A _ I- 39100 Bozen _ Tel.: +39 (0471) 550 550 _ Fax: +39 (0471) 200 441 _ Email: info@technoalpin.com

TECHNOALPIN East Europe s.r.o.

Riečna 31 _ 01001 Žilina _ Slovenská Republika _ Tel.: +421 (41) 7002644-5 _ Fax: +421 (41) 7002646 _ Email: technoalpin@technoalpin.com



pre tyč A9



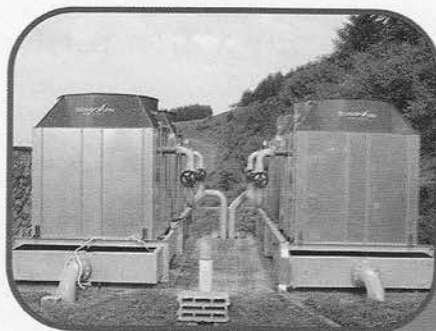
Najvyššia kvalita snehu aj pri hraničných teplotách



M18 Standard



ATASS automatizácia (FIS Majstrovstvá sveta v zjazdových disciplínach Bormio 2005)



Chladiaca technológia



Vodné nádrže (ZOH Türrín 2006, Biathlon)

TECHNO ALPIN
snow experts

Štefan Želasko, technický riaditeľ, SKI Plejisy, a.s.

"13 lyžiarských sezón sme prežili s technickým zasnežovaním a s firmou TECHNOALPIN bez problémov, z vysokou kvalitou snehu, bezporuchovosťou, rýchlym a kvalitným servisom a uznaním FIS, pri siedmych pretekoch Európskeho pohára muzov i žien v zjazdových disciplínach!"



Oldřich Rychlík ředitel spol.MARKID s.r.o.

"Naše společnost MARKID pracovala s několika typy snežných del různých producentu, ale jednoznačně preferujeme výrobky firmy TECHNOALPIN. Jejich jednoduchá obsluha, vysoká spolehlivost a provozní vlastnosti nás přesvědčují o správnosti naší volby. V současnosti je v našich areálech v provozu 13 ks děl M18S a 3ks M90/3 S.

Naše zkušenosti z jejich provozem jsou velmi pozitivní."

Slovenská republika: Plejisy, Vrátna dolina, Malinô Brdo, Jasenská dolina, Valčianská dolina, Remata, Krahule, Selce, Mýto p. Ď., Jánska dolina, Závažná Poruba, Čertovica, Vyšná Boca, Jasná, Osrbliie, Drienica, Stará Myjava, Látky, Veľká Rača, Čierne

Česká republika: Černý Důl, Mladé Buky, Harrachov, Pustevny, Jánske Lázně

Polská republika: Zakopane-Nosal, Wierchomla, Kluczkowcze, Krynica

450 zákazníkov vo svete – jedna voľba

Itálie: FIS Majstrovstvá sveta v zjazdových disciplínach Bormio 2005, ZOH 2006, Obereggen, Kronplatz, Corvara, Cortina, Val di Fiemme, Arabba
 Rakúsko: Saalbach Hinterglemm, Sölden, Stubai Gletscher, St. Anton am Arlberg, Pitztal, Obergurgl
 Švajčiarsko: Davos, Sedrun, Veysonnaz, Saas-Fee, Grindelwald, Samnaun, Lenzerheide
 Nemecko: Großer Arber, Klingenthal, Züsch, Feldberg, Oberaudorf
 Francúzsko: Chamonix, Tignes, La Plagne, Les Arcs, Orciere
 Španielsko: Sierra Nevada, La Covatilla, Andorra, Arcalis, Aramon, Valdezcaray
 Bulharsko: Bansko
 Chorvátsko: Sljeme
 Rumunsko: Azuga, Predeal
 Rusko: Bannoe Lake - Magnitogorsk, Bobrov Log - Krasnojarsk, Olympica
 Moskva U.S.A. a Kanada: Alpine Ski Club, Fernie Mountain Resort, Yellowstone Club, Breckenridge
 Austrália a Nový Zéland: Mt. Hut, Coronet Peak, Mt. Hotham
 Čína, Korea a Japonsko: Jisan Forest Resort, Seoul Ski Resort, Song Woo



TechnoAlpin AG Kopernikusstraße 6A
 I-39100 Bozen
 TEL +39 (0471) 550 550
 Fax +39 (0471) 200 441
 E mail: info@technoalpin.com

TechnoAlpin East Europe, s.r.o. Riečna 31
 01001 Žilina
 Slovenská Republika
 TEL +421 (41) 7002644-5
 Fax: +421 (41) 7002646
 E mail: technoalpin@technoalpin.sk

TechnoAlpin France S.A.R.L Dardilly - Francúzsko / TechnoAlpin Schweiz AG Aschoren - Švajčiarsko

TechnoAlpin Austria GmbH Innsbruck - Rakúsko / TechnoAlpin Deutschland GmbH Pasenbach - Nemecko

TechnoAlpin USA Inc. Utah - U.S.A. / TechnoAlpin Canada Pemberton - Kanada

PARTNERI

Alex Sofia - Bulharsko / Casli SA División Nieve - Madrid - Španielsko / Hae in Commerce Co., Inc. Južná Kórea / Melchers
 Techexort Peking - Čína / Monte N. Nulikas & Co. Veria - Grécko / Kessu OY Helsinki - Fínsko / Skiare Brisbane - Austrália
 Snowtech AB Sunne - Švédsko / TechnoAlpin Brasov - Rumunsko / TechnoAlpin Liaison Office Tokyo - Japonsko
 Ehnounion Ijubljana - Slovinsko / TechnoAlpin Rusko Moskva - Russia

Z kroniky lanovkárov

Dvaja jubilanti

V tohtoročných letných mesiacoch sa dvaja poprední predstavitelia ZZ LAVEX dožili životného jubilea – 60 rokov. V plnom zdraví, pri životnom optimizme a silnom pracovnom nasadení oslávili narodeniny predsedu predstavenstva združenia Ing. Ján Gavalier a podpredseda združenia Ing. Dušan Mikloš. Ako sa na správnych lanovkárov patrí, oslávili ho spoločne príjemne a veselo v kruhu členov predstavenstva a dozornej rady združenia i členov redakčnej rady časopisu Lavex Info po skončení ich júnového zasadnutia v Kolibe Josu v Zuberici. Ešte raz v mene členov predstavenstva, pracovníkov sekretariátu ZZ LAVEX a všetkých lanovkárov želáme jubilantom veľa zdravia, spokojnosti a šťastia v súkromnom živote a veľa úspechov v ich prospešnej práci pre rozvoj lyžiarskych stredísk i celého cestovného ruchu na Slovensku.

JÁN GAVALIER

Rodák zo Štrby po skončení vysokoškolského štúdia na Strojníckej fakulte SVŠT v Bratislave krátky čas pracoval vo Výskumnom ústave chemických vlákien vo Svite.

V roku 1973 však zasvätil pracovný život osobným horským dopravným zariadeniam, rozvoju cestovného ruchu na Slovensku a všetkému, čo s tým súvisí. Začal pracovať ako technik na vtedajšej Tatranskej správe účelových zariadení, kde sa postupne stal vedúcim prevádzky lanoviek a vlekov a v roku 1980 sa stal riaditeľom závodu OHDZ na Štrbskom Plese. V súčasnosti je technickým riaditeľom I. Tatranskej, a. s.

Počas celého pôsobenia v odbore lanoviek a vlekov bol vždy pri riešení prevádzkových, technických a technologických problémov. Veľmi aktívne presadzuje potrebu modernizácie OHDZ, dokončovanie lyžiarskych stredísk potrebnou vybavenosťou a službami, modernizáciu zariadení a pod. To všetko zdôrazňoval aj pri svojej činnosti v ZZ LAVEX najskôr v poradnom zbore náčelníkov Slovenska, neskôr ako člen predstavenstva i teraz, kde od roku 1999 už druhé volebné obdobie



■ Naši jubilanti spolu s Jozefom Šuriňákom, ktorý im pri príležitosti ich jubilea venoval krásne vyrezávané pastierske palice

úspešne zastáva funkciu predsedu predstavenstva. V rokoch 2000 – 2003 bol členom rady Ministerstva hospodárstva SR pre rozvoj cestovného ruchu, v súčasnosti od roku 2004 je členom medzirezortnej komisie zriadenej MH SR pre riešenie legislatívnych obmedzení pre rozvoj cestovného ruchu na Slovensku, kde sa aktívne zasaďuje za vytvorenie priaznivejších podmienok pre ďalší rozvoj zimného cestovného ruchu, možnosť ďalšej výstavby, modernizácie a dokompletizovanie stredísk. Spolupracoval na príprave mnohých návrhov zákonov a ich novelizáciách (zákon o Bezpečnosti v horách, zákon o Horskej záchrannnej službe atď.), ktoré sa bytostne dotýkajú ďalšieho rozvoja zimného cestovného ruchu na Slovensku.

Veríme, že jeho zaniehanie a elán pracovať v tejto oblasti ešte veľmi, veľmi dlho vydržia!

DUŠAN MIKLOŠ

Konateľ firmy Termont, s. r. o., Martin, je rodák z Kežmarku, čo zrejme predurčilo jeho vzťah k horám a lyžiarskemu športu. Je dlhoročným spolupracovníkom ZZ LAVEX, od roku 2003 zastupuje združenie v medzinárodnej organizácii lanovej dopravy OITAF. V predstavenstve združenia zastáva funkciu podpredseda.

Pracovníci horských stredísk na Slovensku, od vedúcich pracovníkov manažmentu stredísk, lanovkárov a vlekárov a, najmä, obsluhy snežných pásových vozidiel, ho poznajú z tematických zájazdov

a predvážiacich podujatí firmy Kässbohrer. Je však známy aj ako dlhoročný funkcionár v lyžiarskom hnutí v Martine a ako organizátor mnohých významných lyžiarskych podujatí.

Po absolvovaní vysokoškolského štúdia na Strojníckej fakulte SVŠT začal pracovať v Závodoch ťažkého strojárstva v Martine (počas štúdia bol ich štipendistom) na odbore energetiky. S touto špecializáciou začal v roku 1992 súkromne podnikáť a založil firmu Termont, s. r. o., s hlavným zameraním na dodávku, montáž a opravy energetických zariadení so zameraním na tepelnú energetiku. Ako lyžiar a lyžiarsky funkcionár sa prirodzene zaujímal o stroje pre úpravu lyžiarskych svahov. Tento záujem vyústil v roku 1995 do vytvorenia generálneho zastúpenia firmy Kässbohrer AG Laupheim pre Slovensko. Firma Termont je aj regionálnym zástupcom dánskej firmy Devi na dodávku elektrických vykurovacích káblových systémov, zastupuje aj českú firmu Ros, ktorá vyrába vysušovacie systémy na športovú a pracovnú obuv, rukavice a oblečenia a rakúsku firmu Sport und Technik – pre stožiarové zasnežovacie systémy.

V rámci ZZ LAVEX sa aktívne zameriava na výchovu a vzdelávanie pracovníkov obsluhy strojov na úpravu lyžiarskych tratí a zasnežovacích zariadení, najmä ich využívania, ktorá spočíva v technike úpravy svahov. Pravidelne prispieva odbornými článkami aj do časopisu LAVEX Info.



Na slovíčko s obchodným riaditeľom firmy YORK NEIGE

Na úvod rozhovoru s obchodným riaditeľom firmy York Neige S. A. S. JOELOM DERAETOM zdôrazníme jeho vetu, ktorú v priebehu besedy vyslovil: „Pri slovenských prevádzkovateľoch som spoznal podnikateľského ducha...“

■ Pán Deraet, asi neviete, ale ste prvým predstaviteľom spoločnosti York Neige na stránkach nášho časopisu. Vďaka spoločnosti OL TRADE, s. r. o., výhradnému distribútorovi Vašej spoločnosti, mali v našom časopise premiéru informácie o systémoch a prvkoch zasnežovania York. Predpokladáme, že vďaka Vám dostanú naši čitatelia ďalšie informácie o spoločnosti, jej organizačnej štruktúre, hospodársko-ekonomických výsledkoch, obchodnej politike, atď.

V prvom rade by som chcel podotknúť, že je pre mňa čťou, že ste ma požiadali o interview. Taktiež sme veľmi hrdí na to, že môžeme participovať na slovenskom trhu a spolupodieľať sa na vývoji lyžiarskeho priemyslu vo vašej krajine. Ako už možno viete, York Neige je spoločnosť so sídlom vo Francúzsku a je začlenená do spoločnosti York International so sídlom v USA. Aktivity tejto nadnárodnej spoločnosti sú prevažne zamerané na technologické prvky a systémy z oblasti výhrevu, ventilácie, klimatizácie a priemyselného chladenia. Aktivity York Neige sú výhradne zamerané na vývoj, návrh, konštrukciu a inštaláciu prvkov a systémov zasnežovania, t. j. automatických, poloautomatických, ako aj manuálnych systémov. V súčasnosti sme aktívni vo vyše 20 štátoch, lepšie povedané, všade tam, kde existuje niekto, kto potrebuje na zjazdovkách sneh! Naše celkové tržby len za technológiu zasnežovania v roku 2004 predstavovali čiastku 40 mil. €, čo sa rovná celkovým tržbám za projekty na kľúč vo výške 90 mil. €, ak započítame aj stavebné práce, úpravy elektroinštalácie, atď. Dosiahnuť túto úroveň nám umožnili 90 spoľahlivých kmeňových pracovníkov a taktiež 100 vysoko kvalifikovaných technikov pracujúcich pre York International pri spúšťaní zasnežovacích systémov! Nesmieme zabudnúť ani na celosvetovú sieť našich agentov a distribútorov, ktorá do týchto čísiel zahrnutá nie je.

■ Na budúci rok to bude 10 rokov, čo bol v Jasnej pod Chopkom sprevádzkovaný prvý systém zasnežovania York nielen na Slovensku, ale aj v postsocialistických krajinách. Takéto obdobie je dostatočne dlhé aj na objektívne zhodnotenia jeho úspešnosti. Ako by ste ho hodnotili Vy? Veľmi úspešné – úspešné – neúspešné?

Som presvedčený o tom, že nie je potrebné zdôrazňovať, akí sme hrdí na to, že sme boli vybraní za dodávateľa zasnežovacieho systému pre stredisko Jasná. V roku 1996 to bola prvá plnoauto-

matická inštalácia v tomto regióne. Doteraz prešiel zasnežovací systém štyrmi rozšíreniami a v súčasnosti sa upresňujú plány na jeho ďalšie doplnenie a rozšírenie o nové zjazdovky. Toto stredisko má stále veľký rozvojový potenciál.

Jasná je pre nás výkladnou skriňou a z tohto dôvodu sme tu v marci minulého roku, spolu s firmou OL Trade usporiadali prezentačný seminár. Seminár skončil pre nás i pre spoločnosť OL Trade, zodpovednú za organizáciu podujatia, veľkým úspechom.

Pri tejto príležitosti musím podotknúť, že so spoločnosťou OL Trade a jej predstaviteľmi Ondrejom a Matúšom Lörinčíkom sme za toto obdobie vybudovali silný a dobrý vzťah. Výrazne sa zaslúžili o dynamický rast, s ktorým sa za obdobie posledných pár rokov stretávame na slovenskom trhu. V súčasnosti máme na Slovensku 14 inštalácií a sme veľmi optimistickí aj pre túto sezónu, kedy pripravujeme na Slovensku ďalšie inštalácie. Verím, že výbornú kvalitu snehu Made in York budú môcť oceniť lyžiari na zjazdovkách novovybudovaných stredísk v Banskej Štiavnici, Nižnej na Orave, resp. na ďalšej časti trati v Jasnej. Vo Vašej krajine pociťujeme silnú požiadavku trhu, o nové produkty so snahou investovať do rozvoja lyžiarskych stredísk. Tento potenciál je potrebné ďalej rozvíjať, na čom, samozrejme, chceme aj my participovať. V slovenských prevádzkovateľoch je totiž skutočne badať podnikateľského ducha.

■ Podľa našich informácií čerpaných z odborných publikácií, zaujímajú systémy zasnežovania York v celosvetovom meradle významné postavenie – 42 % podiel na trhu. Môžete nám tento údaj viac konkretizovať? Vďaka systémom zasnežovania bol York účastníkom mnohých významných svetových podujatí. Ktoré z inštalácií by ste zaradili do kategórie TOP?

Vaše čísla sú správne, ale podiel na trhu je len jedna časť celku. Cieľom York Neige v skutočnosti je byť nielen lídrom na trhu, ale taktiež orientácia na zákazníka, na splnenie jeho očakávaní. Budovanie silného vzťahu s nim je pre nás tou najvyššou prioritou. Ako viete, zasnežovacie systémy sa začali rozvíjať pred vyše 30 rokmi. Za tento dlhý čas sme mali možnosť rozvíjať know-how (delá, ventily, automatiku a programovanie procesu výroby, navrhovanie kompletných systémov atď.), stať sa expertmi v oblasti výroby snehu, čo nám umožnilo získať dnešnú pozíciu. Existuje viacero projektov, na ktoré sme vskutku hrdí. Môžeme spomenúť najväčšie projekty v Savojských Alpách, medzi ktoré patria Courchevel, Méribel, Val Thorens, Les Menuires, ďalej Sestrière, strediská v Južnej Kórei, Austrálii, USA. Spomenúť treba aj veľký projekt v stredisku Formigal v Španielsku, ktoré-

ho realizácia sa začala v roku 2003 a bude trvať tri roky. Samozrejme, patrí medzi ne aj Jasná. Dá sa však povedať, že každý realizovaný projekt má svoje špecifiká. Ku každému, bez ohľadu na to či ide o veľký alebo malý projekt, pristupujeme vždy s rovnakým zánietením a energiou. Máte pravdu, keď spomíname našu prítomnosť na mnohých významných podujatiach ako napríklad ZOH v Albertville 1992, Salt Lake City 2002. Určite nebudeme chýbať ani na budúcej zimnej olympiáde v roku 2006 v talianskom Turíne. Práve teraz sa realizuje inštalácia zasnežovacieho systému pre majstrovstvá sveta v lyžovaní v roku 2007, ktoré sa uskutočnia vo švédskom stredisku Åre. Naším najmodernejším zasnežovacím systémom bude vybavené i stredisko Val d'Isère, ktoré uspelo pri kandidatúre na usporiadanie majstrovstiev sveta v lyžovaní pre rok 2009.



■ Pre konkurenciu je číslo 42 asi ako červené súkno pre býka. Určite by ste neradi zaregistrovali jeho redukciu! Sme si viac ako istí, že už máte pripravené kroky na jeho prípadnú konkurenciu. Čo je v tomto smere pred Yorkom Neige v bližšej, prípadne vzdialenejšej budúcnosti? Nie je súčasťou týchto aktivít aj snaha o dobehnutie vlakov v Česku, Poľsku a Ruskej federácii?

Konkurencia nás veľmi stimuluje. Pripomína nám, že žiadna pozícia nie je vybojovaná navždy. Veríme, že vývojový potenciál, do ktorého vkladáme každoročne veľa úsilia, trhový prístup orientovaný na zákazníka spolu s množstvom skúseností, ktoré sme za ten dlhý čas získali, umožnia Yorku zostať vždy o krok vpredu. V našom oddelení výskumu a vývoja vynakladáme veľké úsilie na vývoj nových produktov, ako aj na vylepšenia vlastností už existujúcich komponentov. Každoročne do oblasti výskumu a vývoja investujeme viac ako 5 % z celkového obratu. Poslednou novinkou je delo Safyr. V minulej sezóne sme vyexpedovali prvú sériu týchto diel a hodnotenie tohto produktu zo strany zákazníkov je výborné. Vyzdvihovali nielen jeho vysokú produkciu snehu, ale aj lineárnu krivku produkcie, čo na rozdiel od viacokruhových typov diel umožnilo náraz produkcie až o 70 %. Ďalším kľúčovým faktorom, ktorý nám spolu s programom výskumu a vývoja umožňuje uspieť, je prístup na jednotlivé trhy. Po celom svete máme vytvorenú hustú sieť agentov a distribútorov a stále sa snažíme o jej posilňovanie. Účinným nástrojom úspešnosti je i strategické partnerstvo. Dôkazom toho je spolupráca s výrobcom Nivis pri modernizovaní a predaji ich bezkompresorových ventilátorových diel.

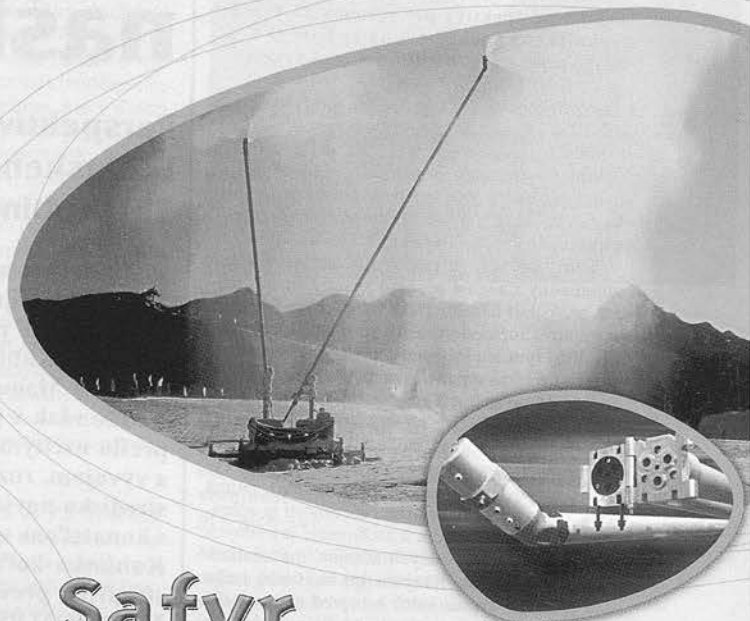
Niektoré zaujímavé projekty blízkej budúcnosti som spomenul v predchádzajúcej odpovedi. Do tohto časového horizontu môžeme zaradiť okrem iných aj pripravované projekty v exotických krajinách ako sú Čína či Nový Zéland. Čo sa týka nových teritórií, stredná Európa je kľúčovou oblasťou našej rozvojovej stratégie. Spomínali sme OL Trade, nášho zástupcu nielen pre Slovensko, ale od začiatku tohto roku aj pre Českú republiku. V tom istom období sme tiež podpísali zmluvu o spolupráci s East West Capital Group, ktorá sa stala zástupcom York Neige pre Bulharsko. Samozrejme, ďalším krokom je rozširovanie na východ. Sme presvedčení o náraste obchodu so zasnežovacou technikou v oblasti strednej a východnej Európy a sme pripravení sa na tomto náraste obchodu podieľať.

▶ **14** typov snehových diel YORK - žiadna zjazdovka nás neprekvapí

▶ **Mobilys**

2 R10 & 2 R10 cc

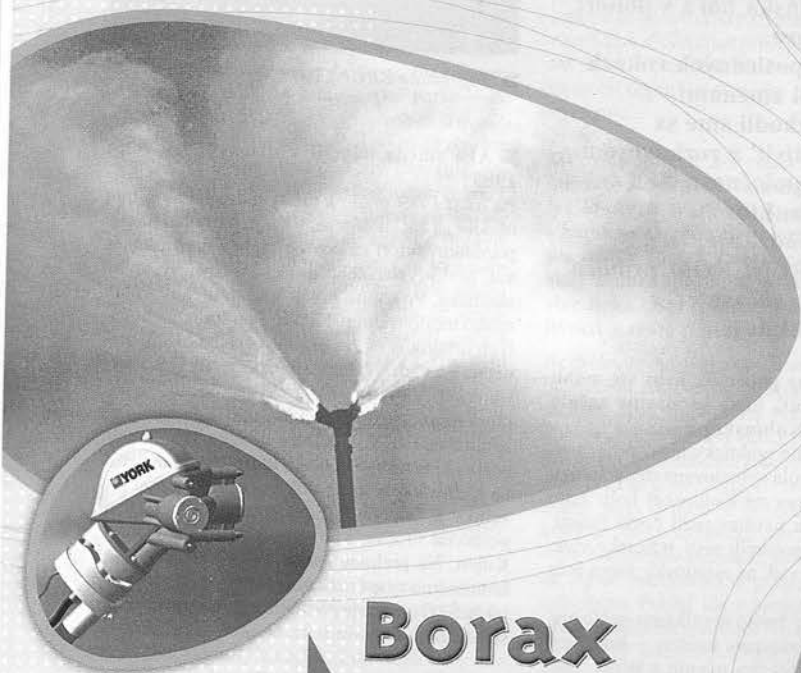
Mobilné snehové delo



Safyr

S10

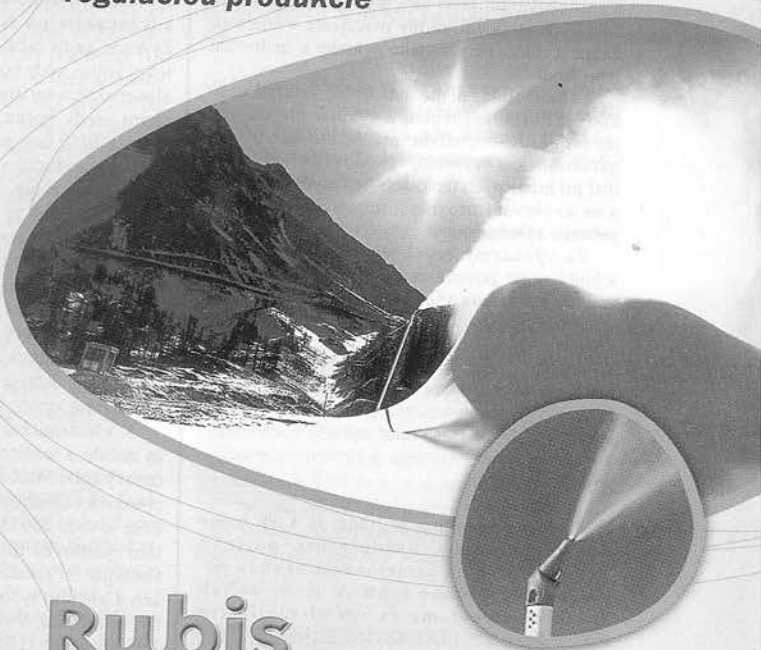
Snehové delo s dynamickou reguláciou produkcie



▶ **Borax**

B10 B6 B6D B3 B3D

Snehové delo voda - vzduch



Rubis

R6 R10 R10cc RA 10 RA 10cc RA10cc

Snehové delo s konštantným prietokom vzduchu



OL TRADE s.r.o.

Galvaniho 12, 821 04 Bratislava, Slovak Republic
Tel./Fax: 00421 (0)2 43 41 40 39, 43 41 40 43

www.oltrade.sk



■ **Globálne otepľovanie + ochrana životného prostredia + každoročné nové inštalácie systémov zasnežovania = zmenšovanie plôch lyžiarskych terénov vyžadujúcich systém zasnežovania technickým snehom. Móda Indoor lyžovania. Je vôbec v súčasnosti nejaká perspektíva pre systémy na výrobu technického snehu? Čo na to hovorí York Neige a jeho výskumno-vývojová sekcia?**

Zasnežovanie bude vždy závisieť od fyzikálnych zákonov. Za posledných 20–30 rokov sa v oblasti výroby technického snehu dosiahol obrovský pokrok, najmä v zhodnocovaní médií. Svedčí o tom vyše 30-násobný pokles ukazovateľa pomer voda/vzduch a z toho vyplývajúci dramatický nárast výkonov snehových diel typu voda/vzduch. Výrazný pokrok sa dosiahol v oblasti úrovne automatiky riadenia procesu výroby snehu, najmä z aspektu nárastu efektívnosti zasnežovacích systémov. Súčasný systém sú oveľa rýchlejšie. Myslíme tým ich schopnosť rýchlejšie a presnejšie reagovať na zmeny klimatických podmienok, čo umožňuje maximálne využiť čas vhodný na zasnežovanie. Rýchle a presné reakcie zasnežovacieho systému dané možnosťou jeho správneho nastavenia sú nevyhnutné pre optimálne využitie médií (voda, vzduch, el. energia), najmä však vody. Vysokou prioritou súčasnosti je ochrana životného prostredia a zachovanie prírodných zdrojov. Ochrana vodných zdrojov, minimalizovanie spotreby elektrickej energie na výrobu snehu - to je veľká výzva, ktorá leží pred nami a čaká na riešenie. Vo všeobecnosti sa dá povedať, že hlavným cieľom je vyrobiť *správny sneh*, to znamená vyrobiť nie obrovské množstvá snehu niekde na kope, ale vyrobiť potrebné množstvo snehu na správnom mieste zjazdovky. York Neige verí na environmentálne orientovaný prístup k zasnežovaniu, lebo ako prevádzkovatelia lyžiarskych zariadení, aj my pracujeme v horskom teréne a záleží nám na jeho ochrane a zachovaní jeho hodnôt.

Samozrejme, nemôžem úplne odkryť naše karty z oblasti výskumu a vývoja, ale môžem prezradiť, že intenzívne pracujeme na viacerých garantujúcich zvýšení výkonov a efektívnosti diel pri hraničných teplotách (teploty blízke 0° C) a na zvyšovaní úrovne automatizácie riadenia procesu výroby snehu.

Za významný prvok dosiahnutia úspechu v budúcnosti považujeme aplikovanie integrovaných poznatkov všetkých, čo sa podieľajú na výrobe snehu. Spolupráca a výmena informácií s prevádzkovateľmi, s ľuďmi, ktorí sa podieľajú na úprave zjazdoviek, ako sú zasnežovací technici a ratrakári... Podľa nášho názoru je toto ďalší krok k výraznému zvýšeniu efektívnosti pri výrobe snehu. Efektívnosť výroby snehu totiž pre nás nekončí zapnutím a vypnutím zasnežovacieho systému...

■ **Z Vašej prezentácie je jasné, že York Neige nespí a tradícia každoročnej novinky v systéme prvkov zasnežovania nebude porušená ani v tomto roku. V mene našich čitateľov ďakujeme za veľmi zaujímavé informácie a želáme Yorku úspešné splnenie všetkých plánov a predsavzatí.**

Ďakujem aj ja za veľmi zaujímavé otázky. Slovensku želám úspechy v rozvoji lyžiarskeho priemyslu. Pokiaľ niektorí prevádzkovatelia zimných stredísk nadobudli dojem, že zasnežovací systém York je tu správnu cestou k úspechu, môžem za všetkých kolegov sľúbiť, že ich dojem pretavíme v reálnu skutočnosť. Ešte raz ďakujem za možnosť prezentovať York Neige S.A.S. vo vašom časopise.

Zo života našich stredísk

Perspektívy lyžiarskeho strediska SKI Kubínska hoľa

Čitateľom nášho časopisu určite netreba špeciálne predstavovať populárne lyžiarske stredisko Kubínska hoľa v pohorí Oravská Magura.

Keďže však v posledných rokoch prešlo určitými zmenami a vývojom, rozhodli sme sa stredisko navštíviť a rozhovorom s konateľom spoločnosti SKI Kubínska hoľa, ktorá stredisko prevádzkuje, Ing. MILANOM BRUNCKOM, priblížiť jeho minulosť, súčasnosť a, najmä, perspektívy.

■ **Na úvod by sme poprosili, keby ste mohli trochu pripomenúť, kedy sa vlastne začalo s lyžovaním na Kubínskej holi?**

Lyžovať sa tu začalo prakticky hneď po 2. svetovej vojne, kedy bola vybudovaná chata Spolku slovenských turistov na Kubínskej holi. Túto chatu vtedy hojne navštevovali českí turisti. V roku 1950 tam postavili prvý lyžiarsky vleč. Išlo o jednoduchý vleč na zjazdovke, ktorá bola vedľa starej chaty.

V roku 1968 tu prišlo k veľkému nešťastiu, pri ktorom lavína zasypala turistov – študentov z Vysokého technického učenia v Brne. Táto udalosť bola podnetom na rozhodnutie o premiestnení lyžiarskej trate viac na ľavú stranu pod vrch Minčol, ktorý nebol lavínózny. Vybudoval sa tam jednoduchý lyžiarsky vleč s naftovým pohonom s dĺžkou asi 300 – 400 m. Lyžiar sa zapínali na kotvy, ktoré si sami nosili dolu.

K väčšiemu rozvoju prišlo v roku 1975, kedy sa začalo s rozširovaním zjazdovky, urobili sa úpravy spod Minčola až po Mačkovo, dĺžka tejto zjazdovky dosahuje približne 3 km, šírka v hornej časti je vyše 200 m, teda celkovou plochou patrí táto zjazdovka medzi najväčšie na Slovensku. Postupne sa začalo s výstavbou lyžiarskych vlečkov. Celú túto výstavbu riadil, žiaľ, už dnes nebol, p. Juraška. V roku 1978 bol postavený prvý lyžiarsky vleč H 210, postupne sa pridávali ďalšie, ešte v roku 1978 pribudol vleč H 130. V rámci rozširovania sa predĺžila trať LVH 130 a postavili sa ďalšie vleky dolu na Mačkove. Týmto napojením sa priblížila horná časť zjazdovky, lyžiar už nemuseli chodiť na vleky až na hornú časť zjazdovky, ale ľahalo sa cez spodnú časť až po vleky hornej časti. Prakticky celá zjazdovka je vlekmí rozdelená na hornú a dolnú časť, horné vleky majú dĺžku 1 400 m, spodné približne 1 500 m.



■ Ing. Milan BRUNCKO

■ **Aké zmeny nastali v stredisku po roku 1989?**

Po roku 1989 prišlo k určitým zmenám. V tom období sa začali domáhať svojich práv majitelia pozemkov, ktorí sa dovtedy nijako nezúčastňovali tohto lyžiarskeho procesu a celej výstavby strediska. Postupne prišlo k uzatvoreniu zmlúv medzi mestom Dolný Kubín, TJ a spolkom bývalých urbarialistov o ďalšom prevádzkovaní strediska. Prevádzku vtedy zabezpečovala firma SKI Centrum. V roku 1994 vznikla spoločnosť ŠTC, ktorá teraz stredisko prevádzkuje. Zakladateľmi spoločnosti ŠTC bol Prvý urbár a Trigometal, boli to vlastne spoločnosti, ktoré získali majetok na Kubínskej holi. Spolok Prvý urbár získal pozemky a Trigometal získal majetok, ktorý tu postavila TJ ZVL a čo vybudovalo mesto Dolný Kubín. Na prelome rokov 2003/2004 došlo ku konečnému vysporiadaniu vlastníckych vzťahov, takže ŠTC už mohla pristúpiť k ďalšiemu rozvoju strediska.

■ **S akými rozvojovými plánmi počíta spoločnosť v budúcnosti strediska?**

Predovšetkým chceme dosiahnuť, aby stredisko dosiahlo úroveň, akú malo pred rokmi, keď patrilo k 5 najlepším na Slovensku. V tom čase denná návštevnosť predstavovala počas víkendov 3 až 4 tisíc ľudí na svahu. V súčasnosti je v stredisku 6 lyžiarskych vlečkov, sú to Pomy, z toho 4 sú typu H 210, jeden je H 130 a jeden je typ C. Prepravná kapacita vlečkov je približne 4 800 os/h. Na úpravu lyžiarskych tratí máme 2 stroje, Kässbohrer 240 a 170. V roku 2003 sme začali zasnežovať prenosnými delami spodnú časť zjazdovky, máme zabudované akumulčné nádrže. V tomto roku pracujeme na prívodoch vody, našim zámerom je dosiahnuť 15 až 20 l/s a vybudovať 8 až 12 tisíc m³ akumulčný zdroj – jazierko. Už v tomto roku chceme mať zasneženú celú jednu časť zjazdovky tak, aby bol zaručený sneh po celú sezónu. Celková dĺžka lyžiarskych tratí v stredisku je 9 km.

■ **Plánujete aj ďalšie investície?**

V tomto roku okrem budovania zasnežovania sme už začali s výstavbou sedačkovej lanovky francúzskej firmy Poma. Bude to 4-miestna se-



■ **Lyžiarci na svahu a pri odpočinku na jarnom snežku**

dačková lanovka s pevným uchytením vozňov. Údolná stanica bude dolu na Mačkove, odkiaľ bude vychádzať až nad trafostanicu na Dzuríkove. Dĺžka trate lanovky je 1 300 m. Od nástupu na lanovku asi 50 m bude veľké parkovisko s kapacitou pre 500 áut. V priestore medzi parkoviskom, lanovkou a zjazdovkou budú objekty pre služby. Plánujeme zlepšiť aj vybavenie, pokiaľ ide o stroje na úpravu tratí, chceme zakúpiť ďalší Kässbohrer. Rovnako plánujeme rozšírenie zjazdovky v hornej časti, kde chceme upraviť samostatnú časť pre snoubordistov aj so samostatným vlekom pre priaznivcov tohto druhu lyžovania. Oddeliť to chceme aj preto, že nemáme dobré skúsenosti so snoubordistami, najmä začiatočníkmi, často dochádzalo k zrážkam s lyžiarimi. Keďže máme jeden z najširších svahov na lyžovanie, chceme sa zamerať na tieto úpravy, a tým zvýšiť bezpečnosť na našich svahoch.

■ **Aká klientela navštevuje stredisko? Sledujte aj ich názory na ďalší rozvoj strediska?**

Naša klientela je rôznorodá a takisto sú rôzne názory na stredisko. Sú tu starí priaznivci – fanatici Kubínskej hole, ktorí si nikdy inde nevedia predstaviť svoju lyžovačku. Títo majú taký názor, že úpravou svahov, tým že sú vyrovnané, vyhladené, stratilo sa to, čo mali radi. Im sa to páčilo vtedy, keď tam boli bubny a mohli sa došýta vyšantit', zhrňať za sebou sneh... Potom sú tu snoubordisti, ktorí by tiež jazdili čo najdívokejšie, s nimi máme aj najväčšie problémy, často sa nám púšťajú do okrajových častí lesa, kde jazdou ničia nové stromčeky. Preto to chceme riešiť oddeleným areálom, ktorý by mal úplne iný charakter ako pre lyžiarov. To sú osobitné požiadavky a názory, avšak 80 % návštevníkov – lyžiarov potrebuje mať trať rovnú, bezpečnú.

Pokiaľ ide o zloženie návštevníkov, veľa hostí máme z Poľska, začínajú prichádzať hostia z Ukrajiny a Ruska, vracajú sa k nám Česi a Maďari a, prirodzene, domáci lyžiarci.

■ **Na Kubínskej holi sa v minulosti organizovali rôzne lyžiarske podujatia, tradičné preteky. Ako vyzerá situácia teraz, robíte aj v súčasnosti nejaké lyžiarske podujatia?**

Veru, na Kubínskej holi boli pravidelne organizované známe lyžiarske preteky, išlo o memoriál za obeť spomínanej lavíny. Toto podujatie skončilo asi pred 6 rokmi, ale chceme v ňom pokračo-

vať. V minulom roku sme začali s pretekmi o pohár primátora mesta Dolný Kubín, boli to preteky oblastného významu. Pôvodný memoriál mal stredo európsky význam, zúčastňovali sa ho lyžiarci z viacerých krajín, najmä z Česka, Poľska, Maďarska atď. Keď budeme vedieť zabezpečiť všetky technické podmienky, bude už v prevádzke sedačková lanovka, urobia sa všetky úpravy zjazdovky a pod., chceme memoriál obnoviť. V budúcej lyžiarskej sezóne to budeme ešte organizovať ako pohár primátora, ale v ďalšej sezóne už by to malo byť pôvodné podujatie medzinárodného významu. Pri stredisku pracuje športový klub Kubínska hoľa, ktorý má na starosti všetko, čo sa týka organizovania týchto podujatí. Členovia tohto klubu majú u nás určité výhody pri tréningovej činnosti, rovnako aj úprava tratí pre tréningy a preteky sa robí v réžii SKI Kubínska hoľa.

Chceli by sme rozšíriť aj certifikáciu zjazdovky, mali sme certifikovanú trať na obrovský slalom, po dobudovaní či rozšírení zjazdovky by sme chceli získať certifikát pre zjazd žien. Boli by sme tak jedným z mála stredísk na Slovensku, kde by sa mohli organizovať takéto preteky európskeho významu.

■ **V posledných 2-3 rokoch sa ZZ LAVEX angažovalo v problematike bezpečnosti na lyžiarskych tratiach. Spolupracovali sme s horskou službou pri tvorbe zákona o bezpečnosti v horách a neskôr na zákone o Horskéj záchrannéj službe. Ako je vo Vašom stredisku zabezpečená povinnosť starostlivosti o trate a bezpečnosť na nich?**

Bezpečnosť na lyžiarskych svahoch máme zabezpečenú zmluvou s horskou službou, a to tak stálymi profesionálnymi pracovníkmi, ako aj dobrovoľnými členmi HS. Zvyčajne sa to organizuje tak, že službu má jeden stály pracovník HS a pri ňom sú dobrovoľní členovia, vždy sú minimálne traja. S nimi je aj jeden náš pracovník, ktorý sa stará o technickú časť, teda o vybavenie - aby boli pripravené sane, skútre a všetko ostatné. Aj do budúcnosti to plánujeme riešiť týmto spôsobom. Pokiaľ ide o bezpečnosť na dopravných zariadeniach, robíme repas, prípadne celkové výmeny horných lyžiarskych vlekov tak, aby splňali nové predpisy, rovnako upravujeme trate pod vlekmami, aby boli bezpečnejšie.

■ **Spoločnosť Hutník Istebné prevádzkuje v blízkosti ďalšie lyžiarske stredisko zimného cestovného ruchu v Malej Lučivnej. Do akej miery počítate so vzájomnou spoluprácou?**

Hutník Istebné chce podnikat' v cestovnom ruchu, preto je tu zámer, že v budúcnosti by tieto dve strediská mali tvoriť jeden celok. Bez ohľadu na to, či budú návštevníci ubytovaní v Kubínskej holi alebo v Malej Lučivnej, môžu lyžovať v oboch strediskách na tie isté lístky. V podstate by to fungovalo ako jeden celok, pretože väčšina klientov chce počas pobytu vyskúšať viac možností. Máme záujem aj dobudovať hotelové služby. Naša predstava je taká, že v Dolnom Kubíne i v Istebnom je viac ubytovacích kapacít, ktoré sú cez zimu voľné, uvoľňujú sa internáty, školy atď., kde by mohli byť v prevádzke aj určité športové zariadenia, fitness atď. Rokujeme aj s Bešeňovou o možnosti večerného kúpania našich hostí. Je to všetko ešte len v štádiu úvah, najskôr musíme mať dobudovanú našu základňu, ale s majiteľmi spomínaných zariadení už rokujeme.



■ **Lyžiarske vleky pripravené pre lyžiarov**

■ **Ako sa stavia k rozvoju strediska mesto Dolný Kubín, je známe, že kedysi sa silne angažovalo v rozvoji turistického ruchu. Je aj teraz nápomocné napríklad pri propagácii, ktorá je veľmi dôležitá, aby lyžiarska verejnosť vedela o možnostiach, ktoré tu pre nich sú?**

Mesto Dolný Kubín nám veľmi vychádza v ústrety najmä pomocou pri rôznych administratívnych vybavovaniach. Ako je všeobecne známe, byrokracia je u nás veľmi silná, niektoré strediská potrebovali aj 2-3 roky na získanie povolenia na výstavbu zariadení. Nám sa podarilo získať povolenie na výstavbu sedačkovej lanovky za pol roka aj z hľadiska ochrany prírody. Práve tu nám bolo mesto veľmi nápomocné. Rovnako aj pri propagácii aktívne s mestom spolupracujeme.

Ďakujeme Milanovi Brunckovi za bohaté informácie a prajeme lyžiarskemu stredisku SKI Kubínska hoľa, aby sa im čo najskôr podarilo naplniť všetky zámery v ich ďalšom rozvoji.

Miroslav Grešo

ZUSAMMENFASSUNG

Vorstellung des Schizentrums Kubínska hoľa, das sich in der Nordslowakei im Gebirge Oravská Magura befindet. Das Schizentrum gehört zu den ältesten und bekanntesten Schizentren in der Slowakei. Gegenwärtig gibt es dort sechs Schilifte, neun Kilometer Abfahrtsbahnen und eine Sesselbahn, Schneeanlage und weitere Projekte sind im Aufbau.

SUMMARY

Introduction of the ski resort Kubínska hoľa, which is situated in the north of Slovakia in the Oravská Magura Mountains. The resort belongs to the oldest and well-known ski resorts in the Slovakia. In the present time, there are six ski lifts, nine kilometers of downhill slopes and a chair-lift, snow system and other equipment under construction.



Vážený čitateľ!

Iste si ešte pamätáš na hodiny slohu v škole a vieš, že základným pravidlom pri tvorbe článku je mať nejaký koncept. Je to taká os, ktorá Ti káže, čomu sa venovať, ako začať, rozvinúť, ako uzavrieť a čo článkom dosiahnuť. Tak presne takýto koncept ja dnes nemám! Napriek tomu viem presne, čo chcem dosiahnuť. Dokázať, že Prinoth či Leitner je stroj, ktorý sa vyplatí a Snowwork je partner, ktorý nesklame. Ale, nebudem vás presviedčať ja. Nechám hovoriť tých, ktorí s nami už majú skúsenosti, ktorí pracujú na našich strojoch a sú našimi živými referenciami.

Tatrawest Zuberec, Prinoth T4S 2004 – náš prvý nový stroj

Stano Jantolák: Ja som sa do strojov až tak neangažoval, robili to Jano Kovalčík a Jožo Šuriňák. Ale môj názor je taký, že keď porovnávam s konkurenciou cenu, výkon, úžitkové vlastnosti, tak sa mi toto naše vidí lepšie. Sme jedno-ducho spokojní...

Jano Kovalčík: Začal by som strojom. Hneď na začiatku roka sme mali poruchu na fréze, čo by sa asi nemalo stávať. Ale odstránila sa a drobné poruchy počas roka sme vedeli sami odstrániť s technickou konzultáciou po telefóne. Pokiaľ ide o servis, tak si myslím, že 24-hodinový servis by mal byť naozaj do 24 hodín a nie, že najprv príde mechanik a potom čakáme na náhradné dielce. To mi prekážalo a malo by sa to zlepšiť. Ale uvažujeme ešte o ďalšom stroji s navijakom. Asi ten istý typ, ale vyčkáme, ako nám prebehne druhá sezóna. Mašina, čo sa práce týka, svahovej dostupnosti i dostupnosti servisu a obsluhy, sa mi javí ako vhodná pre nás. Neľutujem.

Jožo Šuriňák: Môžeš napísať, že stroj chodil veľmi dobre a porucha, ktorá sa vyskytla na fréze, mohla by to byť aj chyba materiálu ložiska. To sa stáva. Volali mi aj z iných stredísk a boli sa aj pozrieť, lebo chceli vedieť, aké máme skúsenosti. Povedal som im, že dobré, aj som im to odporúčal.

Miro Šuriňák – jazdec: Ja som určite spokojný. Oproti starým strojom je to veľký rozdiel, veď tie už len kazili zjazdovku. A hoci sa na začiatku pokazila fréza, odvtedy po celú zimu to jazdilo ako čert. Veď vieš!

LS Čičmany, Prinoth T4S W s navijakom, rok výroby 1997

Ľubo Torda: Tú Te-štvorku mám od roku 2002. Ťaháme už tri sezóny a zatiaľ žiadne vážnejšie poruchy neboli. Iba také normálne veci, a tie si robíme sami. Teraz ešte vymeníme silenbloky na podvozku a máme nejaké netesnosti na motore. Jazdili sme celú sezónu, každý deň 3,5 hodiny sólo a 2,5 hodiny na lane. Používame až 700 metrov. Strôj je strednej triedy a zatiaľ drží. Ale keď postavíme ďalší vleč, budeme potrebovať ešte jeden – silnejší. Asi Everest alebo Leitner. Ale určite zasa s navijakom. Inak už niet o tom čo povedať...



■ PRINOTH T4S s navijakom pri práci na svahu

SKI Centrum Liptovský Ján, Prinoth T4M, rok výroby 1989

Laco Kráľ: Stroj máme už 8 rokov. Mašina je to dobrá, silná, rýchla. Nenáročná na obsluhu. Keďže je tam málo elektroniky, poruchy boli len na materiále. A to je už vekom. Ak by som mal teraz voliť medzi značkami, tak určite to bude znova Prinoth. Naisto sa pójdem pozrieť do Talianska, aké stroje sú teraz v ponuke. K servisu poviem toto – pokiaľ si tam nemal Olega, tak to nebolo nič moc. Ale Oleg dal tomu šťavu, naozaj na ňom vidno, že s tými strojmi robil, vie si vždy poradiť, vie aj iným poradiť. Je to naozajstný odborník a servis má teraz už určitú úroveň. Je ešte čo zlepšiť a k Olegovi treba ešte kohosi pridať. Pretože, ako som to počítal, tak Ti tie stroje pribúdajú a o rok – dva už to nebudeš stíhať.

LS Levočská Dolina, Leitner LH 500, rok výroby 1996

Jožo Jabroček: Nakoľko naše stredisko nemá možnosť porovnávania, lebo pracujeme len na prvom stroji týchto parametrov, môžem konštatovať len všeobecne. Stroj sme kúpili používaný so 6 000 motohodinami. Jazdné vlastnosti má výborné, je ľahko ovládateľný a citlivý na jednotlivé príkazy. Fréza pracuje bez problémov, manipulácia s radlicou je jednoduchá. Trochu ma trápia pásy, v našich podmienkach sa rýchlo opotrebovávajú. Spolupráca našich firiem (SÚZ mesta Levoča – Snowwork) je na veľmi dobrej úrovni a funguje bez problémov. Servis je rýchly a technik prichádza hneď na zavolanie. A Olega Ti môžem len pochváliť na maximum. Čokoľvek dobré o ňom povieš, ja sa pod to podpíšem.

SKI Turecká, Leitner LH 500, rok výroby 1994

Martin Smelý: Môj názor poznáš. Pracoval som dlho na rozličných typoch strojov a pokojne prehlásim, že LH 500 je všeobecne vysoko konkurencieschopný stroj. Vyhovuje mi ovládanie

riadiacimi pákami, stroj reaguje citlivo a má veľkú silu. Výborne sa pohybuje aj v skutočne náročnom teréne. Fantasticky som bol spokojný s triplex frézou, robila veľmi dobrú prácu a naozaj by som ju odporúčal každému. Ako som povedal, na stroj nemôžem povedať jediné krivé slovo. V čom vidím rezervy, chýba Ti ešte dobrá materiálo-technická základňa. Väčšinu dielcov musíš dovážať a vtedy oprava trvá dlhšie. Ak chceš byť naozaj dobrý, tak tie dielce, aspoň tie základné, musíš mať na sklade a na svahu musia byť obratom. Ešte by som dodal, že hoci my máme starší stroj so 6 000 motohodinami, jazdil skutočne dobre a bola to dobrá kúpa. Rád by som ale videl pracovať takýto typ s 0 mth. V Taliansku som ich videl asi 3 kusy z roku výroby 1999-2000 po totálnej oprave. Ak by takýto stroj vybehol na Slovensku, bolo by to super.

Toľko slov našich klientov. Predtým som hovoril o presviedčaní. Určite však beriem na zreteľ, že sú aj nepresvedčiteľní, ktorí nechcú a nebudú poznať inú ako svoju značku. Ale s radosťou môžem konštatovať, že takýchto nepresvedčiteľných máme už aj my vo svojom tábore. A to je neklamný dôkaz, že sa vytvára protiváha proti bývalému zabehnutému systému a že trh sa vyvíja tak ako sa má – zdravo a konkurenčne. Podporiť takýto vývoj je mojou prvoradou úlohou, a preto si všimame aj spomínané výčitky a kritiku. Všimame si ich a reagujeme na ne. Preto už od nastávajúcej sezóny chystáme výrazné zmeny práve v materiálo-technickej základni a dodávke náhradných dielcov. Ako zareaguje trh, sa dozvieme v ďalšom takomto príspevku.



Peter Györi,
Snowwork

SNOWWORK - Peter Györi

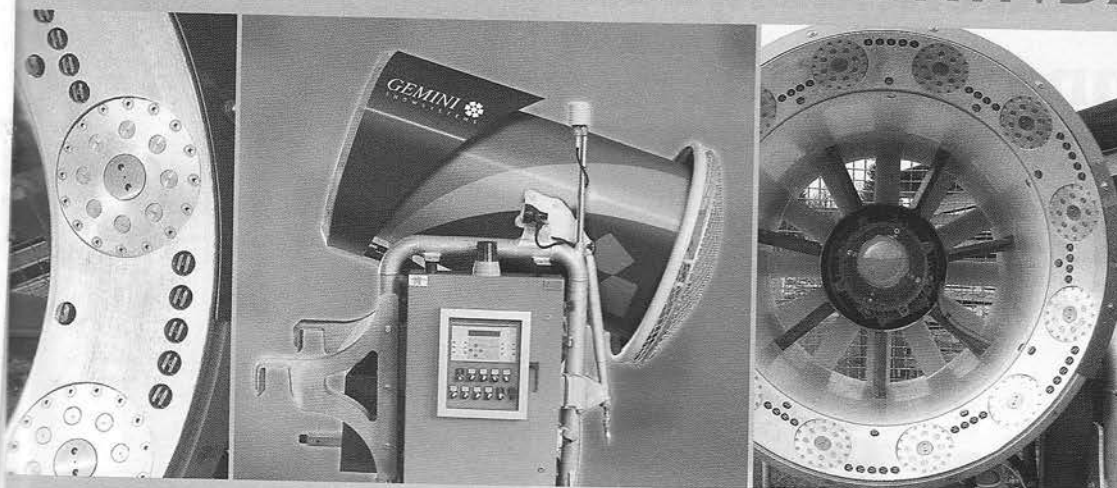
Havrana Dolina, 053 76 Mlynky, SLOVAKIA

Tel.: +421-53-44 93 133, Fax: +421-53-44 93 125, GSM: +421-905-291 333

Výhradné zastúpenie H.D.P (GEMINI®) pre SR a ČR, e-mail: snowwork@troyka.sk, web: www.troyka.sk



GEMINI PERINBABA



zjednocuje prednosti ventilátorových diel s jemnými aj hrubými dýzami. Pri hraničných teplotách (-1°C až -3°C) využíva okruhy jemných dýz produkujúcich rýchlo mrznúce drobné kvapôčky. Pri nízkej teplote sa spúšťajú dýzy s veľkými otvormi, čo umožňuje nárast snehových kryštálov a tým vysokú produkciu kompaktného, kvalitného snehu. Veľkosť snehových kryštálov sa optimálne prispôsobuje teplote prostredia.

Nenákladná výroba snehu tyčami GEMINI

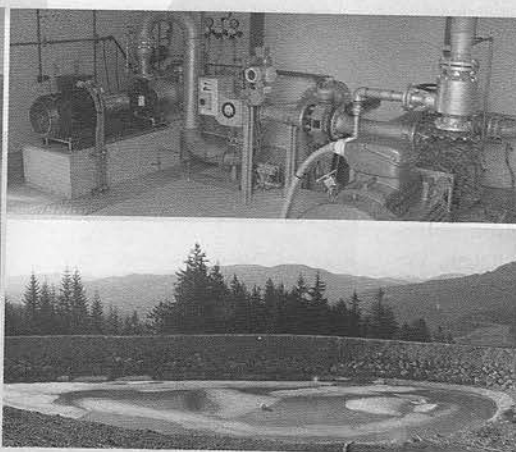
Takmer bezúdržbové tyče s dlhou životnosťou produkujú sneh vynikajúcej kvality a spotrebujú len 600 l vzduchu za minútu a 4 kW na výkone kompresora. Tyče GEMINI sa vyrábajú s vymeniteľnými a pripájacími dýzami.

Rýchlospojová dýzová hlavica má patentovaný nukleátorový systém s prietokovým vyhrievaním.



GEMINI zasnežovacie systémy

Obsiahla paleta produktov pre optimálne koncepcie.



GEMINI ponúka kompletnú paletu produktov potrebných k výrobe snehu. Tá zahŕňa ventilátorové a kopijové (tyčové) snežné delá, čerpace a kompresorové stanice, riadiace jednotky pre automatické systémy, osvetlenie zjazdoviek, riadiace systémy, nápojné miesta - šachty, hydranty a príslušenstvo. To umožňuje vypracovanie optimálnej koncepcie kompletného zasnežovacieho zariadenia.

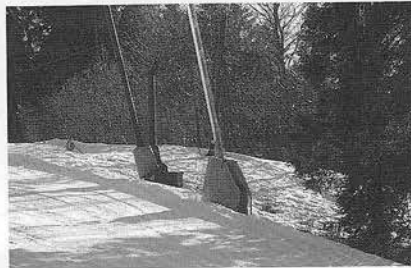


sitour a predchádzajúca zimná sezóna

Sitour, už tradičný obchodný partner lyžiarskych stredísk, aj pred predchádzajúcou zimnou sezónou kontaktoval jednotlivých prevádzkovateľov s ponukou svojich služieb.

Dodávkou produktov Meingast, ktorých je výhradným dodávateľom, sa výrazne zvýšila bezpečnosť zjazdoviek v strediskách Vrátna a Skipark Ružomberok, kde boli bezpečnostnými matracmi a ochrannými sieťami zabezpečené hydranty, elektranty, zasnežovacie delá i stožiare lanoviek a lyžiarskych vlekov.

Celkový objem produktov Meingast dodaných do zimných stredísk cestovného ruchu predstavoval asi 400 ks. Okrem toho si veľa stredísk týmito produktmi zatriktívnilo svoje areály. Príkladom je stredisko Park Snow Donovaly, v ktorom sa dodaná elektronická časomiera pre návštevníkov všetkých vekových kategórií stala veľmi obľúbenou atrakciou pod názvom *Zmeraj si svoj čas*. Produkty firmy Meingast nie sú jediné, dodávku ktorých Sitour sprostredkúva. Od začiatku roku 2005 sa služby Sitouru rozšírili aj o možnosť dodávky výrobkov spoločnosti Sunkid, pričom medzi najznámejšie patria rôzne figúrky do detských, zábavných lyžiarskych parkov a v neposlednom rade dopravníkové pásy Sunkid. Ponuku dopravníkových pásov už v tomto období využila lyžiarska škola Patty Ski v areáli Park Snow Donovaly, kde budú už od tohtoročnej zimnej sezóny umiestnené 2 ks týchto tzv. *čarovných kobercov* vo veľkosti 12 a 30 m. Čarovný koberec je vhodný najmä pre lyžiarske školy a škôlky ako výborná pomôcka pri učení malých lyžiarov – začiatočníkov. Štafetu úspešnosti si od roku 2001 udržiava internetový portál www.holidayinfo.sk, pre ktorý bola zimná sezóna 2004/2005 z hľadiska návštevnosti zatiaľ tou najlepšou. Celkový počet unikátnych návštevníkov sa od decembra 2004 do marca 2005, podľa auditu renomovanej spoločnosti Taylor Nelson Sofres a internetového portálu www.naj.sk, vyšplhal na číslo 608 067 a dosiahol tak nárast v porovnaní s predchádzajúcou sezónou o 220 %. Na vysokú návštevnosť vplýva určite aj skutočnosť, že počet domácností s internetovým pripojením kaž-



■ **Zasnežovacie tyče, na ktorých sú originálne matrace. Vďaka rýchlospojkám ich možno rýchlo a jednoducho demontovať pri obsluhu zariadenia**



■ **Príklad dôkladnej ochrany zasnežovacích zariadení**



■ **Všetky rúrky menších vlekov obalené bezpečnostnými prvky v mieste prejazdu lyžiarov vylučujú riziko úrazov**



■ **Časomiera**



■ **Zákazové tabule pre snežné skútre a sánkovanie**



■ **V tejto sezóne boli prvý raz použité ľahké plastové nosiče priedušných bannerov, ktoré sa môžu použiť ako informačné, príkazové alebo reklamné tabule**



■ **V miestach dojazdov a stretávania tratí je dôležité výrazne upozorniť na opatrnosť a spomalenie**

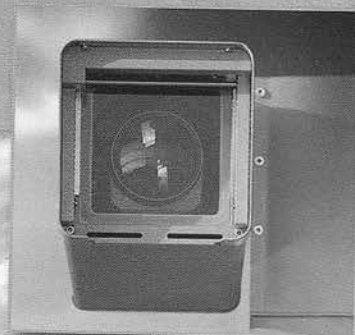
doročne rastie, preto má táto forma prezentácie čoraz väčší význam. Potešiteľným číslom je aj počet stredísk, ktoré sa zapojili do infosystému – tento rok ich bolo 88 a aktuálne snehové informácie z neho čerpal približne 22 ďalších médií. Pre nadchádzajúcu zimnú sezónu sa plánuje rozšírenie spolupráce v oblasti dodávania snehových správ a záberov z lyžiarskych stredísk aj s televíziami susedných štátov – v Rakúsku, Poľsku, Maďarsku. V súvislosti so zábermi z panoramatických kamier je novinkou spoločnosti Sitour realizácia prenosu signálu z kamery Veľká Rača – Dedovka samostatným kanálom do obecného káblového televízneho rozvodu, čo umožňuje sledovanie aktuálnych poveternostných záberov z tejto oblasti návštevn-

komplexné reklamné a informačné služby v strediskách cestovného ruchu

sitour



Adresa: Sitour, spol. s r.o., T. Vansovej 10, 974 01 Banská Bystrica, SK
Telefón / Fax: 00421 (0)48 414 40 81, 414 21 97
E-mail: sitour@sitour.sk
Homepage: www.sitour.sk, www.holidayinfo.sk

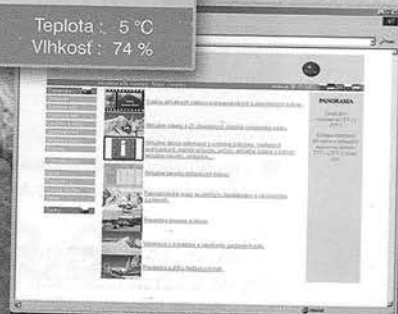


LIVE 07:14:10

1840 m

Teplota : -5 °C

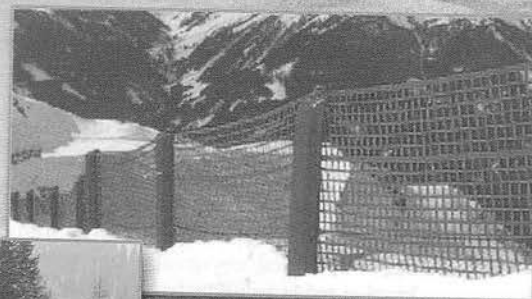
Vlhkosť : 74 %

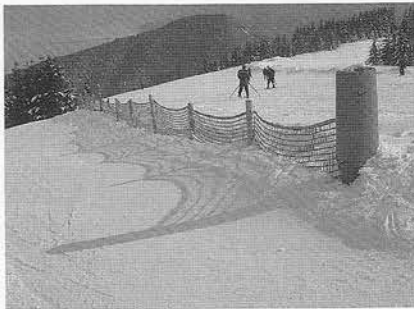


dopravníkové pásy SUNKID

vhodný pre začiatočníkov do lyžiarskych škôl

zimná technika MEINGAST





■ Siet' Jumbo z firmy Meingast výrazne zabráni vyfukovaniu snehu z trate. Je bezpečná a má veľmi dlhú životnosť



■ Novinkou v oblasti reklamy je atraktívny reklamný nosič, tzv. flying banner

níkom, ktorí sú ubytovaní v miestnych ubytovacích zariadeniach. Rok 2005 je štartovacím rokom novej služby spoločnosti Sitour – Deskline – content management system for the tourism industry, ktorý v okolitých krajinách (Rakúsko, Švajčiarsko, Nemecko, Slovinsko, Taliansko) zastrešuje spolu 26 000 ubytovacích zariadení a spolu so Slovenskom štartuje svoju prevádzku aj v susednej Českej republike. Deskline je najpoužívanejším informačným a rezervačným systémom v menovaných štátoch a okrem množstva hodnotných informácií týkajúcich sa ubytovacích, prípadne stravovacích zariadení a iných subjektov podnikajúcich v cestovnom ruchu, umožňuje návštevníkovi stránky robiť online rezervácie. Prostredníctvom ním zvoleného kritéria mu systém vyhledá zodpovedajúce ubytovacie zariadenie, ktoré si môže jednoducho vyplnením formulára a kliknutím na tlačidlo odoslať, rezervovať priamo na internete. Spoločnosť Sitour v súčasnosti pracuje na tom, aby mohla spustiť testovaciu prevádzku v niektorom z infocentier lyžiarskych stredísk, ktoré by systém naplnilo okolitými ubytovacími zariadeniami. Potom sa rozosúľu ponuky všetkým, pre ktorých by mohla byť táto služba zaujímavá a mohla by byť pre nich prínosom. Spoločnosť Sitour chce aj naďalej rozvíjať doteraz veľmi dobrú spoluprácu s lyžiarskymi strediskami a rozširovať každý rok ponuku služieb o nové produkty.

Rozhovor s lyžiarskou legendou Andreasom Wenzelom

Lyžiarskej verejnosti na Slovensku je meno Andreas Wenzel dobre známe. V minulosti sa s ním často stretávala pri sledovaní výsledkov najvýznamnejších svetových pretekov v zjazdovom lyžovaní.

Ani po ukončení aktívnej pretekárskej činnosti neopustil celkom lyžiarske svahy, keďže v súčasnosti svoje bohaté poznatky a skúsenosti využíva v poradenskej firme pre komunikáciu a marketing v športe. Tá pôsobí popri iných športoch aj v oblasti plánovania a organizácie výstavby lyžiarskych stredísk. Sme radi, že sme mali možnosť položiť Andreasovi Wenzelovi, tejto lyžiarskej legende, niekoľko otázok, a tak priblížiť čitateľom nášho časopisu jeho lyžiarske začiatky, najväčšie úspechy v lyžovaní i jeho terajšie pôsobenie.

◆ Na úvod by sme Vás poprosili, aby ste nám trochu bližšie priblížili prostredie, v ktorom ste vyrastali a ktoré Vás priviedlo na lyžiarske svahy. Keďže aj Vaša sestra Hanne bola tiež významnou svetovou lyžiarkou, predpokladáme, že ste vyšli z rodiny s lyžiarskou tradíciou?

Vyrastal som v prostredí Álp. Mój otec bol náruživým športovcom a milovníkom turistiky a lyžovania. Prirodzene, v mladosti za študentských čias, bol reprezentantom vo vtedajšom lyžiarskom štvorboji – beh na lyžiach, skoky a zjazdové disciplíny. Keďže obaja rodičia veľa športovali, tak aj nás brali všade so sebou. Veľmi skoro objavili aj náš talent a predpoklady pre zjazdové lyžovanie. Preto mňa i sestru Hanne dali do lyžiarskej školy.

◆ Spomínate si ešte na svoje prvé preteky na lyžiach a na prvé víťazstvo?

Hoci to bolo už veľmi dávno, rád si spomínam na svoje prvé preteky i na prvé úspechy, ktoré som dosahoval už v detskej lyžiarskej škole. Rovnako rád si spomínam na detských lyžiarskych súperov – spolužiakov z lyžiarskej školy. S mnohými z nich, ako s rivalmi, som sa potom stretával na pretekoch svetového pohára v zjazdovom lyžovaní, na majstrovstvách sveta či pri zimných olympiádach.

◆ Môžete nám aspoň v krátkosti uviesť Vaše pretekárske úspechy, ktoré ste na svetových podujatiach dosiahli, najmä tie, ktoré si osobne najviac ceníte?

Tých úspechov bolo viacero. Patrí k nim krištáľový glóbus za celkové víťazstvo vo svetovom pohári v roku 1980, strieborná medaila v obrovskom slalome na ZOH v Salt Lake Placid, bronzová olympijská medaila zo ZOH v Sarajeve



■ Andreas Wenzel – vždy v pohode

v roku 1984 a ďalšie medaily z majstrovstiev sveta a pretekov o SP v zjazdovom lyžovaní. Osobne si však najviac cením práve celkové víťazstvo v kombinácii na SP v roku 1980, kedy som v Kitzbüheli počas jedného víkendu – v sobotu som na zjazde bol štvrtý a v nedeľu v slalome prvý. To mi prinieslo celkové víťazstvo v kombinácii.

◆ Ako sa Váš život uberal ďalej po skončení aktívneho pretekárskeho lyžovania a s akými pocitmi ste opúšťali rušnú atmosféru, ktorá vrcholové svetové lyžiarske podujatia sprevádza?

Lyžiarsky pretekársky šport som neopúšťal s ťažkým srdcom, pretože aj po ukončení pretekárskej kariéry zostalo lyžovanie v centre mojich záujmov. Často ma ako hosťa pozývali na mnohé svetové lyžiarske podujatia. Vlastne som bol stále účastníkom lyžiarskeho kolotoča.

◆ Je aj pri Vašom terajšom pôsobení práca spojená s lyžiarskym športom či zimnými športmi a v akom smere a rozsahu?

Hneď po skončení aktívnej pretekárskej činnosti som mal päťročnú manažérsku zmluvu s firmou Atomic a rovnako som desať rokov bol činný v športovom marketingu, kde som už nepracoval iba pre lyžiarsky šport, ale aj pre iné druhy špor-



◆ V plnom nasadení na pretekoch svetového pohára v Kitzbüheli, kde získal krištáľový glóbus za celkové víťazstvo



tov, napríklad pre golf, jazdectvo atď. V súčasnosti asi päť rokov mám svoju vlastnú poradenskú firmu pre oblasť komunikácie a marketingu v športovej činnosti a som aj poradcom pre turistiku a rozvoj turistických oblastí, kde využívam svoje tridsaťročné poznatky z horských stredísk, ktoré som získal pri aktívnom pretekaní a kde mám veľa osobných kontaktov.

◆ **Máte nejaké kontakty aj so slovenskými lyžiarmi?**

Priame kontakty so súčasnými slovenskými lyžiarmi nemám. Prirodzene, z minulosti poznám napríklad slovenské pretekárky Janu Šoltýsovú-Gantnerovú, pretekárku Vlčkovú a niekoľkých ďalších z minulých období.

◆ **Navštívili ste niektoré slovenské lyžiarske strediská, či už v minulosti pri niektorých medzinárodných lyžiarskych podujatiach, ktoré sa tu konali alebo pri iných príležitostiach? Ak áno, ako hodnotíte ich vybavenosť a predpoklady pre organizovanie významných medzinárodných lyžiarskych pretekov?**

Áno, bol som na Slovensku a navštívil som viaceré lyžiarske strediská. Dokonca som v stredisku Jasná pred mnohými rokmi pretekal na medzinárodných lyžiarskych pretekoch. Lyžoval som aj vo Vysokých Tatrách.

Pokiaľ ide o predpoklady na usporiadanie významných medzinárodných lyžiarskych pretekov, domnievam sa, že Vysoké Tatry, jeden

z najvýznamnejších stredoeurópskych masívov, majú predpoklady na to, aby sa stali strediskom zimných športov s vysokou kvalitou porovnateľnou s medzinárodnými strediskami. Mali by aj predpoklady na usporiadanie vrcholových lyžiarskych podujatí, vyžiadalo by si to však pomerne veľké investície. Podľa môjho názoru patria Vysoké Tatry na európsku mapu turizmu. Vynikajúce prírodné podmienky a jedinečnosť prírodného parku i obrovský potenciál Vysokých Tatier pre športové a rekreačné aktivity neboli doteraz úplne využité. Viem, že po zmene politických pomerov u vás, rovnako ako aj v iných tzv. východných krajinách, boli mnohí turisti prekvapení krásou vašej krajiny, nádhernými horami. Preto sa v budúcich rokoch dá očakávať, že k vám bude prichádzať stále väčšie množstvo zahraničných návštevníkov. Treba len rozšíriť a zvýšiť úroveň služieb. Veľkým prínosom pre Vysoké i Nízke Tatry je letisko v Poprade, ktoré ponúka pre návštevníkov veľmi pohodlnú formu dopravy do Tatier.

◆ **V stredisku Podbanské vo Vysokých Tatrách sa každé dva roky (vždy v nepárnom roku) koná medzinárodná výstava horskej techniky Interlavex. V tomto roku sa bude konať v dňoch 18. – 20. októbra 2005 už jubilejný 10. ročník. Nenaplánujete si návštevu tohto podujatia?**

Hneď si tento dátum poznačím do termínového kalendára a možno sa mi podarí výstavu a Vysoké Tatry v tomto termíne navštíviť.

Ďakujeme za poskytnutý rozhovor a určite by nás všetkých potešilo, keby sme mali možnosť s touto lyžiarskou legendou sa na výstave Interlavex 2005 osobne stretnúť.

ZUSAMMENFASSUNG

Das Interview mit Andreas Wenzel, der Schillegende, über seine aktive Tätigkeit des Wettkämpfers, seine Erfolge und über seine gegenwärtige Arbeit für die Entwicklung der Winterschizentren. Er ist Berater der Gesellschaft MOUNTAIN HOLIDAY and SKI RESORT, die sich auf die Investitionsrealisierung im Bereich des Fremdenverkehrs in Tschechien und in der Slowakei orientiert.

SUMMARY

An interview with Andreas Wenzel about his activity as world runner, his achievements and about his present work for the development of winter ski resorts. He is an adviser of the company MOUNTAIN HOLIDAY and SKI RESORT, which is centred on investment realization in the field of tourism in the Czech Republic and Slovakia.

SNOWTECH BRATISLAVA a.s.

● snežné kanóny

(vrtulové a tyčové)



● potrubné systémy



● pokladničné registračné systémy (nové a repasované)



● predaj, servis, poradenstvo

● dodávky na kľúč

● predaj náhradných dielcov a príslušenstva

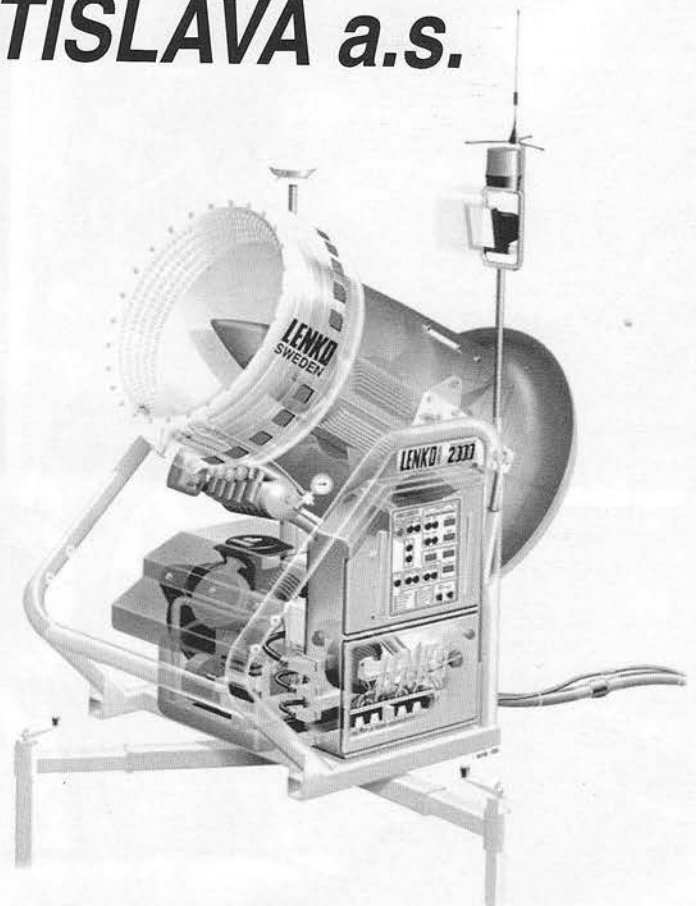
Kontaktná adresa:
SNOWTECH Bratislava, a.s.
Líštie Nivy 23
821 08 Bratislava

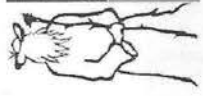
Tel.: 00421 2 55 64 24 27, 00421 905 605 409

Fax: 00421 2 50 70 02 18

e-mail: snowtech@snowtech.sk

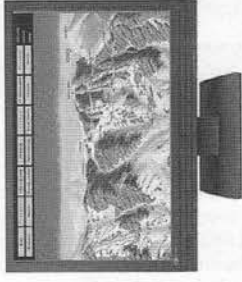
www.snowtech.sk





Krakonoš Sport s.r.o.
CZ - 543 52 Strážné
tel. +420 731 578152
info@snowmakers.cz

Krakonoš
SPORT

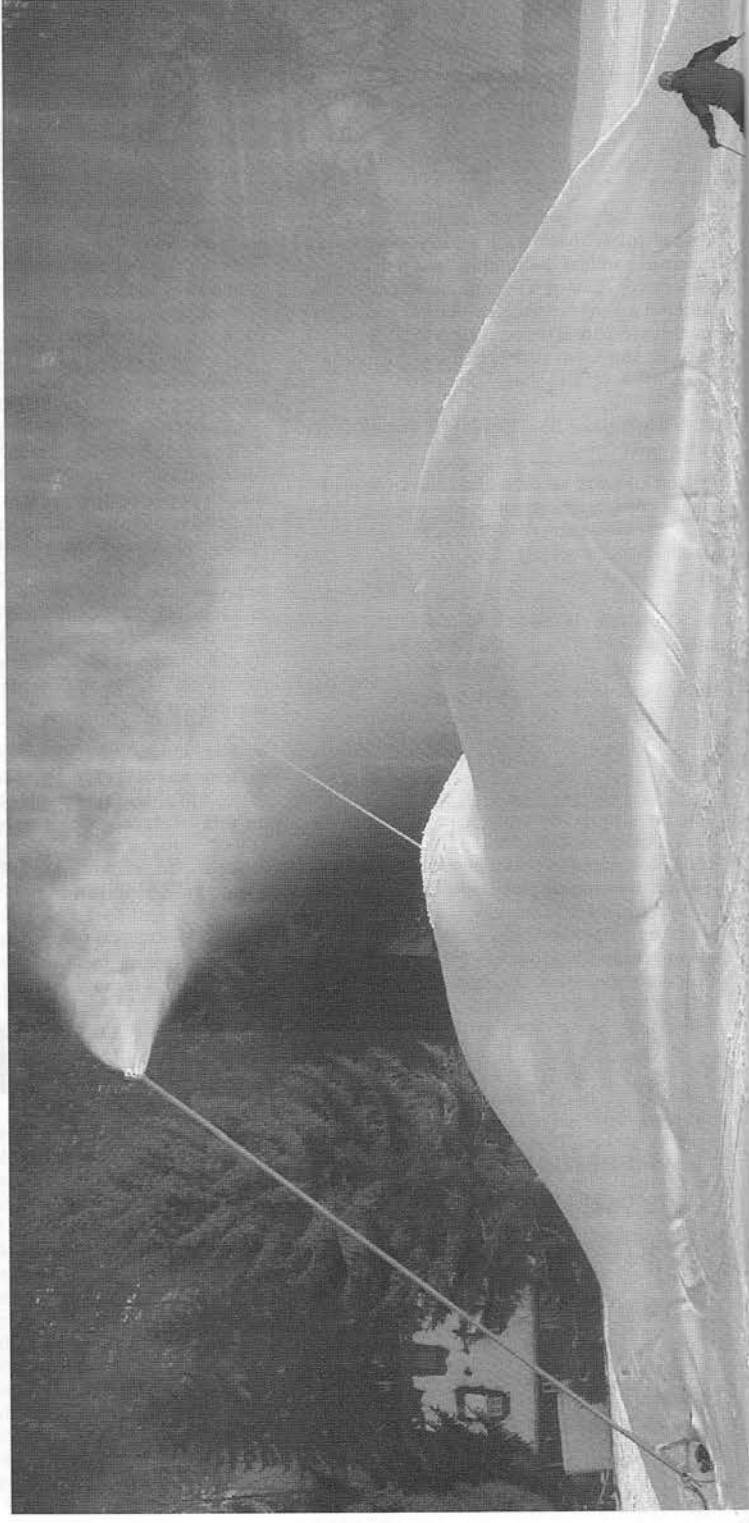
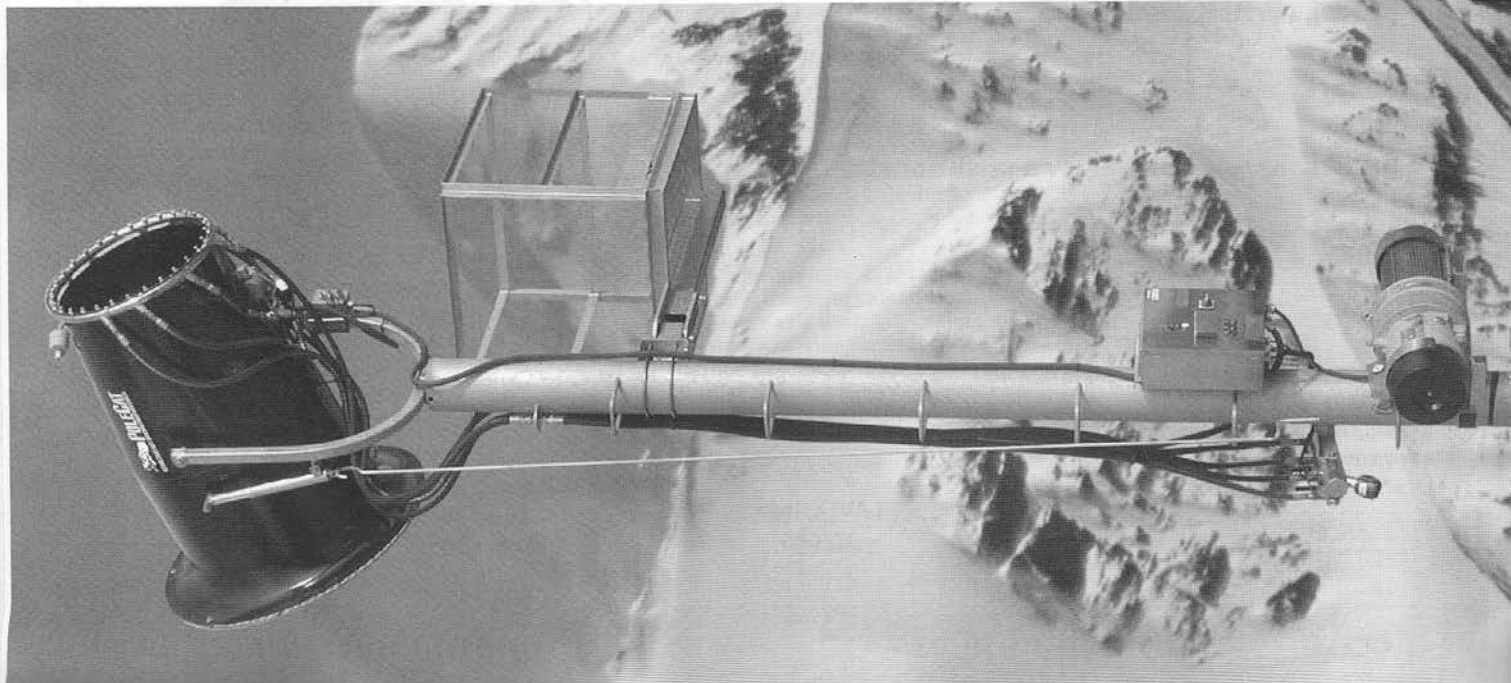
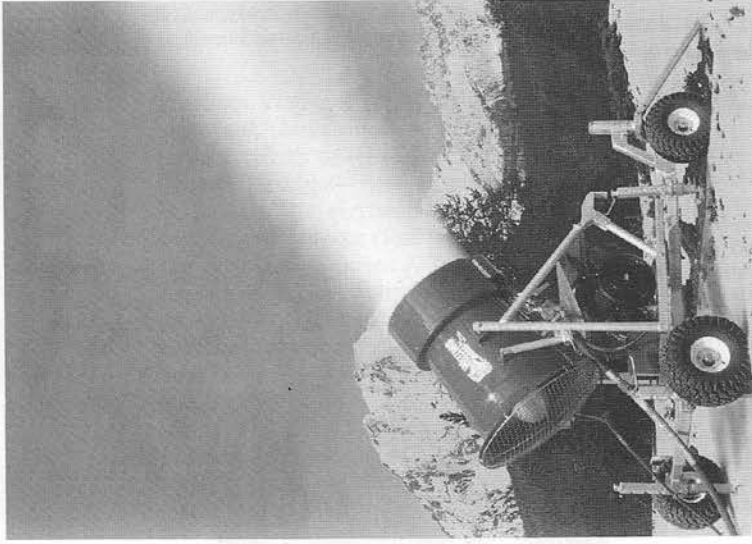


projekty • dodávky • realizácie

- **tyčové delá od CZK 42,000.-**
- **ventilátory od CZK 580,800.-**

S našimi výrobkami sa môžete stretnúť v lyžiarskych areáloch všetkých veľkostí:

Benecko, Rokytnice nad Jizerou - Lysá hora, Rokytnice - Rokytno, Špičák na Šumave, lyžiarsky areál Zadov - Kobyla, Športový areál Harrachov, Herlíkovice, Horní Víťavice, Krnov, Výsoké, Jablonec nad Jizerou, Nový Jičín, Kásperské Hory, Čičmany - Javorinka, Scuol - Motta Naluns, Ftan, Morgins - Porte du Soleil, Brigels, Adelboden, Elsigentalp - Fruigen, Kandersteg, Eischoll, Laax - Flims, Westfeld, Steinberg, Kleinarl, Golm, Wágrain, Mauterndorf, Oberstdorf, Val d'Isère, Avoriaz, Flumer, Rísoul, Uludág... a množstvo ďalších



Polaris S10-4

Referencie:
Wagrain, Oberstdorf, Risoul,
Golm, Avoriaz, Avoriaz, a ďalší
Mauterndorf, Avoriaz, a ďalší
Val d'Isere, Avoriaz, a ďalší

„... nový typ
s vysokým výkonom
vyplňujúci medzeru medzi tyčovými
a ventilátorovými delami za nepriaznivých
teplotných podmienok...“

„... kvalita snehu
zhodná s ventilátorovým delom
ale jednoduchšia obsluha...“

„... výrazne prekonáva
produkcii iných tyčových del,
ktoré sme doteraz
používali...“

„... vyhovuje
našim náročným požiadavkám
na spotrebu energie...“

„... vhodné pri hraničných teplotách,
pracuje od -2.5°C wb so silným výkonom,
rozdiel v produkcii s ventilátorom
je minimálny...“

„... spotreba energie
iba 4 kW na stožiar znižuje
prevádzkové náklady, ale nie na úkor
kvality a množstva snehu...“

„... tichý kompresor
možňuje prevádzku priamo
pod oknami hotela...“

„... revolučná inovácia,
vďaka sa do prevádzky pri rovnakých
teplotných podmienkach ako
ventilátorové delá...“

„... tyčové delá
bez možnosti regulácie sa mu
a hraničných podmienok nemôžu vyrovnáť,
možno porovnať s ventilátorovým delom
dokonca aj pri -10°C...“

„... v súčasnosti
neporovnateľný s iným výrobkom
na trhu...“

„... vďaka regulácii
podobné ventilátorovým delám
sa hodia pre automatickú
prevádzku...“

„... dokonca za silných
mrazov žiadne problémy s námrazou,
pri profitre sa hlavica
sama odmráza...“

„... pomer výkon / cena
neporovnateľný s ventilátorovým delom,
ktoré vyrobí len nepatrne viac...“

„... plynulou reguláciou
možno využiť celý pracovný rozsah
od -2.5°C do -16°C wb...“

**novinka roku 2005
ceny od CZK 92,000,-**

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA:
4 nezávislé vodné okruhy
8 stupňov nastavenia prietoku vody
počet trysiek: 8 + 2
spotreba vody: 0.5 - 4.5 l/s
produkcia snehu: 4 - 40 m /hod
tlak vody: 12 - 60 bar
elektrický príkon kompresora: 4 kW
výkon kompresora: 680 l/min, 7 bar
štartovná teplota: - 2.5°C wb
plynulé zdvíhanie s hydraulickým zámkom
výška stožiaru 10 m
hmotnosť stožiaru 70 kg
pripojenie vody 1.5" alebo 2"
prívodný kábel 10 m 16, 32, alebo 63 A
voliteľné osvetlenie

- ❖ manuálne ovládanie
- ❖ automatická verzia
- ❖ pre rozvody voda/vzduch
- ❖ s vlastným kompresorom



www.snowmakers.cz



Novinky firmy

Firma Doppelmayr v minulom roku vybuodovala viacero nových a zaujímavých zariadení. Niektoré z nich dnes našim čitateľom predstavujeme:

Lanovka z Rostocku na výstave BUGA Mníchov

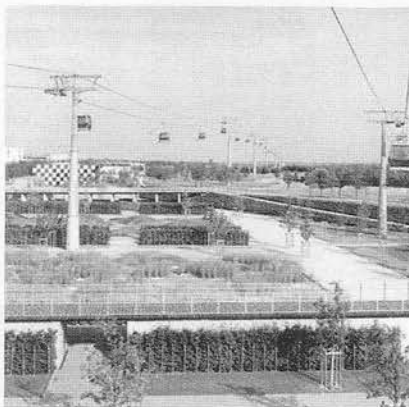
V roku 2003 vytvorila firma Doppelmayr pre Medzinárodnú záhradnícku výstavu v Rostocku kabínkovú lanovku s 8-miestnymi kabínkami (písali sme o nej v našom časopise č. 4/2003). Toto zariadenie bolo po skončení výstavy v Rostocku demontované a prenesené do Mníchova pre účely Zahradníckej výstavy BUGA. Lanovku prevádzkuje spoločnosť Skyglide Event Deutschland GmbH, ktorá je 100 % dcérskou skupinou Doppelmayr/Garaventa.

Výstavu BUGA v Mníchove otvorili 28. apríla 2005 a trvala do 9. októbra 2005. Pre záhradnícku výstavu, ktorá sa konala na bývalom mníchovskom letisku München-Rheim, sa dohodli spoločnosti Doppelmayr a Vorarlberg Tourismus na spolupráci, a to prostredníctvom reklamy na plagátoch umiestnených na panoramatických kabínkach, v priestoroch čakárne na lístky a na iných viditeľných miestach propagovať krásy regiónu Vorarlberg. Vstupenky boli zahrnuté do



■ Pri otvorení výstavy sa lanovkou previezli aj vzácní hostia – primátor Christian Ude a predseda bavorskej vlády Edmund Stoiber s manželkou Karin, v pozadí Michael Doppelmayr

Doppelmayr



■ Krásu kvetov a rastlín obdivovali návštevníci výstavy aj z kabín lanovky

žrebovania o dovolenku v tomto regióne. Cieľom bolo prezentovať Vorarlberg ako prekrásny dovolenkový región a ako silné hospodárske miesto.

Možno povedať, že táto lanovka sa na výstave v Mníchove plne osvedčila a bola významnou atrakciou pre milión návštevníkov.

Kabínkovou lanovkou na Horu Bielych oblakov

Firma Doppelmayr vybuodovala v Baiyun-parku v Guangzhou (Kantón Guangdong, Čína) odpojiteľnú jednolanovú obežnú lanovku s 8-miestnymi kabínkami a s bezbariérovým nástupom. Lanovka nahradila menej výkonnú kabínkovú lanovú dráhu so 6-miestnymi kabínkami čínskej výroby z roku 1985.

Lanovka sprístupňuje najznámejšiu z ôsmich pamätihodností Guangzhou - Horu Bielych oblakov. Ide o obľúbené rekreačné miesto, ktoré ponúka husté lesy s krištáľovo čistými potôčkami. Lanovka je denne v prevádzke 14 hodín, avšak v čase sviatku seniorov beží nonstop. Tento sviatok sa oslavuje nepretržite tri dni. Tisíce ľudí sem prichádzajú, aby sa vyviezli na vrchol

hory, pretože podľa dávnej povesti budú potom bohatí a budú dlho žiť. Nová lanovka využila pôvodné staničné budovy a taktiež základy podpier. Križuje cestu a vedie popod diaľnicu na Hongkong. Podpery dodala miestna firma, dielce nosnej konštrukcie ako priečne nosníky, podesty a zábradlia atď. pochádzajú od osvedčeného subdodávateľa lodenice Xingang v Tianjin. Trakčné spínacie stanice, kolesové dopravníky, kompletný pohon a otočný stroj dodal Wolfurt. Montáž,



■ Kabínka lanovky na trati, v pozadí mesto Guangzhou, hlavné mesto provincie Guangdong

vrátane demontáže starej lanovky trvala dva a pol mesiaca.

Technické údaje

- prevýšenie	198 m
- šikmá dĺžka	1617 m
- prepravná rýchlosť	5 m/s
- prepravný výkon	1 400 os/h

Prvý moderný lyžiarsky vlek Doppelmayr v Maďarsku

Ako vieme, v Maďarsku je lyžovanie ešte v detských nohavičkách. Napriek tomu postavila firma Doppelmayr/Garaventa moderný lyžiarsky vlek



v lyžiarskom stredisku Matraszentistvan, v pohorí Matra vzdialenom hodinu a pol autom od Budapešti, čím urobila úspešný krok pri vstupe na maďarský trh.

Stredisko Matraszentistvan leží v nadmorskej výške 800 m a je obľúbeným denným lyžiarskym strediskom. Zariadenie je dlhé 300 m, v špičkových časoch siaha rad čakajúcich lyžiarov do polovičky kopca a parkoviská sú preplnené. Nečudo, že sa po takomto úspechu pripravujú už ďalšie projekty. Šikmá dĺžka lyžiarskeho vleku je 300 m, prevýšenie 61 m, prepravná kapacita 1400 os/h. Na trase sú tri podpory a jeden most, ktorý križuje zjazdovku. V údolnej stanici sa nachádza hydraulicky napínaný trojfázový pohon s meničom frekvencie (37 kW). Vrcholová stanica – vysoká 8 m z dôvodu terénnych podmienok – je otočnou stanicou. Zákazka bola podpísaná v lete 2003, vlek bol postavený v decembri 2004. Montáž trvala 3 týždne. Úradné prevzatie bolo bez problémov, spolupráca so zákazníkom bola vynikajúca.



■ Zástup čakajúcich na vlek

Kranjska Gora ešte atraktívnejšia

Slovinské mestečko Kranjska Gora je vo svete známe ako významné lyžiarske stredisko. Návštevníci sem prichádzajú najmä z Rakúska, Nemecka a Talianska. Teraz stredisko, v ktorom sa nachádza 5 sedačkových lanoviek a 14 lyžiarskych vlekov, bolo obohatené o jednu 4-miestnu sedačkovú lanovku v blízkej dedinke Podkoren. Prevažná časť zariadení v tomto stredisku pochádza z firmy Doppelmayr/Garaventa.

Novú 4-miestnu sedačkovú lanovku s nástupným pásom nevyužívajú len lyžiarski turisti, využíva sa aj pri svetových súťažiach, pri pretekoch svetového pohára v obrovskom slalome a slalome. Štart obrovského slalomu sa presunul o 80 m vyššie, čím sa využilo maximálne prevýšenie určené FIS až na 5 metrov. Sedačková lanovka v dedinke Podkoren má výlučne zimnú prevádzku. Prepravná kapacita je 1 200 os/h pri rýchlosti 2,6 m/s.

Zákazka sa uzavrela v polovici mája 2004, zariadenie bolo hotové po dvojmesačnej montáži koncom októbra 2004.



■ Údolná stanica 4-miestnej sedačkovj lanovky Doppelmayr 4CLF

V krajinách Spoločenstva nezávislých štátov narastá lyžiarsky boom

V krajinách bývalého Sovietskeho zväzu vzrastá význam lyžovania. Najnovšie tu firma Doppelmayr postavila dve zariadenia, a to v blízkosti veľkomiest v Bielorusku a Tatarstane. Ide o dve 4-miestne lanové dráhy s pevným uchytením.

Lanovka z titulnej strany LAVEX INFO č. 2/2005

V predchádzajúcom čísle nášho časopisu bola na titulnej strane zobrazená lanovka firmy Doppelmayr. Vzhľadom na záujem o toto zariadenie chceme našich čitateľov stručne oboznámiť s týmto zariadením.

Lanovka „Marmottes III“ bola postavená v uplynulom roku vo francúzskom stredisku Alpe d'Huez. Ide o kyvadlovú dopravu dvomi skupinami vozňov systémom Funitel. V každej skupine sú dve kabíny, každá má kapacitu 33 osôb. Kabíny typ ZETA 33 vyrobili v CWA. Táto „ťažká lanovka“ má dĺžku len 780 m, avšak prekonáva prevýšenie 293 m vo veľmi ťažkom a veternom teréne. Pracuje plnoautomaticky a pri dopravnej rýchlosti 7,2 m/s má výkon 1056 os/h.

Obe zariadenia sa vyrobili v Samare s podporou firmy Doppelmayr Wolfurt. Priemyselné mesto Samara bolo predtým uzatvoreným mestom pre cudzincov, vyrábali sa tu známe kozmické rakety Sojuz.



■ Stredisko Silichi - vrcholová stanica lanovky leží v nadmorskej výške 231 m

Silichi – štátom založené lyžiarske stredisko pre každého

Novú 4-miestnu sedačkovú lanovku vybudovali v bieloruskom republikovom lyžiarskom stredisku Silichi, v kraji Logoisk, neďaleko hlavného mesta Minsk. Podľa spravodajskej agentúry BelTA sa tu osobne angažoval bieloruský prezident Lukašenko. V priebehu šiestich mesiacov sa tu vybudovalo 5 zjazdoviek, lanovka, hotel so 60 lôžkami, 6 malých drevených chatiek, reštaurácia, kaviareň, VIP Lounge, parkovacia garáž, požičovňa lyží, energetické a vodovodné zásobovacie zariadenia a zásobovacie systémy.

Rozhodnutie vybudovať štátne lyžiarske stredisko malo sociálne pozadie – po tom, ako boli úspešné súkromné lyžiarske strediská, sa lyžovanie stalo veľmi obľúbeným športom. Avšak pre mnohých Bielorusov boli ceny za lyžiarske per-



■ Údolná stanica lanovej dráhy 4-CLF Almetjevsk



manentky takmer nezaplátiteľné, boli príliš drahé. Republikové lyžiarske stredisko má teraz umožniť lyžovanie pre všetkých ľudí, predovšetkým rodinám s deťmi.

Almetjevsk

– stredisko ropného koncernu

V Almetjevsku, veľkom meste v ruskom štáte Tatarstan, v západnej časti stredného Uralu, teda v európskej časti Ruska, vybuďovala súkromná ropná spoločnosť Tatneft lyžiarske stredisko. Spoločnosť Tatneft s 31 tisícami zamestnancov je jednou z najväčších ropných spoločností na svete, ročne ťaží 23 miliónov ton ropy a je hlavným akcionárom veľkej rafinérie v Nižneka-mensku.

Obe spomínané strediská sa tešia veľkej obľube, napriek tomu, že sa tam nachádzajú len rovinaté reťazce kopcov.

Crans Montana – nová 4-miestna sedačková lanovka pre Belle Etage

Hovorí sa, že Crans Montana, položená na rajskej plošine vysoko nad Rhônetal s výhľadom na Mont Blanc, Matterhorn a iných alpských obrov, je jednou z najkrajších snečných terás francúzskych Álp. Firma Doppelmayr/Garaventa tu postavila novú odpojiteľnú 4-miestnu sedačkovú lanovku s bublinami (opláštením).

Crans Montana triumfuje so 160 km zjazdoviek a 39 modernými lanovkami. V decembri 2004 otvorili prevádzku na novej lanovke Toul, je to odpojiteľná 4-miestna sedačková lanovka s krytom. Nahradila pevnú sedačku a jeden vlek.

Nová sedačková lanovka nemá garáž pre sedačky, ale krytú odstavňu koľajníc vo vrcholovej stanici pre asi 14 sedačiek. Pri silnom vetre a snežení je však potrebné lanovku odstaviť. Vtedy sa uzatvorí opláštenie stanice stlačením tlačidla (porovnateľné s garážovými roletovými dverami). Týmto spôsobom je chránené vedenie sedačiek nielen zo spodu štetinkami, ale aj zvrchu. Tak sa zabráni prenikaniu jemného snehového prachu a ľadovej námraze.

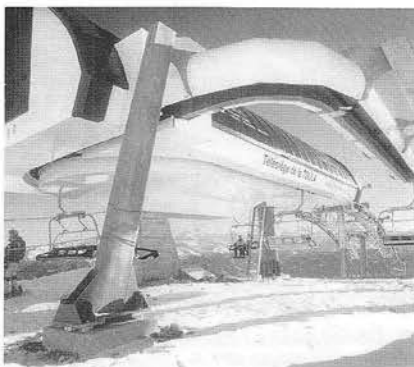
Z času na čas sa v oblasti údolnej stanice vyskytne riziko lavíny prašanom (jemný sneh, snehový prach). Vtedy sa lyžiarske stredisko uzatvorí. Aby sa v prípade lavíny zminimalizoval tlak snehu na minimum a zabránilo sa akýmkoľvek škodám, uskutočnili sa dve opatrenia:

1. Pri výstražnom varovaní lavíny sa prostredníctvom špeciálneho riadenia stiahne v okolí údolnej stanice čo najviac sedačiek z lana, takže sa tu nenachádza žiadna sedačka. Sedačky sa odstavajú na odstavňu koľajníc vedľa vrcholovej stanice.

2. Tunelové zakrytie údolnej stanice riziká redukuje na minimum.

Technické údaje

údolná stanica (otočná)	1 985 m n. m.
vrcholová stanica (s pohonom)	2 548 m n. m.
prevýšenie	563 m
dĺžka	1 467 m
dopravná rýchlosť	5 m/s
kapacita prepravy	2 400 os/h
počet stožiarov	15 ks
priemer lana	44 mm



■ Vrcholová stanica s odstavňou koľajníc pre sedačky. Sedačky sú prichytené na lano vinutou pružinou A-104-C, ktorá zodpovedá CEN norme

V Heavenly nová 6-miestna sedačková lanovka

Známe americké stredisko Ski Resort Heavenly ležiace čiastočne v Kalifornii, čiastočne v Nevade, rozšírilo svoju ponuku pohodlných moderných lanoviek o novú 6-miestnu sedačkovú lanovku Powderbowl Express so stanicou UNI-G. Investícia sa oplatila, atraktivita lyžiarskeho strediska je známa široko-d'aleko.

Lyžiarske stredisko Heavenly je so svojimi 91 zjazdovkami, 30 lanovkami a vlekmi (takmer všetky sú z firmy Doppelmayr CTEC) a množstvom zariadení infraštruktúry (gastronomické, ubytovacie, zábavné) v hodnotení SKI Mag v prvej dvadsiatke top lyžiarskych stredísk Severnej Ameriky a podľa Men's Journal je označované ako číslo 1 v USA. Toto lyžiarske stredisko sa preslávilo najmä najväčším vylepšením svojej ponuky a služieb.

Powderbowl Express na kalifornskej strane jazera Lake Tahoe má dĺžku 709 m, prekonáva prevýšenie 242 m, má kapacitu 3 400 os/h, 51 sedačiek a rýchlosť na trase 5 m/s. Lanovka nahradila dve 3-miestne sedačky s pevným uchytением a je hlavným dopravným zariadením do strediska Heavenly. So stavbou sa začalo relatívne

neskoro, a to 1. augusta 2004, lanovku však včas dokončili a 30. novembra 2004 boli ukončené všetky inštalačné práce.

Stredisko Heavenly si na rok 2005 objednalo z firmy Doppelmayr CTEC pre časť nachádzajúcu sa v Nevade 4-miestnu sedačkovú lanovku s pevným uchytением UNI-G.

Technické údaje

údolná stanica otočná, naplniacia	
vrcholová stanica pohonná	242 m
prevýšenie	709 m
šikmá dĺžka	5,08 m/s
dopravná rýchlosť	3 400 os/h
dopravný výkon	11 ks
počet podpier	43 mm
priemer lana	



■ Údolná stanica 6-miestnej sedačkovej lanovky Powderbowl Express

PRIAME LETECKÉ SPOJENIE TATRY-LONDÝN

Od začiatku decembra 2005 bude mať priame letecké spojenie s Londýnom aj letisko Poprad Tatry. Spoločnosť SKY EUROPE začne dňa 3. decembra 2005 prevádzkovať pravidelnú leteckú linku. Lietať bude každú stredu a sobotu. Cieľovým letiskom je Londýn Stansted, odkiaľ budú odlietať o 9,00 h., odlety z Popradu sú naplánované na 13,00 h. O letecké spojenie s Londýnom sa zasadil majoritný vlastníak AquaCity Poprad Ján Telenský, ktorý pravidelné letecké spojenie považuje za základ rozvoja cestovného ruchu vo Vysokých Tatrách.

RASTIE POČET ČÍNSKÝCH TURISTOV

Počty čínskych turistov, ktorí sa vydávajú na cestovanie po svete, z roka na rok rapídne narastá. Podľa údajov z celosvetovej štatistiky cestovného ruchu sa má Čína stať do roku 2020 štvrtým najväčším zdrojovým trhom výjazdového cestovného ruchu.

Napríklad v roku 2004 podľa zdrojov francúzskeho úradu pre cestovný ruch metropolu Francúzska Paríž navštívilo viac ako 400 tisíc čínskych turistov. Podľa prognóz parížskej turistického centrálneho by sa tento počet mal v tomto roku zvýšiť na 600 tisíc a v roku 2006 už na rovný milión.

Priemerný čínsky turista minie v Paríži za noc na ubytovanie 120 eur a 400 eur za nákupy. Celkové výdaje čínskeho turistu dosahujú 6 900 yuánov čo je približne 830 eur. Ukazuje sa, že priemerný čínsky turista míňa viac ako priemerný turista z Ameriky.

coman

Bezpečnostné bariéry na lyžiarske svahy
ochranné siete na lyžiarske svahy
bezpečnostné siete všetkých druhov
clony, plachty, sieťoviny
špeciálne textílie
protinárázové žinenky
reklamné- printové plachty

komplexné vybavenie a zariadenie športovísk
umelé povrchy- interiér / exteriér
tréningové pomôcky...

COMAN spol. s r.o.
Lovinského 43, 811 04 Bratislava
tel.: 00421 / 2 / 54 777 365
e-mail: coman@coman.sk
www.coman.sk

www.coman.sk



ROUZZ, s. r. o.

Sv. Štefana 19, 921 01 Piešťany
tel.: 033/77 439 26, fax: 033/76 273 90
www.rouzz.sk • rouzz@rouzz.sk

ELASKON



Profesionál pre špeciálne mazadlá

Zástupca mazadiel ELASKON na Slovensku

Viac ako 40 rokov sa v Drážďanoch vyrábajú a predávajú mazacie látky pre oceľové drôtené laná pod obchodným názvom ELASKON, ktoré sú vo svete pojmom. Všetci výrobcovia oceľových lán v okolitých štátoch používajú pri výrobe oceľových lán mazadlo Elaskon. Na Slovensko sa dodávali už za Československej republiky. Po roku 1982 bola načas dodávka prerušená, nakoľko sa závod v reštitúcii vracal pôvodnému majiteľovi. Ten zmodernizoval celú výrobu a opäť ju rozbehol na plné obrátky. Firma ROUZZ s. r. o. bola oslovená zástupcom Elaskonu na veľtrhu Coneco v Bratislave. Zástupcovi Elaskonu sa firma páčila svojou činnosťou, ktorá okrem iného spočíva v predaji oceľových lán, opravách zdvíhacích zariadení vrátane lyžiarskych vlekov a ich odborných skúškach, ako aj v školeniach obslúh lyžiarskych vlekov. Riaditeľ firmy je odborným pracovníkom zdvíhacích zariadení a školiteľom v oblasti tribotechniky. Z uvedených dôvodov sa v roku 2002 dohodla firma ROUZZ s. r. o. s firmou ELASKON na spolupráci, ktorá úspešne pokračuje dodnes. Už v roku 2003 sme vás v časopise LAVEX č. 1 a č. 4 podrobne informovali o dôležitosti mazania oceľových lán nielen čiernych, ale aj pozinkovaných. O správnom systéme mazania oceľových lán a dôležitosti používania správnych mazadiel. Ďalej sme vás informovali o rozšírení druhu mazadiel potrebných pri údržbe lyžiarskych vlekov a to od firmy Gleit - μ . Na výstave INTERLAVEX 2005 vám predstavíme ďalšie mazadlá potrebné pri údržbe a prevádzke lyžiarskych lanoviek a vlekov. Našími mazadlami dokážete vykonať kompletnú údržbu lanovky alebo vleku. V krátkosti vám predstavujeme najbežnejšie mazadlá.

ELASKON 30 - jediné správne mazadlo na domazávanie a konzerváciu oceľových lán.

ELASKON UNOLIT SPRAY OIL - pevné príľnavé bezfarebné mazivo na domazávanie oceľových pozinkovaných lán.

ELASKON III STAR LM - mazadlo, ktoré garantuje koeficient trenia, používa sa v agresívnom prostredí. Je obľúbené u baníkov.

ELASKON ADEKON 120 - mazadlo z vysokou príľnavosťou, používa sa na ozubené otvorené prevody a ako ochrana kovových plôch.

ELASKON FORMENAL REINIGER 60 - riedidlo a čistiaci prostriedok na dôkladné očistenie a odmastenie.

Gleit - μ HP 571-2 - špeciálna biela tuková pasta vhodná na mazanie vedení teleskopických tyčí.

Gleit - μ HP 401 - výkonné plastické mazadlo na všetky druhy valčekových i klzných ložísk, kde sa požaduje odolnosť, resp. spoľahlivosť pri nízkych teplotách a súčasne odolnosť voči dynamickému namáhaniu, pri nárazoch a pri chvení.

MULTIFUNKČNÉ MAZADLO 5 V 1 - univerzálny rýchloodstraňovač korózie.

Gleit - μ SF 670 - biele mazivo na reťaze.

UNIL ENTEISER SPRAY - rýchloodmrazovací sprej.

UNIL DEGRIPPANT PENETRANT - odstraňovač korózie skrutkových spojov (v plnej miere nahradí VD 40).

Doplňujeme sortiment o najkvalitnejšie oleje do prevodoviek lanoviek a vlekov.

POMA info

Zaujímavé realizácie v strednej a východnej Európe

Už niekoľko rokov sme svedkami dynamického rozvoja strednej a východnej Európy. Dôležitým aspektom tohto procesu je najmä úsilie krajín oživiť v tomto regióne vlastnú ekonomickú aktivitu. Turizmus patrí medzi tie aspekty, ktoré prevažujú v plánoch krajín v danej oblasti. Viaceré z nich sa rozhodli dať lyžiarskym strediskám nový šat, aby prilákali miestnych i západných návštevníkov.

Ide najmä o Bulharsko, Rusko a Rumunsko. V Bulharsku Poma postavila dve lanové dráhy Phoenix 4 (lanová dráha s odpojiteľnými 4-miestnymi vozňami) v stredisku Borovetz: lanová dráha Sitnjakovo je dlhá 1 786 m s prevýšením 440 m a lanová dráha Jastrebetz 1 je dlhá 2 031 m a má prevýšenie 610 m. Obe prepravujú za hodinu 2 400 cestujúcich. Spolu s Banskom je Borovetz hlavným lyžiarskym strediskom v Bulharsku, ktoré víta návštevníkov z Veľkej Británie, Holandska a Ruska. Stredisko vlastní spoločnosť Balkan Tourist Company, ktorej prezidentka Nelly Sandalska mieni aj naďalej pokračovať v už úspešne prebiehajúcej modernizácii bulharských centier. Spomenuté lanové dráhy sú v prevádzke od decembra 2004. Ešte pred výstavbou týchto zariadení, v roku 1980, postavila Poma v stredisku aj lyžiarske vleky, lanové dráhy s neodpojiteľnými vozňami a kabínkovú lanovú dráhu. Projekty, ktoré rátajú s ďalším rozvojom strediska, sú vo fáze návrhu, pričom Borovetz zvažuje inštaláciu ďalších lanoviek a obnovu existujúcich.

Ak zostaneme ešte pri Čiernom mori, Poma získala zákazku aj severne od Bukurešti, v doline Prahova, kde sa nachádza lyžiarske stredisko Predeal. Tu zabudovala odpojiteľnú technológiu, ktorá bude prvou v Rumunsku z firmy Poma. Táto lanová dráha má trať dlhú 1 657 m pri



■ Sedačková lanovka Poma v rumunskom lyžiarskom stredisku Predeal

prevýšení 610 m a prepravnú kapacitu 2 400 osôb za hodinu. Počas prvého víkendu prevádzky prepravila 20 000 cestujúcich. Zariadenie nahradilo starú dvojmiestnu sedačkovú lanovú dráhu. Poma dodala celé vybavenie, pričom traťové podpery, hlavy podpier a lávky sa vyrábili lokálne. Prevádzkovateľ strediska SC Teleferic Prahova, ktorý má vo vlastníctve stredisko Sinaia resort, by chcel komplexne renovovať Predeal a v tomto roku počíta s vybudovaním zariadenia Phoenix 4.

Nakoniec nazrieme do lyžiarskych stredísk v Rusku, kde sa rovnako zvyšuje počet zariadení z Pomy. Začiatkom decembra 2004 navštívil M. Abregov, minister pre verejnú výstavbu v Kabardino-balkarskej republike, sídlo Pomy vo Vorepe a potvrdil rozhodnutie vlády postaviť novú kabínkovú lanovú dráhu na úpätí pohoria Elbrus. V pláne je vybudovať technológiu v dvoch úsekoch v nadmorských výškach 2 200 m a 3 900 m s možnosťou predĺženia trate do výšky 4 200 m. V tom istom regióne Poma postavila Unifix 4 v stredisku Krasnaya Polyana vo februári 2004. V Moskve Poma dodala pre centrum zimných športov Yarkhoma Park lyžiarsky vlek typu Compact F12, pričom v centre už bol jeden v prevádzke od roku 2002.

Austrália a Nový Zéland

Prostredníctvom americkej filiálky je Poma aktívna aj na južnej strane našej zemegule, a to už od roku 1994, kedy sa

vybudovala 7,5 km dlhá kabínková lanová dráha Skyrail Rain Forest v Cairns v Austrálii so 114 6-miestnymi kabínkami a 32 traťovými podperami. Odvtedy sa rast aktivít firmy v tejto časti sveta nezastavil.

■ Odpojiteľná lanová dráha v novozélandskom stredisku Cardrone



V júni 2004 v strediskách Falls Creek (Austrália) a Cardrone (Nový Zéland) inštalovali súčasne dve lanové dráhy, odpojiteľnú a neodpojiteľnú. Zariadenie v Cardrone bolo prvou odpojiteľnou lanovou dráhou na Novom Zélande v poslednom desaťročí. Význam tejto stavby potvrdila aj prítomnosť premiérky Nového Zélandu Helen Clarkovej na otvárací slávnosti. Novozélandská premiérka bola súčasne aj prvou cestujúcou na tejto lanovej dráhe.

V roku 2005 uvedú do prevádzky 2 sedačkové lanové dráhy s odpojiteľnými 6-miestnymi sedačkami v novozélandských strediskách Mount Hutt a Coronet Peak. Tím pracovníkov zo Severnej Ameriky je už na mieste a zabezpečuje dohľad nad stavebnými prácami. Tieto dve zariadenia sa dodávajú v rámci zmluvy s NZ Ski Inc., ktorá vlastní tri lyžiarske centrá na Novom Zélande: Mount Hutt, Coronet Peak a The Remarkables. Projekt zahŕňa dodávku troch lanových dráh s odpojiteľnými vozňami.

Kým rok 2005 začal projektmi na južnej pologuli, na severnej sa projekty ešte len pripravujú, keďže Poma podpísala zmluvy na odpojiteľné lanové dráhy aj v strediskách Aspen/Snowmass, Winter Park a Breckenridge v Colorade, Stowe vo Vermonete, Silver Park v Britskej Kolumbii v Kanade.



Les Contamines – Montjoie, Francúzsko

Premena neodpojiteľnej sedačkovej lanovej dráhy na odpojiteľnú lanovú dráhu

O tom, že skúsený tím pracovníkov Pomy prináša zaujímavé technologické riešenia, svedčí aj prípad sedačkovej lanovej dráhy s neodpojiteľnými vozňami vo francúzskom stredisku Montjoie z roku 1991, ktorej rok 2004 priniesol zmenu na odpojiteľnú technológiu.



■ Vrcholová stanica odpojiteľnej sedačkovej lanovej dráhy v stredisku Les Contamines - Montjoie

Za posledné roky sa očakávaná lyžiarov v súvislosti s lanovými dráhami značne zmenili. Užívatelia sú v súčasnosti náročnejší, pokiaľ ide o pohodlie, bezpečnosť, ale najmä čo najkratší čas prepravy. Spoločnosť SECMH, prevádzkovateľ strediska Contamines-Montjoie Hauteluce (Société d'Équipement des Contamines-Montjoie Hauteluce), v snahe vyhovieť požiadavkám klientov, hľadala riešenia. Vedúci pracovník zákazníkovoho úseku firmy Poma pre Francúzsko a Andorru Sébastien Martin navrhol riaditeľovi SECMH originálne riešenie.

Išlo o premenu neodpojiteľnej technológie na odpojiteľnú a využitie dielcov zo starej demontovanej lanovej dráhy na zostavenie lanovej dráhy nahrádzajúcej lyžiarsky vleč Aiguille Croche. Tento zaujímavý projekt bol finančne veľmi výhodný, keďže celkové náklady boli až o 30 % nižšie, ako keby sa v stredisku vybudovali nové zariadenia. Túto schému schválili aj kontrolné orgány.

Stanica typu Alpha PK350, ako aj všetky ostatné po roku 1987, sú vybavené kladkovými batériami s priemerom 450 mm a s rozchodom 4 600 mm. Tieto kladkové batérie sa môžu po určitých úpravách prispôbiť na odpojiteľné uchytenia Omega T a rozchod sa môže zväčšiť na 5 000 mm na vstupe do staníc. Pracovné tímy preto demontovali stanice Alpha a nahradili ich stanicami Satellit, pričom trať sa mierne upravila na miestach vstupe do staníc. Sedačky sa nahradili novými sedačkami typu Doudouk 4 s uchytením Omega T. Na pôvodných kladkových batériách sa vykonala veľká prehliadka a realizovali sa

zmeny umožňujúce ich využitie na odpojiteľnej technológii.

Lanovú dráhu Aiguille Croche, ktorá nahrádza spomínaný vleč, postavili s využitím staníc Alpha, vozňov, zostávajúcich kladkových batérií a kladiek odmontovaných z pôvodnej lanovej dráhy. Všetky opätovne použité dielce sa podrobili veľkej prehliadke. Dodali sa však aj nové dielce ako traťové podpory, hlavy podpier a prvky ku kladkovým batériám. Spoločnosť Semer dodala na obe lanové dráhy najnovšiu generáciu automatov Siemens. SECMH má teda v súčasnosti dve nové lanové dráhy na veľkú radosť klientov, ktorí oceňujú ich komfort a výkonnosť. Prevádzková obsluha sa teší najmä z lepšej bezpečnosti pri práci a ľahšej údržby z hľadiska nových platných predpisov.

Slovensko 2005 – Poma opäť v nasadení

Zoznam lanových dráh značky Poma, ktoré boli vybudované na Slovensku, sa od nastávajúcej lyžiarskej sezóny rozšíri najmenej o dva prírastky.

Minuloročný úspech firmy Poma s lanovou dráhou typu Telemix inštalovanou na Lalíkoch v stredisku Veľká Rača má pokračovanie aj v tomto roku. Telemix, pre ktorý je charakteristické zavesenie dvoch rôznych vozňov, v našom prípade 8-miestnych kabínok a 6-miestnych sedačiek na jednom dopravnom lane, bude od sezóny

■ Betonáž základov pomocou vrtníkov na Donovaloch - Nová hoľa

ny 2005/2006 uvedený do prevádzky v lyžiarskom stredisku Park Snow Donovaly, kde Poma už v roku 2003 postavila lanovú dráhu typu Unifix s neodpojiteľným uchytením sedačiek. Nová lanovka nahradí doterajšiu SLD 3 na Novú hoľu v mieste existujúcej trate. Lyžiarri sa majú naozaj na čo tešiť, veď ku skvostným zjazdovkám konečne pribudne jedinečné dopravné zariadenie.

Na trati s dĺžkou 1 313 m a prevýšením 444 m sa za hodinu prepraví 2 570 osôb. Na 60 sedačiek a v 10 kabínkach sa na vrchol Novej hole cestujúci dopraví za 4 min 22 s pri dopravnej rýchlosti 5 m/s.

Po dvoch realizáciách lanových dráh typu Unifix na Donovaloch – Záhradisti a vo Veľkej Rači – MARGUŠKE pribudne tohto roku tretia inštalácia na slovenskom trhu, konkrétne v lyžiarskom stredisku Kubínska hoľa, v lokalite Mačkovo. Osvedčená technológia a kompaktný dizajn spolu s výkonnosťou presvedčili investora OFZ o vhodnosti Unifixu s nástupným pásom pre uvažovanú investíciu. Trať má dĺžku 1 332 m, prevýšenie 307 m. Prepravná kapacita je 2 000 os/h., dopravná rýchlosť je 2,6 m/s.

K oboj lanovým dráham sa vrátíme podrobnejšie v ďalšom čísle LavexInfo.



Poznanky zo zahraničia

Investície do horských technológií vo Francúzsku v roku 2004

Francúzske strediská pokračujú vo vzostupnom trende investícií do horských technológií. V roku 2004 v súhrne preinvestovali účtyhodných 348,5 miliónov eur. Táto suma znamená nárast o 7,5 % oproti roku 2003. Na pokračujúci priaznivý trend mali nepochybne vplyv z hľadiska tržieb vydarené predchádzajúce dve zimné sezóny (tabuľka č. 1), ako aj zvýšené úsilie stredísk modernizovať a zlepšovať vybavenie horskými technológiami:

V miliónoch eur	2000	2001	2002	2003	2004
Vývoj hrubých tržieb	724	742	770	834,4	919,5
Vývoj investícií	234	231	285	324	348,5

Výraznú dynamiku zaznamenali stredne veľké a menšie strediská, kde investície dosahovali asi 50 % obratu (obrat do 2,5 mil. eur). Vo veľkých strediskách (obrat do 7,5 mil. eur) tento pomer predstavuje v priemere 60 % obratu a v tých najväčších 24 % (obrat nad 7,5 mil. eur). Celú ťarchu investovania v mnohých prípadoch pritom niesli len prevádzkovatelia dopravných zariadení, ale na pomoc im prichádzali aj regióny majúc na zreteli, že zlepšenie turistickej ponuky si vyžaduje spojené prostriedky i koordináciu, čo sa

zasa regiónu synergicky vráti. Táto spolupráca je dlhodobou charakteristickou pre francúzske subjekty pôsobiace v cestovnom ruchu. Lokálne partnerské politiky sú veľmi živé a pri plánovaní rozvoja účinné. Najväčší podiel investícií už tradične pripadá na dopravné zariadenia (61 %), nasleduje zasnežovanie (20 %), stroje na úpravu tratí (11 %) a budovanie či vylepšovanie zjazdových tratí (8 %).

Ako počas predchádzajúcich rokov, aj v roku 2004 sa investície do systémov technického zasnežovania týkali predovšetkým modernizácie, rozširovania siete zariadení a zvyšovania výkonu existujúcich inštalácií. Výstavba savových nádrží predstavovala 20 % podiel z investícií do zasnežovania, čo je dôsledok zvyšovania výkonu a zámeru získať prevádzkovú istotu a disponovať dostatočným zdrojom vody, ktorý by sa dal celý využiť na výrobu veľkého množstva snehu ihneď pri výhodných teplotných pomeroch pred začiatkom sezóny. Do dopravných zariadení sa investovalo rekordných 174 miliónov eur, t. j. o 18,3 % viac ako v roku 2003. Najpočetnejším typom zariadenia boli sedačkové lanové dráhy s odpojiteľnými 6-miestnymi vozňami (24), čím sa opäť potvrdila viacročná tendencia. Pre zaujímavosť nová šesťka v Menuires s ochrannými plastovými krytmi na sedačkách dosiahla cenovú úroveň len o 10 % nižšiu, ako by stála nová kabínková lanová dráha, avšak investor si zvolil dané riešenie preto, lebo lyžiarri v prípade pekného počasia obľubujú príjemnejšiu jazdu na otvorenej sedačke.

(dokončenie na str. 48)



SNOWSTAR



Always snow

www.snowstar.it - info@snowstar.it

Snowstar S.p.A.
via Golgi, 10
I - 25064 Gussago
Tel: +39 030 229 58 11

Snowstar s.a.s.
241, voie Galilée - Z.I. Alpespace
F - 73802 Montmélián Cédex
Tel: +33 479 84 75 75

Snowstar AG
Muehlegasse 12a
CH - 6340 Baar
Tel: +41 41 76 60 528



UNICARD S.A.



System obsluhy lyžiarskych vlekov

- ☑ predaj lístkov
- ☑ limitovanie prístupu k vlekom
- ☑ práca za extrémnych podmienok
- ☑ jednorazové papierové lístky s čiarovým kódom
- ☑ mnohonásobné lístky formou elektronických približovacích kariet
- ☑ stabilný radiaci softvér

UNICARD S.A.

30-415 Kraków, ul. Wadowicka 12
tel. +48 12 296 46 46, fax +48 12 269 04 24
e-mail: biuro@unicard.pl

UNICARD S.A. je lídrom v projektovaní a v zavádzaní systémov obsluhy lyžiarskych vlekov v Poľsku. Už 13 rokov vyrábame vlastné systémy. Za použitie tohto systému v troch lyžiarskych strediskách v Biálce Tatrzańskiej našu firmu na výstave vo Varšave ocenili KARTOU 2002.

Elektronické systémy spočítavania platieb
Tvoríme systémy podľa individuálnych potrieb
zákazníkov pre: lyžiarske vleký, bazény,
aquaparky, rekreačné strediská, klziská,
štadióny a iné objekty

www.unicard.pl



22 000 000

lidí projde ročně našimi (vašimi) turnikety ...

4 000 000

karet vydají ročně naše (vaše) pokladny...

...to není málo!



Dodavatel: NESSYS.r.o. Hořická 28, 500 02 Hradec Králové, tel./fax: 495 212 004, info@nessy.cz, www.nessy.cz
Výrobce: n-tree solutions Ticketsysteme GmbH, Brosswaldengasse 12A-6900 Bregenz, Telefon: +43 5574 750 90-0, office@n-tree.com, www.n-tree.com






...kde nie je LATEMAR
...tam nie je sneh

Realizácie komplexných zariadení systémov (vyžiadajte referenčnú listinu)

- poradenstvo
- projektovanie
- realizácie

1. dodávka a montáž rúrových rozvodov (originál Victaulic, Alpinal)
2. dodávka a montáž elektro rozvodov (NN-rozvod, VN-rozvod, trafo stanice)
3. dodávky a montáž čerpacích staníc
4. tlakové a revízne skúšky

TECHNOALPIN EAST EUROPE, S.R.O.
Riečna 31, SK-010 04 Žilina
Tel.: 00421/41/700 26 44, 00421/44/4324619, mob.: 0903 801 550
Fax: 00421/41/700 26 46, 00421/44/4324619 0903 507 131
Post: P. O. BOX B-61, SK-011 51 Žilina
technoalpin@technoalpin.sk

Dodávka strojov, karí, záhy, lepič, LATEMAR, výkonná ponuka mobilných (M12, M18, M20) a výkonných zariadení, koncových jednotiek, príslušenstva, náhradných dielov, servis, doprava, náklady na cestu.



www.technoalpin.sk



Špeciálna kategória nových zariadení zahŕňa technologickú modernizačnú zmenu sedačkových lanových dráh s odpojiteľnými vozňami na odpojiteľný systém. Ide najmä o lanové dráhy vybudované po roku 1991. Príklad takejto lanovky možno vidieť v stredisku Contamines, západne od Chamonix; nesie názov TS des Aiguilles. Výhody takejto technologickej zmeny sú zrejme. Nezanedbateľný je aj fakt, že náklady na modernizáciu sú o 30 % nižšie v porovnaní s cenou celkom novej lanovky s odpojiteľnými vozňami. Pokiaľ ide o výrobcov dopravných zariadení, asi nikoho neprekvapí, že Pomagalski potvrdil pozíciu lídra na francúzskom trhu s 10 % nárastom. Jeho najväčšou realizáciou z hľadiska nákladov bola kabínková lanová dráha TC8 v stredisku Carroz (11,7 mil. eur, dĺžka 1 743 m, prevýšenie 597 m, kapacita 2 700 os/h). Podiel na trhu jednotlivých výrobcov ukazuje tabuľka č. 2:

Výrobca	Celkom (mil. eur)	Podiel na trhu v %	Variácia 2003/2004
Pomagalski	99,3	61,95	+ 10%
Doppelmayer	27,7	17,31	+ 1,8%
Leitner	25,6	16	+ 13 %
GMM	7,4	4,63	+ 215%
Ostatní	0,2	0,11	

Ako sa dalo očakávať, po vstupe európskej smernice pre osobnú lanovú dopravu do platnosti, nastal pokles počtu modifikácií zariadení. Oproti roku 2003 to činilo až o 20 % menej. Medzi najčastejšie činnosti v rámci servisu a technických úprav, do ktorých prevádzkovatelia investovali, patrili modifikácie poháňacieho ústrojenstva, premiestnenie lanovej dráhy do inej lokality v stredisku, veľké revízie prehladky odpojiteľných uchytení, modernizácia elektrickej výbavy, modernizácia kabín, inštalácia lánok na staniach, modernizácia vratných staníc lyžiarskych vlekov na systém s uvoľnením unášača pod lanovým kotúčom, zvýšenie prepravnej kapacity, výmena a inšpekcie dopravného lana, inštalácia diaľkového ovládania pohonu, výmena transformátorov.

Veľký nárast zaznamenali investície do listkových systémov (+24 %, celkom 10 mil. eur). Na trhu vedie TeamAccess (50,7 %), za ním nasleduje SkiData (34,6 %) a Alfí (14,2 %). Ďalšie prostriedky (34,5 mil. eur) išli na kúpu strojov na úpravu tratí s prevahou výkonných mechanizmov s navijakom typu Leitwolf či PB 300 Polar, do oblasti značenia 3,2 mil. eur (zjazdové trate, turistické trasy, orientačné tabule a panely atď.), do zvýšenia bezpečnosti 3,7 mil. eur (ochranné siete a matrace, lavínová prevencia – systémy Catex a Gazex), do zariadení pre voľný čas a letnú sezónu 7 mil. eur (letné bobové dráhy, tobogany a vodné parky, fitness, tenis, golf, klziská, kempingy, lezecké steny, trampolíny a ďalšie atrakcie) a do úpravy zjazdových tratí 24 mil. eur.

Najväčšiu sumu, 13 miliónov eur, investovalo stredisko Gourette, ktoré sa nachádza v Pyrenejach. Tu vybudovali kabínkovú lanovú dráhu s 10-miestnymi kabínkami a sedačkovú lanovú dráhu s odpojiteľnými 6-miestnymi vozňami. Možno konštatovať, že francúzske strediská investovali skutočne masívne do komplexného vybavenia zodpovedajúceho požiadavkám lyžiarov začiatku tretieho tisícročia: väčší komfort, bezpečnosť, krátke čakacie doby vďaka zvyšovaniu prepravnej kapacity. Tieto parametre tvoria nevyhnutnú trilógiu pre prevádzkovateľa, ktorý chce udržať krok a pritiahnúť do strediska lyžiarov, ktorí sú pre ňo zákazníkom – kráľom.

PodPa Montagne leaders spracoval
Peter Oľšavský

Pistenbully Funpark kemp už šiesty raz

Každý rok v mesiaci jún sa Kšvajčiarske lyžiarske stredisko Saas Fee stáva Mekkou pre medzinárodné stretnutie Funpark kemp. Stretávajú sa tu experti z celého sveta na profesionálnom podujatí, ktoré organizuje firma Kässbohrer. Záujem je skutočne veľmi veľký, ako to ukázalo aj klasické podujatie, ktoré sa uskutočnilo v dňoch 13. – 17. júna 2005.

V strede pozornosti účastníkov boli ako vždy aktuálne PistenBully, predovšetkým ParkBully a nový ParkBlade. Profesionálny kemp je aktívnou kombináciou, ktorá zahŕňa poradenstvo, školenie a obrovské množstvo informácií. Aj v tomto roku podujatie opäť prilákalo 40 vodičov SPV z 11 krajín sveta, a to nielen z európskych alpských štátov, ale aj zo Švédska, Fínska, Španielska, Česka a USA. Jeden účastník prišiel až z Nového Zélandu, aby ukázal najnovší trend a techniku v problematike výstavby FunParkov. Silná medzinárodná účasť je dôkazom toho, aký význam predstavuje celosvetový trend FunParkov. Azda už ani neexistuje zimné športové stredisko, ktoré by sa dnes chcelo takéhoto zariadenia zriecť. Je jedno, či ide o európske Alpy, americké Rocky Mountains alebo lyžiarske strediská v Japonsku či na Novom Zélande. U-rampy a Rails sú prvky, ktoré si práve mladá generácia žiada ako alternatívu ku klasickému využitiu lyžiarskych tratí. Dôležité pritom je rýchlo na nové trendy reagovať a vyvíjať vždy nové atrakcie. Čím je FunPark atraktívnejšie postavený, tým je väčšia šanca strediska prilákať mládež ako stálych zákazníkov. Možnosť nadobudnúť potrebnú zručnosť pri výstavbe FunParkov na veľmi vysokej úrovni sprostredkoval aj tohtoročný kemp. Vybraní profesionáli ukázali najnovšie trendy a mnohé malé triky pri stavbe FunParkov nielen teoreticky, ale aj prakticky v teréne. Celkom osobitnou výzvou bola v tomto roku tzv. Gymkhana – súťaž zručnosti. Na parkúre so 78 štyri až päť metrov vysokými snehovými prekážkami museli účastníci prejsť presne zadanú trasu prostredníctvom GPS. Od žiadneho vodiča sa nevyžadovala rýchlosť, podstatne viac išlo o to, aby parkúr zvládol s čo najmenšími odchýlkami. Počas FunPark kempu sú k dispozícii vždy najnovšie modely PistenBully. Stredobodom záujmu je, prirodzene, ParkBully. So svojím špeciálnym vybavením šetrí nielen veľa času pri stavbe jednotlivých prvkov, ale je v súčasnosti jediným vozidlom na trhu, ktoré si aj pri extrémnych nárokoch zachováva výkonové vlastnosti.

Základom je tu predovšetkým špeciálna kinematika nosičov náradia, ktorá umožňuje extrémne veľký rozsah pohybu posuvných zariadení. Rozpätie pohybu vpredu je 134° a vzadu 132°.

Rozsah je meraný metódou, ktorú používa konkurencia. Fréza môže pracovať pri zachovaní bezpečnostných predpisov aj v úplne zodvihnutéj polohe. To je často treba pri stavbe U-rampy a oblúkov. Dosiahne sa tak optimálna úprava povrchu. Uvedené vlastnosti vozidla potvrdzuje úspech daného modelu na trhu. Len 5 rokov po uvedení na trh je už v prevádzke na celom svete vyše 300 vozidiel ParkBully. A to je číslo, ktoré hovorí samo za seba. Okrem výcviku vodičov s vozidlom ParkBully sa uskutočnil aj výcvik so zariadením na úpravu U-rampy Pipe Magician. Cieľom tohto výcviku bolo ukázať možnosti využitia zariadenia pri výstavbe jednotlivých prvkov i pri nedostatku snehu. Umožňuje to jeho veľký pracovný polomer. Samotnú U-rampu alebo oblúky možno v priebehu zimy kontinuálne upravovať. Na základe súčasných snehových podmienok možno plynulo prestavovať uhol sklonu. Pri rovnakom pohybe vozidla možno upravovať ľavú alebo pravú stranu rampy. Systém korečkového rýpadla, dopravné a spevňovacie prvky nosného pásu a patentovaný systém pohonu vytvorili z Pipe Magician zariadenie, ktoré dokonale vytvára jednotlivé prvky FunParku aj pri zľadovatovanom snehu. Po prvý raz mohli účastníci kempu testovať nové prídavné zariadenie ParkBlade. Pomocou tohto zariadenia možno jednoducho a rýchlo premiestňovať jednotlivé prvky FunParku. ParkBlade predstavuje perfektné riešenie pre všetky, ktorí chcú formu a tvar FunParku často meniť. Dosiahnu tým väčšiu variabilitu a atraktivnosť. ParkBlade je zariadenie, ktoré je súčasťou 12-cestnej radlice. Je to systém, ktorý z radlice vytvára vysokozdvížné zariadenie s dvoma vidlicami. Na vidlice sa nasunie konštrukcia jednotlivých prvkov FunParku a premiestni sa na iné miesto. Celý systém je riešený z hľadiska obsluhy ako systém jedného muža, t. j. pri premiestňovaní celý úkon vykoná vodič sám bez vystúpenia z kabíny. Upevňovacie pásy sa používajú len výnimočne. Možné zaťaženie zariadenia je 1 000 kg. ParkBlade patrí do sériového vybavenia vozidla ParkBully, ako opcia sa môže dodať aj s vozidlami radu PiBu 200 a 300. Aj keď FunPark je už postavený, práca v ňom sa nekončí, pretože jednotlivé prvky treba denne udržiavať. Len čisté hrady a presné oblúky zabezpečia dokonalý sklz, čím sa zaručí pre zákazníkov dobrá zábava a, najmä, bezpečnosť. To bola tiež dôležitá téma tohtoročného FunPark kempu. Výsledkom podujatia je aj v tomto roku opäť jeden perfektné vybudovaný FunPark, ktorý slúži ako model pre ďalšie projekty v celom svete. Podujatie bolo úspešné pre organizátorov a užitočné pre účastníkov kempu, ktorým poskytlo hodnotné poznatky a inšpiráciu na uplatnenie doma vo vlastných lyžiarskych strediskách.

(Bližšie informácie o téme FunPark poskytnú v firme Kässbohrer Wolfgang Lutz.
E-mail:wolfgang.lutz @pistenbully.com).

Ing. Dušan Mikloš, Termont Martin

Vždy v nasadení ...



... spolu s bezpečnosťou a hospodárnosťou.

Spôľahlivosť a dlhá životnosť sú najdôležitejšie kritériá každého PistonBully.

Výsledkom sú perfektné zjazdovky a bežecké trate.

A vaši hostia sa znovu radi vrátia k vám ...

Termont s.r.o.

Ing. Dušan Mikloš • Nálepková 4419

SK - 036 01 Martin

Tel: 00421/43 430 2821 • Fax: 00421/43 400 1000

e-mail: termont@termont.sk

Mobil: 00421/905 801065, 00421/905 932241

POMA ponúka TELEMIX® ... riešenie na rôznosť vašich zákazníkov !

Vďaka modulárnej koncepcii staníc, určených pre lanové dráhy s odpojiteľným uchytením vozňov, Vám Poma môže ponúknuť nový typ zariadenia, v ktorom sa úspešne snúbi technológia sedačkovej lanovej dráhy a kabínovej lanovej dráhy: TELEMIX®.

Priestory nástupísk a výstupísk sú oddelené pre lyžiarov a pre peších cestujúcich, čím sa dosiahla vysoká úroveň bezpečnosti a komfortu cestujúcich, a to bez potreby dodatočného spomaľovania zariadenia v stanici oproti doterajším odpojiteľným systémom.

Pre lyžiarov to znamená obvyklý pohodlný prístup k sedačkám s lyžami na nohách a zároveň je peším cestujúcim, malým deťom a osobám so zníženou pohyblivosťou vrátane osôb na invalidnom vozíku, umožnené bezpečné a bezbariérové nastupovanie do kabín a vystupovanie z kabín.

Lanová dráha môže byť vybavená nasledovnými vozňami:
6-miestne sedačky v kombinácii s 8-miestnymi kabinami alebo
4-miestne sedačky v kombinácii so 6-miestnymi kabinami.
TELEMIX® - žiarivý príklad dopravného zariadenia vyvinutého
podľa Vašich potrieb.

www.poma.net



POMA

TECH-MONT, s. r. o.
Výhradný zástupca pre SR a ČR
a vykonávanie leteckých prác
Levočská 3312/27

058 01 POPRAD, Slovensko
tel.: 00 421/52 7721 669 * tel./fax: 00 421/52 7721 649
e-mail: poma@techmont.sk * <http://www.techmont.sk>

**TECH
MONT**